

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)



Turistička zajednica grada Dubrovnika  
 Dubrovnik  
 Tourist Board

# dubrovnik riviera info



Turistička zajednica grada Dubrovnika  
 Dubrovnik  
 Tourist Board



United Nations  
 Educational, Scientific and  
 Cultural Organization



City of Dubrovnik  
 inscribed on the World  
 Heritage List in 1979

# INDEX

4. Cosa dovreste sapere sulla storia di Dubrovnik	36. Escursioni
6. Come arrivare	40. Scoprite Dubrovnik
8. Quale mezzo di trasporto scegliere	43. Dove divertirsi
11. Dove pernottare	44. Dove andare a messa
13. Dove mangiare	44. Dove fare shopping
14. Dubrovnik Card	47. Dove andare in spiaggia
15. Cosa vedere	48. Le attività aggiuntive
25. Musei	50. I centri benessere e spa
30. Gallerie	51. Visitare Dubrovnik con i bambini
32. Per gli amanti della natura	53. Informazioni



GRAD DUBROVNIK  
CITY OF DUBROVNIK



DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA  
DUBROVNIK - NERETVA COUNTY



Le dimensioni dell'area: 9.288,69 km<sup>2</sup> (terra, 1.780,86 km<sup>2</sup>, mare 7.507,83 km<sup>2</sup>)  
 Abitanti: 122.870  
 Capoluogo: Dubrovnik  
 Confini: Montenegro e Bosnia ed Erzegovina (terra e mare), Italia (mare)  
 Lunghezza della costa: 1,024.63 km

EDITORE: Ente del Turismo di Dubrovnik, A CURA DI: Romana Vlašić, FOTOGRAFIE: Zoran Marinović, Darko Vrbica, Miho Skvrce, Martin Jarić, archivio del Ente del Turismo di Dubrovnik, archivio del Festival estivo di Dubrovnik, Dubravko Lenert, Mario Romulić, Ivan Dimnjaković, Katja Živković GRAFICA: Darko Vrbica mr.art, LA COPERTINA A CURA DI: Orsat Franković, LECTURA E CORREZIONE: Lina Mitrović, SUPERVISIONE LINGUISTICA: Petar Mišo Mihočević, STAMPA: Radin print, agosto 2017

# Cari visitatori, benvenuti a Dubrovnik!

Se questà è la vostra prima volta nella nostra Città, unica al mondo anche per l'iniziale maiuscola, allora questo libricino vi darà le risposte su dove, come, quando, cosa... Perché proprio Dubrovnik? Ad alcune risposte arriverete da soli scoprendo la storia, la cultura, il divertimento, lo sport, lo shopping, le escursioni, la gastronomia di una delle Città più belle del mondo. Tuttavia speriamo che i numerosi suggerimenti e informazioni raccolti in questo libricino vi siano d'aiuto.

Prima di iniziare con l'esplorazione vi consigliamo di acquistare in uno degli uffici di informazione turistica, presso la reception del vostro albergo o su internet, la Dubrovnik Card, la quale vi garantirà accessi scontati alle mura cittadine, ai musei e gallerie d'arte.

Nell'esplorare ordite la vostra trama di ricordi con molti fili di storia e vita quotidiana che tuttora si svolge all'interno delle mura secolari.

## Vi auguriamo un piacevole soggiorno!

Il racconto di più di quindici secoli di storia di Dubrovnik si legge in ogni angolo della Città, la quale può sembrare un museo a cielo aperto, pur essendo di fatto un vivace palcoscenico della vita di tutti i giorni.

Il carattere della Città è sicuramente in parte definito dalle imponenti mura medievali. La camminata di due chilometri lungo la cinta muraria è forse il modo migliore per farsi una prima impressione sulla Città e per averne una visuale a 360 gradi. A ogni passo scoprirete nuovi scorci sulla sua speciale architettura urbana, giardini nascosti, viuzze, piazze e monumenti storici.

Dichiarata patrimonio mondiale dell'UNESCO nel 1979, Dubrovnik è famosa come destinazione culturale, la quale offre oltre al patrimonio storico un gran numero di iniziative culturali e festival. Tuttavia si tratta anche di una destinazione ideale per una vacanza rilassante, in spiaggia, godendo del mare caldo e limpido, alla scoperta dei locali e ristoranti nelle viuzze laterali, che offrono i migliori cibi locali.

Vi invitiamo convincervi di persona perché Dubrovnik incanta quasi tutti, augurandoci che la vostra esperienza vi faccia trionfare più volte!

Questa brochure è stata stampata su carta UPM, che ha ricevuto il certificato ambientale di qualità.



## Dubrovnik Card



giornaliera



per tre giorni



settimanale

# Cosa dovrete sapere sulla storia di Dubrovnik

Lo sviluppo di Dubrovnik nel passato era favorito innanzitutto da una posizione geografica privilegiata e dall'economia basata sull'attività marittima e mercantile. Situata all'ingresso nel Mar Adriatico era il primo porto protetto da un'isola sulla rotta marittima che collegava Grecia e Venezia e godeva inoltre di un facile accesso all'entroterra attraverso la pianura di Neretva. I recenti ritrovamenti archeologici (come per esempio i resti di una basilica nelle fondamenta dell'attuale Cattedrale) hanno dimostrato che sul territorio dell'odierna Città esisteva un insediamento molto prima del V sec. d.C., il quale si è espanso nel VII. sec. d. C. con l'arrivo degli abitanti dell'antica Epidaurus (odierna Cavtat) in fuga dall'invasione degli Avari, Salvi e tribu croate in arrivo dal nord.

L'aumento degli scambi commerciali tra l'Est e l'Ovest, soprattutto durante le Crociate nel XII e XIII secolo, hanno stimolato lo sviluppo dei centri marittimi e commerciali in tutto il Mediterraneo e tra questi anche di Dubrovnik. La liberazione dal dominio veneziano, che Dubrovnik ha ottenuto con la pace di Zara del 1358, e il passaggio sotto la protezione dei re croati sono stati cruciali per il suo sviluppo. Le altre Città dalmate invece sono rimaste sotto il dominio veneziano fino al 1797. Già nel corso del XIV e XV secolo Dubrovnik era, insieme a Venezia e Ancona, il più importante centro commerciale e marittimo dell'Adriatico. Dubrovnik non possedeva un esercito e ha espanso il suo territorio con mezzi pacifici, grazie ad accordi diplomatici e acquistando terre, da Klek, a nord, a Sutorina all'ingresso delle Bocche di Cattaro, a isole di Mljet, Lastovo, isole Elafiti e Lokrum.

Nel XIV secolo era pienamente istituito l'assetto politico e giuridico della Repubblica di Dubrovnik, con l'elezione indipendente da parte dei cittadini del Rettore e dei consiglieri, il conio della propria moneta, la bandiera di stato con l'immagine di San Biagio, una legislazione indipendente e le rappresentanze consolari all'estero. Secondo lo statuto del 1272, gli organi di governo erano il Consiglio Maggiore, composto dai membri delle famiglie nobili, il quale eleggeva i membri del Senato e del Consiglio Minore, il quale fungeva da suo organo esecutivo. Il Rettore veniva eletto ogni mese come rappresentante del potere. Il breve mandato di un mese impediva l'usurpazione del potere da parte di una persona.

Già nel XV secolo Dubrovnik godeva di rotte commerciali ben consolidate con l'entroterra balcanico. In quell'epoca a causa della sempre più aggressiva politica espansionistica turca nei Balcani, la Repubblica di Dubrovnik, volendo mantenere la sua posizione, con l'arte diplomatica si era assicurata uno status speciale: pagando un tributo al Sultano aveva la libertà di commerciare su tutto il territorio dell'Impero turco, con un dazio doganale di solo 2%. Questo piccolo Stato, privo di esercito, si è garantito l'autoconservazione utilizzando abilmente l'arte diplomatica e un'ampia rete consolare, tanto che alcune storiche soluzioni diplomatiche della Repubblica di Dubrovnik sono diventate oggetto di studio in molte università del mondo. La politica di neutralità nei conflitti internazionali e la protezione da parte degli stati potenti, specialmente



della Spagna e del Vaticano, hanno permesso alla Repubblica di Dubrovnik di mantenere la propria indipendenza fino alla sua fine violenta nel 1806 con l'ingresso dell'esercito di Napoleone nella Città. Per tutti i secoli il suo unico e costante concorrente e nemico era la Serenissima.

La Repubblica di Dubrovnik è entrata nel suo periodo d'oro nel XV secolo, quando il potere e la gloria della Repubblica di Venezia hanno cominciato a declinare. La prosperità si basava sul commercio marittimo e sul monopolio nel commercio del sale. Nel XVI secolo la flotta commerciale di Dubrovnik con le sue 180-200 navi poteva competere a livello mondiale. Venivano costruite navi sempre più grandi come per esempio *galijun*, *trabakule* (per il commercio costiero) e *nava*, che potevano affrontare i viaggi sempre più lunghi e più pericolosi per il Mediterraneo, Mar Nero e gli oceani, fino ai porti nordici dell'Inghilterra e Germania e fino ad arrivare all'India e all'America. Dubrovnik è diventata un intermediario riconosciuto a livello mondiale per il trasporto delle merci e un partner affidabile per affari marittimi e commerciali. Un tipo di nave di Dubrovnik, *Argosy*, viene menzionato anche da William Shakespeare ne „Il Mercante di Venezia“.



Il benessere materiale, il senso di sicurezza e libertà a Dubrovnik hanno favorito la nascita dello spirito umanistico il quale ha fortemente stimolato la creatività. Dubrovnik ha raggiunto splendidi apici nel suo sviluppo urbanistico e architettonico, i cui risultati sono tuttora visibili, nella letteratura e poesia (Marin Držić, Ivan Gundulić), nelle scienze (Ruđer Bošković) e in molti altri ambiti dell'arte e della cultura. L'importanza che rivestiva l'arte è dimostrata anche dal fatto che il Governo della Repubblica nel 1515 ha sostenuto i costi per la rappresentazione del dramma „Atalanta“ di Junij Palmotić di fronte al Palazzo dei Rettori.

La crisi generale del commercio marittimo nel Mediterraneo del XVII secolo ha colpito anche il commercio marittimo della Repubblica di Dubrovnik, la quale, a causa anche del catastrofico terremoto del 1667, è stata ridotta alla lotta per la sopravvivenza e per il mantenimento della propria indipendenza politica. Nel XVIII secolo l'economia di Dubrovnik si è ripresa sempre con il commercio marittimo, questa volta sotto una bandiera neutrale. Sette anni dopo l'abolizione della Repubblica di Dubrovnik, con il Congresso di Vienna nel 1815, la regione di Dubrovnik è stata posta sotto il dominio asburgico assieme al resto della Dalmazia e della Croazia, con cui condivide da quel momento le sorti politiche.

Dopo la dichiarazione di indipendenza della Croazia dalla ex Jugoslavia e l'aggressione serba, nell'ottobre 1991 Dubrovnik è stata attaccata. L'esercito serbo-montenegrino ha cercato di distruggere, bombardando con armi pesanti, il centro storico posto sotto la protezione di UNESCO. La regione di Dubrovnik è stata occupata, distrutta e saccheggiata. La Città ha resistito sotto assedio per otto mesi, senza acqua corrente ed elettricità, accogliendo 21.000 rifugiati provenienti dalle regioni circostanti. Dubrovnik con la sua resistenza ha contribuito notevolmente alla liberazione della Croazia e al riconoscimento internazionale della sua indipendenza, entrando ancora una volta nella storia dell'Europa e del mondo.



# Come *arrivare*

## **IN AEREO**

L'aeroporto di Dubrovnik dista dalla Città una ventina di chilometri. All'arrivo, per ogni volo regolare è garantita una navetta fino al centro. In partenza, la navetta parte dalla stazione degli autobus 1h30 prima dei voli nazionali e 2h prima dei voli internazionali.

Il servizio di taxi è in funzione durante tutto l'arco della giornata.

## **IN MACCHINA**

I distributori di benzina si trovano vicino agli ingressi nella Città e dentro la Città stessa. Alcuni sono aperti 24h al giorno. Sono segnalati sulla cartina della Città.

## **Parcheggio**

Se decidete di raggiungere il centro storico della città in macchina, vi consigliamo di parcheggiare nel nuovo parcheggio su Ilijina Glavica (Zagrebačka ulica bb), che dispone di 711 posti auto ed è aperto 24h al giorno. Da lì potrete raggiungere il centro storico in 5 minuti a piedi, attraversando il parco Bogišić o seguendo via Pero Budmani.

I parcheggi per strada sono segnalati da appositi cartelli che descrivono le modalità di pagamento e i prezzi per determinati slot di tempo. Il parcheggio si può pagare tramite una carta acquistabile nelle edicole o ai parcometri (non danno il resto per cui bisogna immettere l'importo preciso per il numero di ore desiderato) o tramite SMS.

Il tagliando del parcheggio deve essere debitamente compilato ed esposto vicino al parabrezza anteriore. Bisogna esporre il tagliando del parcheggio entro 5 minuti dal parcheggio della macchina e rispettare i limiti temporali ivi indicati.

Potete inoltre pagare il parcheggio tramite l'invio di un SMS al numero indicato sul cartello vicino al parcometro.

Nel porto Gruž (Obala Pape Ivana Pavla II 1) si trova un altro parcheggio aperto 24h al giorno, dove potrete parcheggiare al prezzo di 10,00 kn all'ora, oppure al prezzo di 100,00 kn per un giorno intero. Quest'ultima opzione sarà utile qualora decidiate di fare una gita sulle isole nei dintorni di Dubrovnik, dato che questo parcheggio si trova vicino al molo dal quale partono le imbarcazioni. Per tutti i mezzi più grandi (camper, furgoni, autobus) il prezzo del parcheggio aumenta in proporzione alle dimensioni.

## **IN NAVE**

Dubrovnik è collegata molto bene con linee di traghetti e catamarani con gli altri porti croati e con Bari, in Italia.

Inoltre, i traghetti giornalieri collegano la Città con le isole vicine (Koločep, Lopud, Šipan, Mljet) e in alta stagione con Korčula e Lastovo.

Il porto di Gruž dista 3km dal centro della Città. Nelle immediate vicinanze al porto si trovano gli uffici di Jadrolinija per l'acquisto di biglietti per i traghetti, banche, bancomat, cambiavalute, parcheggio, supermercato, negozi, mercato, alcune agenzie turistiche e di autonoleggio e il centro per le informazioni turistiche dell'ente per il turismo di Dubrovnik (all'interno dell'edificio del Porto di Dubrovnik).

Potete raggiungere il centro storico in 30 minuti a piedi, oppure in 10 minuti con le linee di autobus 1a, 1b, 1c, 3 e 8. I biglietti per l'autobus si possono acquistare all'interno degli autobus al prezzo di 15kn oppure nelle edicole a 12kn. Anche la stazione dei taxi si trova nei pressi del porto.

## **IN AUTOBUS**

La stazione degli autobus si trova in Gruž, vicino al porto. Oltre all'ufficio informazioni e vendita biglietti offre il servizio di deposito bagagli, il cambiavalute e altro. Oltre alle linee internazionali, ci sono i collegamenti interurbani giornalieri con le altre maggiori Città croate. Alcune linee di autobus locali si fermano alla stazione degli autobus.



# Quale

## mezzo di trasporto scegliere

### MEZZI PUBBLICI



Durante il vostro soggiorno a Dubrovnik vi consigliamo di utilizzare i mezzi pubblici. La rete degli autobus pubblici Libertas collega tutte le aree della Città con linee frequenti e regolari. Gli orari sono esposti a ogni fermata e potete chiederli anche nei centri di informazione turistica, alle reception degli alberghi oppure scaricarli dal sito [www.libertasdubrovnik.hr](http://www.libertasdubrovnik.hr).

Il biglietto si può acquistare dal conducente dell'autobus per 15 kn, oppure per 12 kn alle edicole, ai chioschi di Libertas che si trovano a Pile, presso la stazione degli autobus in Gruž, vicino all'edificio Grawe, alla Posta di Lapad e in Mokošica, oppure presso le reception degli alberghi e le agenzie turistiche.

Il biglietto per tutte le linee urbane dura un'ora dalla convalida. Il biglietto giornaliero costa 30 kn.

Il fronte magnetizzato del biglietto deve essere rivolto verso di voi al momento dell'inserimento all'interno dell'obliteratrice posta all'ingresso degli autobus.

### NOLEGGIO MACCHINE, SCOOTER, BICICLETTE, BARCHE



A Dubrovnik una serie di agenzie offre i servizi di noleggio dei veicoli. Oltre alle macchine si possono noleggiare scooter, biciclette e barche. Con il veicolo noleggiato potrete visitare le attrazioni nei dintorni di Dubrovnik. Per il noleggio delle singole tipologie di veicoli dovete essere in possesso della rispettiva patente (patente B, patente A, patente nautica).

### TAXI



In tutte le zone più frequentate della Città si trovano le stazioni dei taxi (segnalate sulla cartina) che espongono il tariffario delle corse. All'ingresso dei passeggeri il tassametro deve essere acceso. Qualora fosse spento il passeggero non è tenuto a pagare la corsa. Sul taxi possono salire al massimo 4 passeggeri. In caso di reclami riguardo la tariffa applicata sarà utile conservare lo scontrino debitamente timbrato, con i dettagli della corsa e la targa del taxi. Dato che a Dubrovnik ci sono tre società di servizi taxi, sarà necessario chiedere al tassista il contatto corretto per fare il reclamo.

### BARCA TAXI GRUŽ-LAPAD-GRUŽ

In sostituzione alla passeggiata lungo il golfo di Gruž, al trasporto in autobus o in taxi potete optare per la barca taxi che collega nei mesi estivi e negli orari mattutini (7.00 – 12.30) Gruž e Lapad. Il servizio non segue orari precisi, ma parte orientativamente ogni 10 minuti, quando salgono a bordo anche solo alcuni passeggeri. Il punto di attracco in Gruž è esattamente di fronte al mercato, a Lapad, vicino allo yacht club Orsan. Le barche sono contrassegnate dalla scritta Taxi Gruž – Lapad – Gruž e dal prezzo della rispettiva corsa.



# CITY BUS LINES MAP PLAN AUTOBUSNIH LINIJA



- 1** **OBVEŠTENJE ZA VOZILUŠTE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 2** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 3** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 4** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 5** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 6** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 7** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 8** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 9** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 10** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE
- 11** **NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE**  
KOD NEKIH VOZILUŠTA NE SMIJU SE KORISTITI PASAŽI I PASAŽICE

15,00 HRK



**LIBERTAS-DUBROVNIK d.o.o.**

www.libertasdubrovnik.hr

- AUTOBUSNE POSTAJE**  
BUS STOP
- POLAZNE POSTAJE**  
DEPARTURE BUS STOP
- HOTELI**  
HOTELS
- AUTOBUSNI KOLODVOR**  
CENTRAL BUS STATION
- LUKA GRUŽ**  
PORT GRUŽ

<b>1abc</b>	<b>MOKOŠICA - PILE</b>	<b>5</b>	<b>VIKTORIJA - BABIN KUK</b>	<b>H E</b>
<b>2</b>	<b>GORICA - PILE</b>	<b>6</b>	<b>BABIN KUK - PILE</b>	<b>E</b>
<b>2a</b>	<b>GLAVICA B.E. - SOLTUDO - PILE</b>	<b>7</b>	<b>KANTARIG - BABIN KUK</b>	<b>H E E E</b>
<b>3</b>	<b>MUKUJATA - PILE</b>	<b>8</b>	<b>VIKTORIJA - GRUŽ</b>	<b>E E</b>
<b>4</b>	<b>HOTEL PALACE - PILE</b>	<b>9</b>	<b>OPČA BEOVNICA - PILE</b>	<b>H</b>
		<b>17</b>	<b>BOSANKA - PILE</b>	

## TRAGHETTO PER L'ISOLA DI LOKRUM



Il traghetto per Lokrum (riserva botanica speciale nelle vicinanze di Dubrovnik) durante l'alta stagione parte dal grande molo del porto antico, situato all'interno del centro storico, ogni mezz'ora. Il tragitto dura una decina di minuti. I biglietti sono acquistabili all'ingresso della nave ([www.lokrum.hr](http://www.lokrum.hr)). Il servizio non è in funzione in caso di maltempo.

Le bateau ne sort pas en cas de mauvaises conditions météorologiques.

## TRAGHETTO PER LE ISOLE ELAFITI



Il traghetto per le isole Elafiti (Koločep, Lopud e Šipan) parte dal porto di Gruž. Gli orari sono disponibili presso l'agenzia Jadrolinija in Gruž, posizionata nelle immediate vicinanze del punto di attracco oppure sul sito [www.jadrolinija.hr](http://www.jadrolinija.hr).

I biglietti si possono acquistare presso l'agenzia di Jadrolinija. Il traghetto per soli passeggeri, non veicoli, parte 4 volte al giorno, mentre il traghetto che trasporta anche veicoli parte in direzione di Šipan da una a due volte al giorno (tre volte a settimana carica passeggeri anche a Lopud). L'orario cambia nei giorni festivi.

La linea della ditta Regina Maris che copre la tratta Gruž - Gornje Čelo nei giorni feriali effettua due corse giornaliere in entrambe le direzioni, mentre nei weekend la frequenza cambia. I biglietti si acquistano a bordo dell'imbarcazione che attracca di fronte al mercato di Gruž (per maggiori informazioni [info@reginamaris.hr](mailto:info@reginamaris.hr)).

## CATAMARANO PER L'ISOLA DI MLJET



L'isola di Mljet è raggiungibile con il catamarano veloce Nona Ana che nell'alta stagione raggiunge sia Sobra che il porto di Polače, vicino al parco nazionale di Mljet. L'orario esatto è disponibile presso l'agenzia G&V Line. Nei mesi di luglio e agosto questa linea arriva fino a Korčula e Lastovo. ([www.gv-line.hr](http://www.gv-line.hr))



Da marzo a ottobre si può raggiungere Mjet nelle ore pomeridiane anche con i catamarani Krilo Jet e Krilo Eclipse. Con questi catamarani Mljet è collegata non solo con Dubrovnik, ma anche con Korčula, Hvar, Brač e Spalato. ([www.krilo.hr](http://www.krilo.hr))

Jadrolinija garantisce durante tutto l'anno il traghetto per i veicoli tra Sobra e il porto di Prapatno su Pelješac. ([www.jadrolinija.hr](http://www.jadrolinija.hr))

## LINEE DI CATAMARANI PER MLJET, KORČULA, HVAR, MAKARSKA, BRAČ E SPALATO



La compagnia „Kapetan Luka“ tiene due linee di catamarani durante i mesi estivi collegando Spalato e Dubrovnik. La prima, „Krilo Jet“ parte la mattina da Spalato verso Dubrovnik passando per Brač, Hvar, Korčula e Mljet (Sobra), il pomeriggio riparte da Dubrovnik. Durante i mesi estivi la linea effettua il servizio quotidianamente. La seconda linea, „Krilo Eclipse“ segue un orario simile, durante i mesi estivi tutti i giorni copre la tratta Split - Brač (Bol) - Makarska - Korčula - Mljet (Sobra) - Dubrovnik e ritorno. I biglietti per entrambe le linee sono acquistabili online sul sito della compagnia ([www.krilo.hr](http://www.krilo.hr)) oppure dai rivenditori locali.

# Dove *pernottare*

Dubrovnik offre diversi tipi di sistemazione: dai campeggi, alle camere in affitto presso i privati, agli alberghi di lusso a cinque stelle.

Nello scegliere il tipo di sistemazione, dovrete scegliere anche la zona della Città in cui soggiornare.

## **HOTEL**

Gli alberghi a Dubrovnik, come in tutta la Croazia, sono classificati in quattro categorie, contrassegnate da due a cinque stelle. La qualità dell'offerta alberghiera a Dubrovnik è molto alta. Alcuni degli hotel di Dubrovnik sono tra i migliori della Croazia. Sia che scegliate una lussuosa suite di un albergo o una camera presso i privati, ovunque sarete accolti dal personale disponibile e cordiale.

A Dubrovnik ci sono anche alcuni ostelli per i giovani.

## **ALLOGGI PRIVATI**

Dubrovnik offre un'ampia scelta di appartamenti, camere e ville in affitto. Oltre ai prezzi molto più convenienti, la sistemazione di questo tipo è interessante anche per conoscere meglio lo stile di vita nella Città. Gli appartamenti e le camere all'interno di abitazioni oppure completamente autonome, offrono una privacy totale e sono solitamente pulite e confortevoli. Le informazioni sugli alloggi privati sono disponibili presso le agenzie di viaggio che offrono questo tipo di servizio. Presso i centri informativi dell'ente del turismo di Dubrovnik non è possibile prenotare i soggiorni presso gli alloggi privati.

## **AVVISO IMPORTANTE!**

**Vi preghiamo di verificare di essere stati registrati anche presso le abitazioni private! La registrazione e il pagamento della tassa di soggiorno per gli ospiti nazionali e stranieri è obbligatorio secondo le leggi vigenti.**

**La registrazione del soggiorno è nel vostro interesse, perché vi garantisce una maggiore sicurezza, qualità e comfort del soggiorno.**

**In caso di reclami contattate l'ispezione turistica: +385 20 641 390**

## **CAMPEGGI**

Gli amanti della natura possono campeggiare nelle immediate vicinanze di Dubrovnik, nelle graziose piccole località costiere oppure a Dubrovnik nel campeggio Solitudo, situato a Lapad, la parte verde della Città con molte spiagge, alberghi, sentieri, campi sportivi, distante solo una quindicina di minuti di autobus dal centro storico. L'unico parcheggio a Dubrovnik adibito per le auto con le roulotte, i camper e furgoni è quello di Gruž, dove potete pagare il parcheggio all'ora oppure al giorno.

## **AVVISO IMPORTANTE!**

**In Croazia è punibile con una multa e non è consentito il campeggio fuori dai campeggi registrati o dai parcheggi abilitati. Non è consentito campeggiare neanche nei parcheggi o lungo le strade.**

## PER I VELISTI

Sarete sicuramente affascinati dalla bellezza delle isole, della costa e del mare del territorio di Dubrovnik. Se siete amanti della vela potete godere di una vacanza perfetta navigando lungo la costa e intorno alle isole oppure partecipando a una delle numerose regate che si svolgono durante tutto l'anno. Dopo una piacevole, ma stancante navigazione a vela vi farà comodo ormeggiare nella Marina di Dubrovnik che offre tutte le comodità, sia che dobbiate soltanto rifornirvi di acqua, carburante e cibo per il proseguimento della navigazione, sia che necessitate di qualche altro servizio.

ACI marina Dubrovnik si trova nel fiume Ombla (Komolac) ed è in funzione tutto l'anno. Dista dall'ingresso nel porto Gruž solo 2km e 6km dal centro storico. Dispone di 480 posti barca in acqua e 140 posti barca a terra. La Marina è ben collegata con il centro Città con le linee di autobus urbani.

Dopo l'ingresso in acque territoriali croate bisogna raggiungere per la via più breve il più vicino porto aperto al traffico internazionale per il disbrigo delle pratiche doganali e l'ottenimento del pass nautico presso la Capitaneria di Porto. Il varco marittimo aperto tutto l'anno si trova presso il porto di Gruž, mentre durante l'alta stagione viene aperto al traffico internazionale anche il porto di Cavtat.

Nel porto di Gruž è possibile ormeggiare un numero limitato di grandi yacht.

Nel golfo di Gruž si trova anche lo Yacht Club Orsan il quale dispone di ormeggi riservati ai propri membri, ma offre anche un piccolo numero di ormeggi per i velisti di passaggio. Nelle sue vicinanze si trova anche un molo con il distributore di carburante.



# Dove mangiare

Andate al mercato, sentite l'odore, la consistenza e il sapore del cibo, semplice e biologico che la gente del posto mangia tutti i giorni condito con un filo di olio di oliva. Neanche i più famosi cuochi abituati a frequentare mercati locali sanno resistere ai sapori e odori dei prodotti locali coltivati nei dintorni della Città - Župa Dubrovačka, Konavle, Primorje... Il territorio di Dubrovnik abbonda di prodotti della terra e del sole, ossia di molte specie buonissime di verdure, compresi i carciofi, le melanzane, gli asparagi, le fave, i fiori di zucca, vari tipi di cavolo, e molte varietà di frutta come i melograni, i meloni, le angurie, i fichi, le giugliole, le prugne e diversi tipi di uva.

Le taverne locali offrono l'autentica cucina locale, il buon prosciutto crudo, il formaggio in olio d'oliva, l'insalata di polpo, la minestra verde (minestra di cavolo con carne essicata) o i "maccheroni sporchi" (con il sugo di carne e pomodoro), le alici fritte oppure le sardine alla griglia. I ristoranti raffinati e i loro giovani cuochi creativi servono il pesce più fresco delle profondità dell'Adriatico, le ostriche del golfo di Mali Ston e le specialità di carne. Infine i ristoranti fusion e i ristoranti con cucine internazionali, come per esempio peruviana, indiana, giapponese, messicana, thailandese, italiana arricchiscono l'offerta gastronomica per soddisfare ogni tipo di palato.

La migliore esperienza gastronomica è mangiare all'aperto sulle splendide terrazze oppure nelle piazze e viuzze romantiche, con in sottofondo la musica jazz e sorseggiando ottimi vini croati. Le enoteche sono apprezzate dagli amanti del vino e offrono degustazioni dei tipici vini bianchi e rossi accompagnati da stuzzichini locali.

I vini più rinomati dell'area di Dubrovnik sono Plavac mali, il rosso proveniente dalla penisola di Pelješac, e tra i bianchi, Pošip, proveniente dall'isola di Korčula, e Malvasia di Dubrovnik, conosciuta in passato come il „nettare degli Dei“. Anche gli altri vini dell'area hanno quell'inconfondibile sapore meridionale.

Sul sito web dell'ente del turismo di Dubrovnik potrete trovare informazioni sugli eventi gastronomici nell'arco di tutto l'anno, come per esempio Good Food Festival, che si tiene alla fine di ottobre e propone una grande varietà di eventi dedicati all'offerta gastronomica di qualità.



# Dubrovnik Card

Acquistando la Dubrovnik Card avrete l'accesso privilegiato a tutte le principali attrazioni storiche e culturali di Dubrovnik e Cavtat. Potrete crearvi il vostro percorso personale seguendo la guida allegata di 160 pagine con la cartina della Città, sconti per i ristoranti, taverne, negozi di souvenir ecc. A seconda della durata del vostro soggiorno potete scegliere tra tre tipi di Dubrovnik Card: giornaliera, per tre giorni o settimanale.

La potete acquistare online sul sito [www.dubrovnikcard.com](http://www.dubrovnikcard.com) per poi ritirarla seguendo le istruzioni fornite dal sito oppure presso i centri di informazione turistica, alla reception del vostro albergo o presso le agenzie turistiche.

## Dubrovnik Card giornaliera **costa 190,00 kn**

e offre l'accesso alle seguenti attrazioni: Palazzo dei Rettori, Museo marittimo, Museo etnografico Rupe, Casa di Marin Držić, Museo di storia naturale, Museo del convento francescano, Galleria d'Arte Dubrovnik, Galleria Dulčić-Masle-Pulitika. L'ingresso nei musei e gallerie è gratuito per i bambini di età inferiore a 12 anni.

È compreso il biglietto giornaliero per gli autobus della rete urbana, valido per un adulto accompagnato da bambini fino a 7 anni.

## Dubrovnik Card per tre giorni **costa 250,00 kn**

e offre l'accesso alle stesse attrazioni di Dubrovnik della carta giornaliera con in aggiunta l'ingresso alla Casa del pittore Vlaho Bukovac a Cavtat. L'ingresso nei musei e gallerie è gratuito per i bambini di età inferiore a 12 anni.

Sono comprese 6 corse sugli autobus della rete urbana e due corse sull'autobus numero 10 che porta a Cavtat, per un adulto accompagnato da bambini fino a 7 anni.

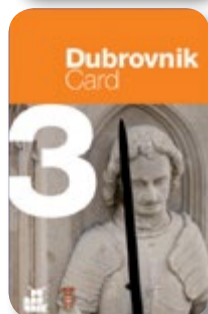
È compreso inoltre uno sconto del 30% per l'ingresso al Mausoleo della famiglia Račić, al Museo della storia locale di Konavle, per gli spettacoli del Festival estivo di Dubrovnik e per la Riserva naturale di Lokrum.

## Dubrovnik Card settimanale **costa 350,00 kn**

e offre l'accesso alle stesse attrazioni turistiche.

Sono coprese 10 corse sugli autobus urbani e 4 corse per l'autobus numero 10 che porta a Cavtat, per un adulto accompagnato da bambini fino a 7 anni.

Sono compresi inoltre uno sconto del 30% per l'ingresso al Mausoleo della famiglia Račić, al Museo della storia locale di Konavle e per il Parco Nazionale di Mljet, e uno sconto del 50% per gli spettacoli del Festival estivo di Dubrovnik e per la Riserva naturale di Lokrum.



# Cosa vedere

Il centro storico di Dubrovnik è molto significativo dal punto di vista storico, architettonico e culturale e al suo interno tutte le attrazioni distano solo pochi minuti a piedi. Fortezze, palazzi, chiese sono capolavori architettonici, mentre i musei offrono la possibilità di conoscere la ricca storia e il patrimonio della Città. Scopriteli voi stessi, passeggiando lungo Stradun (la via principale) oppure per le stradine laterali e avvertirete lo spessore storico e la ricca tradizione.

## top 10 delle attrazioni

### LE MURA CITTADINE E LE FORTEZZE

Le mura di Dubrovnik rappresentano la principale attrazione per i turisti, sono uno dei sistemi di fortificazione meglio conservati in Europa, hanno una lunghezza di 1940 metri e comprendono cinque fortezze, sedici torri e bastioni. Sono aperte tutto l'anno e accessibili tramite tre ingressi – uno si trova entrando nel centro dalla porta orientale di Ploče, di fronte al muro esterno della Chiesa domenicana, il secondo si trova vicino alla Chiesa di San Salvatore, di fronte alla Grande fontana di Onofrio e il terzo accanto al Museo Marittimo nella fortezza di S. Ivan. Passeggiando lungo le mura incontrerete alcune imponenti fortezze che servivano per la difesa della Repubblica di Dubrovnik. Di cinque fortezze, tre fanno parte delle mura - Minčeta, Bokar e S. Ivan – e due sono indipendenti, Lovrijenac a ovest e Revelin a est. La fortezza Minčeta si trova nel punto più alto della Città e la difendeva da nord. È il simbolo della difesa di Dubrovnik e sulla sua cima sventola sempre la bandiera croata e durante l'estate la bandiera con la scritta Libertas, simbolo del Festival estivo di Dubrovnik. La fortezza Bokar chiamata anche Zvezdan, si trova a sudovest, all'estremità delle mura di fronte a Lovrijenac, è stata costruita nel XVI secolo per proteggere il porticciolo ovest della Città, il fossato e il ponte levatoio di Pile. Oggi ospita una collezione di frammenti di pietra provenienti dalla regione di Dubrovnik. La fortezza di S. Ivan è il primo bastione, originariamente quadrangolare, costruito nel 1346 per proteggere il porto cittadino da sud-est, nel lontano passato da lì veniva infatti sollevata di notte una catena per proteggere il porto. Al pian terreno della fortezza è situato l'Acquario e al primo e al secondo piano il Museo Marittimo. Sotto la fortezza di San Giovanni si protende un molo con un faro, la famosa Proporela, luogo di incontro degli innamorati, ma anche la passeggiata e la spiaggia care agli abitanti del centro storico.

Da Proporela si vede la fortezza Revelin, separata dalle mura cittadine e posta all'ingresso est nella Città. Quest'imponente fortezza è collegata alla terraferma da un ponte in pietra e da un ponte levatoio in legno. È collegata alla Città da un altro ponte in pietra. È circondata da tre lati dal fossato e dal quarto dal mare ed era una delle parti inespugnabili di Dubrovnik. Revelin assunse la forma e le dimensioni attuali nel XVI secolo. Gli interni e la terrazza fungono da palcoscenico per l'orchestra sinfonica di Dubrovnik e per gli spettacoli del Festival estivo di Dubrovnik. La sala centrale è sede della rinomata discoteca Revelin Club.



## LOVRIJENAC

A ovest dal centro storico su una roccia alta 37 metri si erge la fortezza Lovrijenac, sicello della sopravvivenza e della libertà di Dubrovnik, che serviva alla sua difesa dal mare e per il controllo della porta occidentale di Pile. Sopra il suo ingresso è incisa la famosa scritta: NON BENE PRO TOTO LIBERTAS VENDITUR AURO (la libertà non si vende per tutto l'oro del mondo). I primi documenti ufficiali citano questa fortezza nel 1301, anche se si ipotizza che la sua costruzione sia iniziata prima. Oggi Lovrijenac è conosciuta come palcoscenico del Festival estivo di Dubrovnik, soprattutto per la messa in scena delle opere di William Shakespeare. Tra gli attori famosi che hanno impersonato lo sfortunato principe danese figurano Derek Jacobi, Daniel Day Lewis e Goran Višnjić.



## STRADUN PICCOLA E GRANDE FONTANA DI ONOFRIO, ORLANDO, IL CAMPANILE E LE STATUE DI BRONZO VERDI, IL PALAZZO DEI RETTORI, SPONZA

In passato i cittadini di Dubrovnik entravano in Città da due ingressi principali, a est da Ploče e a ovest da Pile. I ponti levatoi venivano alzati di notte per quesitoni di sicurezza. Passando dalla Porta di Pile si scende vero la strada principale della Città, Placa, meglio conosciuta come Stradun. Si tratta del più importante luogo pubblico all'aperto, il punto di incontro preferito, il palcoscenico delle principali celebrazioni e processioni, la più larga e la più bella delle strade del centro storico, che lo divide in due parti, settentrionale e meridionale, e rappresenta la sua arteria commerciale. E' stata costruita nell'XI secolo quando è stato riempito lo stretto di mare poco profondo che divideva l'insediamento sulla penisola Laus dall'insediamento sulla costa. Ha assunto la sua funzione attuale verso la fine del XII secolo, quando entrambi gli insediamenti sono stati riuniti dalla cinta muraria per formare un unico centro urbano. Il nome Placa deriva dall'espressione Latina "platea communis", il luogo dove si svolgono i principali eventi pubblici, mentre il secondo nome, Stradun, deriva dal dialetto veneziano e indica una strada di grandi dimensioni. Nell'estremità ovest di Stradun si trova la Grande fontana di Onofrio, che prende il suo nome da Onofrio della Cava, il quale ha costruito nel XV secolo il sistema di approvvigionamento idrico, lungo 11,7km per portare l'acqua dall'entroterra, Šumet, alla Città. Oltre alla Grande fontana, Onofrio della Cava ne costruisce una piccola, posta all'altra estremità di Stradun, vicino al campanile. Anche oggi è molto gradevole sorseggiare l'acqua delle fontane per rinfrescarsi.

*Stradun*



*La grande fontana di Onofrio*



*La piccola fontana di Onofrio*





Il campanile con l'orologio è stato costruito nel 1444 ed è alto 31 m. Il famoso scultore Michele di Giovanni di Fiesole ha realizzato nel 1509 due soldati in bronzo, chiamati dalla gente del posto Maro e Baro, che battono la campana per segnare le ore, ogni ora viene ribattuta dopo tre minuti e poi un colpo viene battuto per segnare le mezze ore.

Tra il campanile e il palazzo Sponza si trova la loggia le cui campane segnalavano l'apertura delle sedute del consiglio della Repubblica di Dubrovnik, oppure un'emergenza come per esempio gli incendi. La loggia è stata costruita nel 1463 ed è stata restaurata nel 1952.

*Il campanile*



*Il campanile e le statue di bronzo*



*Il Palazzo dei Rettori*



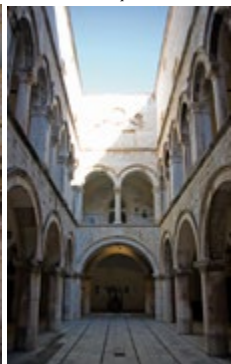
Sul lato sinistro si trova il palazzo monumentale Sponza, che ha mantenuto nel tempo il suo aspetto originale in stile gotico-rinascimentale. Ai tempi della Repubblica ospitava la dogana e i magazzini, da cui il suo secondo nome Divona (dall'italiano "dogana"). Questo palazzo progettato dal maestro Paskoje Miličević, ospitava inoltre la zecca e la tesoreria dello Stato. Oggi ospita l'archivio statale di Dubrovnik, considerato uno dei più importanti archivi al mondo, dove sono conservati i documenti risalenti al periodo compreso tra il XII secolo e l'abolizione della Repubblica di Dubrovnik. E' particolarmente pregiata la collezione di libri giuridici e legali, soprattutto lo Statuto della Repubblica di Dubrovnik risalente al 1272 e i numerosi documenti molto rari e unici che testimoniano il riconoscimento del potere ottomano.

Di fronte a Sponza si erge la colonna di Orlando, che rappresenta appunto il cavaliere medievale con la spada in mano, il viso illuminato dal tipico sorriso gotico e incorniciato dai riccioli. Questa statua si annovera tra le raffigurazioni europee meglio riuscite di Orlando. E' stato realizzato nel 1418 dal maestro Bonino da Milano, con l'aiuto dei maestri locali. La colonna di Orlando è il simbolo dello Stato di Dubrovnik e della sua appartenenza alla cristianità. Sulla sua asta sventolava in passato la bandiera della Repubblica di Dobrovnik e oggi vi sventola la bandiera croata. Durante i festeggiamenti di San Biagio, il patrono della Città, viene issata la bandiera con la sua sagoma, mentre durante il Festival Estivo di Dubrovnik viene issata la bandiera simbolo del festival con la scritta Libertas.

*Il Palazzo Sponza*



*L'atrio del Palazzo Sponza*



*La colonna di Orlando*



## LE CHIESE E I MONASTERI

### LA CHIESA DI SAN BIAGIO (SVETI VLAHO), IL MONASTERO FRANCESCANO, LA CATTEDRALE, LA CHIESA DI SAN SALVATORE, IL MONASTERO DOMENICANO

La chiesa barocca dedicata a **San Biagio (Sveti Vlaho)**, il patrono di Dubrovnik, si trova nel centro storico, di fronte alla Colonna di Orlando. E' stata costruita nel 1715, seguendo il progetto del maestro veneziano Mario Gropelli, al posto di una precedente chiesa romanica deidicata sempre al santo patrono. Sull'altare principale si trova la preziosa statua gotica di San Biagio opera della scuola orafa di Dubrovnik risalente al XV secolo. Oltre al valore artistico, questa statua ha anche un valore documentario, dato che San Biagio tiene nella sua mano sinistra la miniatura di Dubrovnik nella quale si possono individuare

*La chiesa di San Biagio*

*Il monastero francescano*

*La chiesa di San Salvatore*



gli edifici andati distrutti nel grande terremoto del 1667.

All'estremità occidentale di Stradun, tra la porta di Pile e il monastero francescano, si trova la piccola chiesa di **San Salvatore**, eretta per decisione del senato di Dubrovnik nel 1520 come ringraziamento per la salvezza della Città dal grande terremoto che ha colpito Dubrovnik in quell'anno. Lo testimonia anche la grande lapide commemorativa posta sulla facciata della chiesa. La chiesa è stata costruita dal maestro di Korčula **Petar Andrijić** ed è rimasta intatta dopo il devastante terremoto del 1667 conservando il suo aspetto originario, un esempio di architettura rinascimentale di Dubrovnik. La chiesa oggi ospita concerti e mostre d'arte.

I documenti storici riguardanti l'**Antica Farmacia**, fondata nel 1317 all'interno del Monastero francescano, sono molto scarsi. In principio era la farmacia per i preti del monastero, secondo le regole del loro ordine sacerdotale. Nel corso del tempo, principalmente per motivi umanitari e caritatevoli, la funzione della farmacia superò la ristretta cerchia delle mura del monastero e divenne una farmacia aperta ai cittadini. Farmacia è tuttora in funzione e la sua gamma di prodotti comprende anche quelli creati secondo le antiche ricette, preferiti dai turisti. Si trova accanto alla chiesa barocca nel chiostro del convento francescano, i cui capitelli sono decorati con animali raffigurati in stile romanico. Gli interni del monastero sono ricchi di attrazioni: il salone rinascimentale affrescato, l'archivio musicale, una ricca biblioteca, nonché oggetti preziosi in argento e oro.

*Il cranio di San Biagio*

*Il braccio di San Biagio*

*L'antica farmacia*



**La Cattedrale** di Santa Maria Assunta ha assunto la sua forma attuale all'inizio del XVIII secolo. E' stata costruita al posto di una precedente Cattedrale romanica, che secondo le fonti storiche era molto lussuosa, con una cupola, riccamente decorata con statue e che secondo la leggenda, è stata costruita con il denaro donato dal Re inglese Riccardo Cuor di Leone, come ringraziamento per essere sopravvissuto nel 1192 a un naufragio vicino all'isola di Lokrum al suo ritorno dalla terza Crociata. Durante i lavori di restauro del Duomo nel 1981 sono stati scoperti i resti di una ancora più antica cattedrale, che per le sue caratteristiche architettoniche risale al periodo compreso tra il V e il VII secolo. Questa scoperta ha dato un nuovo spessore alla storia di Dubrovnik, perché ha dimostrato che nel VI secolo Dubrovnik era già un centro urbano sviluppato. La cattedrale oggi ospita una ricca tesoreria, in cui vengono conservati i quadri e le reliquie, mentre nel dicembre 2016 nell'abside è stato riposizionato l'altare barocco sovrastato dal polittico di Tiziano raffigurante **l'Assunzione di Maria** del 1552 (era stato spostato dopo il terremoto del 1979).

*La Cattedrale*



*Il polittico di Tiziano*



**La chiesa di San Domenico** è una delle costruzioni gotiche più grandi della costa croata. Lo schema architettonico è semplice a una navata, con arcate cieche romanico-gotiche e l'abside gotica. Nell'arco centrale, sopra l'altare centrale si trova la Crocefissione di Paolo Veneziano del 1133, un'opera di raro valore artistico. Nel monastero domenicano sono custodite le opere dei maestri della scuola pittorica di Dubrovnik del XV e XVI secolo - **Božidarević, Hamzić e Dobričević** – e la pala d'altare del grande Tiziano risalente al 1550 raffigurante Santa Maria Maddalena. Il museo espone anche i preziosi documenti dell'ordine domenicano, incunaboli e manoscritti, la Bibbia dell'XI secolo e la collezione di preziosi gioielli realizzati degli orafi di Dubrovnik e la reliquia con il cranio di San Stefano d'Ungheria (969-1038), il primo re ungherese (997) e santo della Chiesa cattolica (1083).

*Il monastero domenicano*



## LE PIAZZE DI DRŽIĆ, DI GUNDULIĆ E DI BOŠKOVIĆ

Paseggiando per le vie di Dubrovnik incontrerete sicuramente alcune delle sue numerose piazze. **La Piazza di Marin Držić** si trova di fronte alla Cattedrale e porta al quartiere di Carmen, al porto e all'acquario. Una volta veniva chiamata Pred Gospom (di fronte alla Madonna). Vi si affacciano, oltre al Duomo, il palazzo Sorkočević, la chiesetta di San Bartolomeo, la Galleria Dulčić - Masle – Pulitika, la casa commemorativa del Segretario al Commercio degli Stati Uniti Ronald Brown, scomparso il 3 aprile 1996 in un incidente aereo sul monte di S. Ivan in Konavle. La piazza porta il nome di Marin Držić Vidra (Dubrovnik 1508 - Venezia, 1567), drammaturgo, poeta, organista nonché il più grande cospiratore dell'epoca.

Ha svolto gli studi tra Dubrovnik e Italia ed è stato eletto come vice rettore dell'Università di Siena nel 1541. Durante il suo soggiorno a Firenze nel 1566 ha chiesto l'aiuto a Cosimo de' Medici per far cadere il governo aristocratico di Dubrovnik e per introdurre un sistema che desse il diritto anche alla plebe di partecipare alla vita politica. Nelle sue opere affronta alcuni temi universali: amore, nostalgia per la giovinezza, avidità, ingiustizia, avarizia. Le sue opere teatrali riflettono la plasticità delle situazioni quotidiane e le più famose sono Tirena, Grižula, Venere e Adone, Novela od Stanca, Skup, Hekuba e Dundo Maroje. Nella commedia Dundo Maroje ha rappresentato la visione di una società egualitaria, senza distinzioni tra i buoni e i cattivi, rappresentando denaro come la causa di molti mali nella vita.

**La Piazza di Ivan Gundulić** è riconoscibile dalla statua del poeta di Dubrovnik Ivan Gundulić (Dubrovnik 1589-1638). Educato nella Città natale, è stato per due volte nominato rettore di Konavle, senatore, membro del Consiglio Minore e inviato presso il pascià bosniaco. È il più importante rappresentante della creatività barocca di Dubrovnik, e le sue opere sono pervase dallo spirito del riforma cattolica e dalla consapevolezza della caducità della vita umana. Le sue opere più importanti sono Suze sina razmetnoga – Le lacrime del figlio prodigo (Venezia, 1622.), Dubravka (rappresentata a Dubrovnik nel 1628) e Osman (stampata solo nel 1826). La sua tomba si trova nella chiesa francescana, mentre nella biblioteca del rispettivo monastero sono conservate le più antiche copie di Osman del 1652 e un esemplare stampato a Dubrovnik nel 1826. Sulla piazza, costruita dopo il devastante terremoto del 1667, sorge oltre alla statua di Gundulić del XIX secolo anche la piccola fontana di Amerlingo, danneggiata durante la guerra del 1991. La piazza ospita ogni mattina il mercato dove i contadini dei paesi vicini vendono i propri prodotti.

Una scalinata monumentale in stile barocco porta dalla Piazza di Ivan Gundulić alla **Piazza di Ruđer Bošković**, dove sorge la Chiesa Gesuita di Sant'Ignazio e il Collegium Ragusinum, il famoso collegio gesuita. Questa Piazza è considerata il più bel complesso architettonico barocco di tutta la Dalmazia. La Chiesa di Sant'Ignazio è stata ultimata nel 1725 secondo i disegni del famoso architetto gesuita Ignazio Pozza. L'interno della chiesa è coperto di affreschi illusionistici barocchi (trompe l'oeil) del pittore italo-spagnolo Gaetano Garcia, e rappresentano le scene della vita di Sant'Ignazio di Loyola, il fondatore dell'ordine dei gesuiti. In continuità rispetto alla facciata della Chiesa si pone ad angolo retto l'edificio del collegio dei gesuiti, il quale mette in evidenza per contrasto con le sue linee neutre e dure la facciata barocca della chiesa e la scalinata sinuosa che porta verso il centro. La scalinata è opera dell'architetto romano Pietro Passalacqua. È stata costruita nel 1738 e ricorda la famosa scalinata romana che sale da Piazza di Spagna verso la Chiesa di Trinità dei Monti.

*Piazza Gundulić*



*La scalinata barocca*



*Piazza Bošković*



## LOKRUM

L'isola di Lokrum viene citata per la prima volta nel 1023 come il luogo della fondazione dell'abbazia e del monastero benedettino. Secondo la leggenda proprio su Lokrum ha trovato la salvezza **Riccardo Cuor di Leone** al rientro dalla terza Crociata in Palestina nel 1192. Ha parzialmente mantenuto il suo voto di costruire una chiesa nel luogo della salvezza. Su richiesta dei cittadini di Dubrovnik ha donato il denaro per l'ultimazione della costruzione del Duomo cittadino.

L'arciduca austriaco Massimiliano ha acquistato l'isola Lokrum subito dopo la prima visita a Dubrovnik. Ha costruito la sua residenza estiva, con un bellissimo parco e sentieri sui resti del monastero.

La tradizione del giardinaggio e la coltivazione di piante esotiche, continua ancora oggi dai tempi dei benedettini. Nel 1959 è stato fondato infatti l'Orto botanico. La maggior parte delle piante sono originarie dell'Australia e dell'America Latina, e sono di maggiore interesse la collezione di eucalipti, cactus e piante grasse provenienti dalle aree aride. L'isola di Lacrova è stata proclamata riserva naturale nel 1963 e riserva speciale di vegetazione selvatica nel 1976. Sull'isola si trova un lago chiamato Mar Morto, collegato col mare aperto e adatto per il bagno dei bambini e di chi non sa nuotare. Sulla sua collina sorge la fortezza dalla forma di una stella Fort Roj, che hanno costruito i Francesi nel 1806 e da cui si può ammirare un bellissimo panorama su Dubrovnik, Cavtat e le altre isole. Dal porto cittadino potrete arrivare in nave in soli dieci minuti a Lokrum, chiamata anche l'Isola degli innamorati.



## TRSTENO

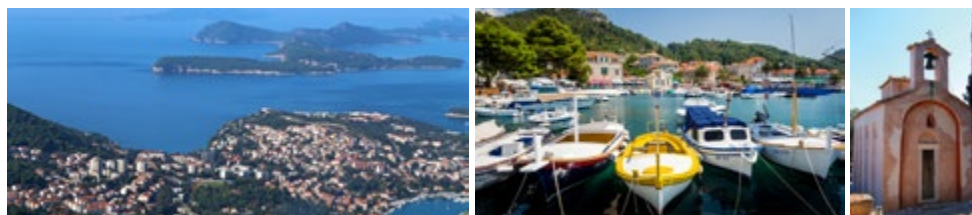
Il nome di questo paesino costiero situato a 20 chilometri a ovest di Dubrovnik deriva dalla parola croata «trstika, trstina» (canna d'acqua) che cresce in quel territorio ricco in sorgenti d'acqua. Sulla piazza del paese crescono da più di 400 anni **due giganteschi platani asiatici** (*Platanus Orientalis*), i più grandi esemplari di questa specie in Europa. La principale attrazione di questo piccolo paese è Arboretum Trsteno, l'unico arboreto sulla costa croata che rappresenta una perla del patrimonio culturale e naturale. Fondato nel 1948 sul possedimento della famiglia nobile **Gučetić-Gozze**, è protetto come monumento di architettura dei parchi ed è conosciuto per i suoi parchi storici e per la collezione di piante mediterranee ed esotiche. **Arboretum Trsteno** copre un'area di 25 ettari e si suddivide in quattro parti – lo storico parco rinascimentale con la residenza estiva, lo storico parco neoromantico costruito a cavallo tra il XIX e il XX secolo, lo storico oliveto e il bosco di querce, pini, cipressi e macchia mediterranea. Nel periodo rinascimentale, nel 1494, Ivan Marinov Gučetić-Gozze ha costruito in Trsteno sul suo possedimento rurale il palazzo circondato dal parco e questa residenza estiva è diventata presto uno dei centri della cultura umanistica di Dubrovnik. In quell'idillio arcadico hanno composto versi e amato molti poeti di Dubrovnik, tra cui una delle più belle donne del Rinascimento croato – la poetessa di Dubrovnik **Cvijeta Zuzorić**. Una delle attrazioni principali del parco è sicuramente la fontana di Nettuno, la cui acqua viene fornita dall'acquedotto lungo 70 metri con 14 archi. L'originale fontana rinascimentale è stata trasformata nel 1736 in un ricco ninfeo barocco con Nettuno, il dio dei mari e delle acque, posto al centro del gruppo delle statue di pietra.



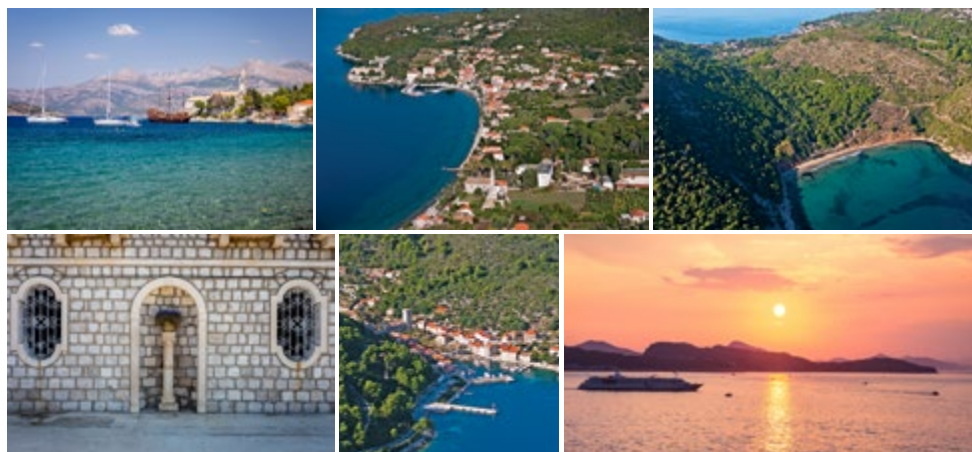
## ELAFITI

Pare che le isole Elafiti siano state poste sotto il dominio della della Repubblica di Dubrovnik, a cui facevano affidamento, dal XI secolo. Nel 1272 sono stati eletti i rettori delle isole di Koločep, Lopud e Šipan. Le tre isole sono state abitate sin dai tempi antichi come dimostrano i resti degli edifici illirici e i toponimi attuali che derivano dai nomi greci e romani. L'accesso al mare e l'attività marittima hanno migliorato le condizioni di vita sulle isole Elafiti, che hanno conosciuto il periodo di maggior sviluppo durante l'epoca d'oro di Dubrovnik nel XV e XVI secolo.

Delle 13 isole Elafiti solo tre sono abitate: Koločep, Lopud e Šipan. Durante il vostro soggiorno a Dubrovnik non perdetevi l'opportunità di visitarle anche solo in giornata. Potrete visitare le antiche chiesette croate di Koločep, fare un bagno sulla spiaggia di sabbia di Lopud, curiosare dentro il palazzo della famiglia Skočibuha-Stjepović in Suđurađ, attraversare la fertile pianura di Šipan con i suoi uliveti e vigneti, passando dal Palazzo del Rettore, fino alla chiesa di Santo Stefano nel porto di Šipan. Queste isole sono una vera oasi gastronomica dove il pesce viene mangiato appena pescato nel mare azzurro e cristallino e il sapore



delle verdure coltivate biologicamente viene esaltato dall'olio di oliva casereccio. A Lopud visitate anche il padiglione artistico Your Black Horizon, realizzato grazie alla galleria internazionale Thyssen-Bornemisza Art Contemporary (T-B A21) e alla fondazione presieduta dalla famosa collezionista di arte contemporanea Francesca von Habsburg. Questo padiglione, grazie al quale Lopud figura nella mappa artistico-turistica mondiale come meta imperdibile per tutti gli amanti dell'arte contemporanea, è opera congiunta dell'artista danese-islandese Olafur Eliasson e dell'architetto londinese David Adjay, coniuga l'arte e l'architettura e la sua specificità risiede principalmente nella fusione con il paesaggio in cui si inserisce.



## SRĐ – PANORAMA E IL MUSEO

Il monte Srđ alto 415 metri offre un bellissimo panorama sul centro storico di Dubrovnik e le isole circostanti. Si può arrivare in cima in taxi, con la funicolare (la cui stazione si trova vicino al centro storico) oppure anche a piedi, ma quest'ultima opzione rischia di essere piuttosto faticosa! In cima si trovano il bar, il ristorante e il Museo della guerra, ospitato dalla fortezza Imperial. La grande croce in pietra in cima è costruita con la famosa pietra dell'isola di Brač e sostituisce la vecchia croce andata distrutta durante l'ultima guerra. La croce è un dono dell'arcidiocesi di Brač e Hvar.

La funicolare, costruita nel 1969 è andata distrutta durante la guerra ed è stata completamente rinnovata nel 2010. Parte ogni mezz'ora dalla stazione che dista solo pochi minuti a piedi dal centro storico, sia seguendo Ulica S. Dominik e attraverso la porta di Ploče, sia attraverso la Porta di Buža in cima agli scalini di Boškovićeua ulica (la quarta via laterale dal campanile). Durante l'alta stagione, l'ultima discesa della funicolare è a mezzanotte. Durante la bassa stagione gli orari cambiano e bisogna controllarli. I biglietti si possono comprare alla stazione di andata oppure nei negozi del centro storico.



## IL LAZZARETTO

Dubrovnik è stata per secoli il crocevia di rotte commerciali marittime e carovaniere e una delle prime Città in Europa a riconoscere l'importanza della quarantena, che scongiurava il pericolo di trasmissione delle malattie portate dai visitatori, i quali prima di entrare in Città dovevano rimanere in isolamento per appunto 40 giorni.



Un prima quarantena si trovava sulle isole di Mrkana e Bobara, ma poi nel 1590 è stata spostata in una serie di edifici posti sulle rocce fuori dalla Porta Ploče, oggi conosciuti come Lazareti (il Lazzaretto), la cui costruzione è stata ultimata nel 1642. Il lazaretto aveva una propria fornitura di acqua corrente, un prete, un dottore, un barbiere/chirurgo e un numero sufficiente di custodi. Il regolamento della quarantena era molto rigido e veniva rigorosamente applicato. Il Lazzaretto è ben conservato e recentemente è stato quasi competamente restaurato. Alcuni edifici ospitano molti programmi culturali e artistici e sono sede di Lindo (compagnia di questo ballo folkloristico), del Teatro Lero, dell'Onlus Deša e dell'Art Radionica Lazareti.



## IL PORTO ANTICO

**Paskoje Miličević** (nato intorno al 1440) già dal 1466 era l'ingegnere comunale. La costruzione del bastione di San Luca all'ingresso nel porto (1484) e gli altri progetti architettonici del porto gli hanno dato notevole popolarità. Seguendo una delle due proposte fatte al Consiglio Maggiore, Miličević ha cominciato a sistemare il porto. Ha costruito il frangiflutto – **Kaše** - per proteggere il porto dalle grandi onde e dagli attacchi dei nemici. Di notte una catena veniva alzata lungo tutto il porto, tra la fortezza di S. Ivan e il bastione di San Luca, per impedire l'ingresso di navi nemiche. Miličević ha sistemato la Porta di Ponte, seguendo il progetto di Jurja Dalmantinac. Miličević ha ultimato la ricostruzione del porto verso l'inizio del XVI secolo. La Pescheria e il molo di **Porporela** risalgono al XIX secolo, al periodo del dominio austriaco. Nel porto si trovavano anche il piccolo e il grande arsenale per la costruzione e la riparazione delle navi e imbarcazioni, i quali oggi sono sede dei ristoranti Arsenal e Poklisar.





# I musei

## I MUSEI DI DUBROVNIK

Pred Dvorom 3  
Tel: +385 20 321 422  
Fax: +385 20 322 096  
e-mail: marketing@dumus.hr  
www.dumus.hr

**I prezzi dei biglietti:** adulti 120 kn, gruppi 100 kn, studenti 25 kn

Il prezzo del biglietto comprende l'ingresso al Museo storico-culturale (Il Palazzo dei Rettori), al Museo Marittimo (Fortezza di San Giovanni), alla mostra archeologica nella fortezza Revelin, al Museo etnografico (Granaio Rupe) e alla casa museo di Marin Držić e al Museo di Storia naturale

**Gli orari di apertura sono indicati separatamente per ogni museo, tenuto conto delle chiusure di Natale, Capodanno e San Biagio (3 febbraio).**

### Il Palazzo dei Rettori – il Museo storico-culturale

Pred Dvorom 1  
Tel: +385 20 321-422

Gli orari durante la bassa stagione (3 novembre – 21. marzo):  
Tutti i giorni 9.00 – 16.00

Gli orari durante l'alta stagione (22 marzo– 2 novembre):  
Tutti i giorni 9.00 – 18.00

Il prezzo dei biglietti singoli: adulti 80 kn, studenti 25 kn. Questo biglietto consente l'ingresso solo a questo museo.

Il Palazzo dei Rettori, sede in passato del Governo della Repubblica di Dubrovnik, ospita oggi il Museo storico-culturale.

Il Museo custodisce una ricca collezione di cellili, quadri, monete e oggetti d'uso quotidiano risalenti al periodo compreso tra il XVI e il XIX secolo.

Al pianterreno si trovano il tribunale, le celle carcerarie e l'ufficio amministrativo. Al mezzanino è esposta la collezione numismatica comprendente monete, timbri, pesi e misure e la collezione degli orologi. Vi si trovano anche bellissimi esempi di cellili, ritratti, divise, armi e l'inventario della farmacia di Domus Christi. Al primo piano sono degni di nota i quadri di Mihajlo Hamzić, opere rappresentative dalla scuola pittorica di Dubrovnik del XVI secolo e la scrivania realizzata dal maestro Luca Giordano.

Sopra la porta che conduce alla sala dove si riuniva il Consiglio Maggiore è presente la scritta „OBLITI PRIVATORUM PUBLICA CURATE“ (dimenticate gli affari privati e occupatevi degli affari pubblici). Nell'atrio si trova il busto del ricco capitano e benefattore Miho Pracat, realizzato nel 1628 da P. Giacometti. Si tratta dell'unico monumento dedicato a un cittadino che la Repubblica di Dubrovnik ha consentito di costruire. L'atrio ospita spesso concerti, specialmente durante il Festival estivo.



### Il Museo marittimo

Fortezza di S. Ivan  
Tel:+385 20 323 904

Orari in bassa stagione (3 novembre – 21 marzo):  
9.00 – 16.00, giorno di chiusura lunedì

Orari in alta stagione ( 22 marzo - 2 novembre):  
9.00 – 18.00, giorno di chiusura lunedì



Il Museo marittimo si trova al primo e al secondo piano della Fortezza di S. Ivan. L'esposizione al primo piano ripercorre la storia del commercio marittimo di Dubrovnik e della costruzione navale dalle origini all'abolizione della Repubblica. L'esposizione al secondo piano racconta la rinascita marittima di Dubrovnik e Pelješac nel XIX secolo, e descrive la flotta dei batelli a vapore di Dubrovnik fino alla Seconda guerra mondiale e oltre.

## Il Museo etnografico Rupe

Od rupa 3

Tel: +385 20 323 01, +385 20 323 056, +385 20 323 018

Orari in bassa stagione (3 novembre – 21 marzo):

9.00 – 16.00, giorno di chiusura martedì

Orari in alta stagione (22 marzo – 2 novembre):

9.00 – 16.00, giorno di chiusura martedì

Il Museo etnografico si trova nell'antico granaio del XVI secolo e mostra quanta attenzione riservavano i cittadini di Dubrovnik all'immagazzinamento del grano. La Repubblica di Dubrovnik conservava tutte le riserve statali di grano, orzo e miglio nei profondi silos chiamati Rupe (Buchi). Questi silos, cavati nella roccia viva e impermeabile, consentivano la conservazione dei cereali ad una temperatura costante di 17 gradi e assicuravano una riserva di cereali sufficiente per il fabbisogno di tutta la Città per almeno 6 mesi. Questo testimonia quanto la Repubblica ci tenesse al benessere dei propri cittadini.



Al primo piano si trova la mostra sull'economia rurale tradizionale e sull'architettura regionale. Al secondo piano sono esposti gli abiti tradizionali e manufatti tessili.

## La mostra del Museo archeologico nella Fortezza Revelin

Fortezza Revelin

Orari di apertura: tutti i giorni 10.00-16.00, giorno di chiusura mercoledì

La mostra archeologica dal titolo „La scultura altomedievale a Dubrovnik e dintorni“ espone i pezzi più rappresentativi dell'arredo ecclesiastico in pietra: recinzioni decorative degli altari, pulpiti, cibori, panchine del coro e altri frammenti architettonici (colonne, capitelli, portali, finestre e imposte in stile preromanico e romanico).

## La Casa Museo di Marin Držić

Široka 7

Tel: +385 20 323 242

e-mail: ured@muzej-marindržic.eu

www.muzej-marindržic.eu

Orari di apertura in bassa stagione: tutti i giorni 9.00 - 20.30, giorno di chiusura lunedì

Orari di apertura in alta stagione: lunedì 9.00 - 18.00, martedì-domenica 10.00-22.00

Attraverso presentazioni audiovisive potete conoscere la vita e le opere del più grande commediografo croato rinascimentale di Dubrovnik, Marin Držić.

## Il Museo di storia naturale

Androvičeva 1

tel.: +385 20 324 888

e-mail: ravnatelj@pmd.hr

www.pmd.hr

Orari di apertura in bassa stagione: lunedì-venerdì 10.00-17.00, sabato 10.00-14.00

Orari di apertura in alta stagione: lunedì-sabato 10.00-18.00

Le origini dell'attività relativa alle scienze naturali a Dubrovnik risalgono al 1872 quando è stato fondato il Museo. Oltre alla collezione della camera del commercio e dell'artigianato, si può ammirare la collezione privata del farmacista e armatore Antun Dropac.

## **Il museo del monastero francescano Mala braća**

Placa 2

Tel: +385 20 321 410, Fax: +385 20 321 029

E-mail: mala.braca@du.htnet.hr, www.malabraca.hr

Orari di apertura in alta stagione (ultima domenica di marzo – ultima domenica di ottobre): 9.00 – 18.00

Orari di apertura in bassa stagione: 9.00 – 14.00

Prezzo dei biglietti: adulti 30,00 kn, bambini 15,00 kn

Prezzo dei biglietti per gruppi: adulti 25,00 kn, bambini 12,50 kn

Nel chiostro del monastero francescano si trova il museo con l'inventario dell'antica farmacia Mala braća del 1317.

I celluli molto ben conservati della farmacia risalgono al XVI secolo, le ceramiche provengono dall'Italia, Francia e Paesi Bassi e risalgono al XV e XVI secolo. Vi si trovano anche varie presse, mortai e apparecchi per la distillazione dell'acqua del XIV secolo e ricette manoscritte per la preparazione dei medicinali con indicazioni di misure molto precise, senza dimenticare i preziosi esemplari di manoscritti e corali ecclesiastici, quadri di pittori sconosciuti, la reliquia della testa di Santa Orsola del XIV secolo e la collezione di gioielli votivi.



## **La tesoreria della Cattedrale**

Držićeva poljana

tel.: +385 20 323 459, fax.: +385 20 323 496

E-mail: katedrala.dubrovnik@gmail.com

Orari di apertura in bassa stagione: lunedì-sabato 9.00-12.00 / 15.00-17.00, festivi 11.00-12.00 / 15.00-17.00

Orari di apertura in alta stagione: lunedì-venerdì 9.00-16.00, festivi 11.30-16.00

Prezzo del biglietto: 20kn

La cattedrale di Dubrovnik di Santa Maria Assunta risale al XVIII secolo ed è costruita nello stile barocco al posto di una cattedrale romanica più antica risalente al XII secolo, andata distrutta nel del grande terremoto del 1667.

La costruzione della cattedrale romanica è legata alla leggenda di Riccardo Cuor di Leone, il quale al rientro dalla terza crociata si sarebbe salvato sull'isola di Lokrum a seguito di un naufragio e in segno di ringraziamento avrebbe donato i fondi per portare a termine la costruzione della Cattedrale. La cripta con i resti della basilica del V secolo fu scoperta nelle fondamenta della durante i lavori di restauro a seguito del terremoto del 1979 e si può visitare su richiesta speciale. Dentro la Cattedrale si trova la tesoreria con 132 reliquie di santi risalenti al periodo che va dal XII al XIX secolo, comprendenti parti di ossa di diversi santi e martiri rivestite di metalli preziosi, con raffinate decorazioni e pietre preziose, tutte opere degli orafi locali. Di particolare pregio sono le reliquie del santo patrono della Città, San Biagio.

## **Il museo del Monastero domenicano**

Od sv. Dominika 4

Tel: +385 322 200

e-mail: dominikanci.grad@gmail.com

www.dominikanci-dubrovnik.hr

Orari di apertura in bassa stagione: 9.00 – 17.00

Orari di apertura in alta stagione: 9.00 – 18.00

Prezzo del biglietto: adulti 30,00 kn, studenti 20 kn, gruppi fino a 25 persone 25kn, gruppi maggiori di 25 persone 20 kn

Il museo dei domenicani si trova nel chiostro del monastero. Vi si possono ammirare le più importanti opere dei grandi maestri della scuola pittorica di Dubrovnik del XV e XVI secolo - Božidarević, Hamzić e Dobričević – collezioni di gioielli votivi, reliquie, manoscritti, incunaboli, documenti preziosi, bolle papali, l'icona della Madonna col Bambino e il recentemente restaurato quadro di Tiziano raffigurante San Biagio, Maria Maddalena e angelo Raffaele e Tobia. Nella chiesa di San Domenico sopra l'altare si trova un grande crocifisso di Paolo Veneziano del XIV secolo.

## **Sinagoga, il museo ebraico**

Žudioska 5

Tel/fax: +385 20 321 028

Orari di apertura in alta stagione: tutti i giorni 9.00-19.00

Orari di apertura in bassa stagione: 10.00–15.00, chiuso sabato e domenica

Prezzo del biglietto: adulti 40,00 kn, l'ingresso è libero per i bambini fino ai 14 anni

Ingresso gratuito per i ragazzi sotto i 14 anni.

Con la decisione del 1546 il governo della Repubblica di Dubrovnik ha permesso l'insediamento degli ebrei all'interno delle mura cittadine, fondando così formalmente il ghetto nella Žudioska Ulica. Uno dei palazzi è stato trasformato nel 1652 in Sinagoga, per l'espletamento servizi religiosi. Gli interni sono decorati in stile barocco. Con piccoli ritocchi la Sinagoga è stata conservata fino ai giorni nostri ed è una delle più antiche in Europa. Al primo piano si trova il museo dove sono esposti oggetti religiosi, documenti d'archivio e soprattutto le Tore risalenti al periodo che va dal XII al XVII secolo che sono una testimonianza di sei secoli di storia della comunità ebraica di Dubrovnik. Oltre alla Sinagoga la comunità ebraica dispone di un proprio cimitero a Boninovo e di una piccola fontana a Pile.



## **Il museo del monastero di Sigurata**

Od Sigurate 13

Tel:+385 20 321 467

Aprire su richiesta e previa prenotazione.

Prezzo del biglietto: adulti 15,00 kn, bambini 10,00 kn

Si accede al museo da Ulica Celestin Medović. Espone la collezione di quadri del periodo che va dal XVI al XIX secolo, gli oggetti liturgici, l'ostensorio e la croce processionale del XIV secolo, due telai del XVIII secolo, i pizzi e i ricami. Gli oggetti esposti sono prevalentemente doni votivi oppure sono stati realizzati nel monastero.

## **La sala memoriale dedicata ai difensori deceduti di Dubrovnik**

Palača Sponza

Tel: +385 20 321 032

Orari di apertura in bassa stagione: 10.00 – 15.00

Orari di apertura in alta stagione (1 maggio – 31 ottobre): 10.00 – 21.00 h

Ingresso libero

La sala memoriale si trova nel Palazzo Sponza ed espone le fotografie – ritratti di tutti i difensori della Città deceduti durante la guerra del 1991 – 1995.

## **La torre sotto Minčeta**

ingresso sotto le mura, attraverso il campo di gioco di Peline

Tel: +385 20 638 800

Orario di apertura: 10:00 - 17:00 tutti i giorni

Prezzo del biglietto: adulti 30 kn.

Nel mezzo della Città circondata dalle mura è sapientemente presentata una singolare zona industriale perfettamente preservata, una fonderia medievale della fine del XV secolo, che si estende per circa 600 metri quadrati e che conserva le tracce del suo processo di fabbricazione – architettura della fonderia con tutti i suoi contenuti originali: la forgia, gli stampi, le piscine d'acqua, il canale con vasche di decantazione e la dispensa per la sabbia.

## Il museo della Guerra a Dubrovnik

Mostra „Dubrovnik durante la guerra 1991. – 1995.“

La Fortezza „Fort Imperial“, Srđ

Orari di apertura in bassa stagione: 9.00-16.00

Orari di apertura in alta stagione: 9.00-21.00

Prezzo dell'ingresso: adulti 30kn, bambini 15kn

Il museo della guerra a Dubrovnik si trova in un'ala della fortezza Imperial, simbolo della difesa della Città. Questa prima fase di una prossima esposizione permanente si intitola „Dubrovnik durante la guerra 1991– 1995“ espone circa 500 reperti organizzati in 5 sezioni: aggressione serbo-montenegrina, i giorni della vittoria, l'azione di liberazione dell'esercito croato e i danni subiti dalla popolazione, dalle mete civili e dai monumenti culturali. Sono esposti documenti, fotografie artistiche e documentarie, materiale stampato, armi, esplosivi, mappe di guerra e ordini militari, parti di equipaggiamento militare, oggetti di vita quotidiana dei cittadini e dei militari, registrazioni autentiche e materiale video, ricordi dei combattenti, bandiere di guerra delle truppe, la bandiera originale di Srđ del 1991, piani di campi minati, diari di guerra ecc. A Srđ si trova una lapide commemorativa con i nomi dei soldati che hanno perso la vita in quel posto per difendere Dubrovnik.

## La casa memoriale di Ronald Brown - Galleria Dulčić-Masle-Pulitika

Držićeva poljana 1

tel.: +385 20 323 172 +385 20 612 645

e-mail: info@ugdubrovnik.hr

www.ugdubrovnik.hr

Orari di apertura: 09:00 – 20:00, giorno di chiusura lunedì

Ingresso libero per i bambini

Inaugurata in occasione del primo anniversario della tragica scomparsa del Segretario al Commercio degli Stati Uniti, Ronald Brown e dei suoi collaboratori nella missione di pace del 3 aprile 1996 nei dintorni di Dubrovnik. In suo onore è stata aperta una mostra permanente dei quadri dei tre più importati pittori di Dubrovnik della seconda metà del XX secolo – Antun Masle, Ivo Dulčić e Đuro Pulitika.

## L'archivio statale di Dubrovnik

Atrio del Palazzo Sponza

Tel:+385 20 321 032

Orari di apertura in bassa stagione: 10.00 – 15.00

Orari di apertura in alta stagione: 9.00 – 22.00

Prezzo dei biglietti: 25,00 kn

Gruppi (da 5 persone in su) 10,00 kn

I documenti custoditi in questo archivio comprendono il periodo che va da XII secolo alla caduta della Repubblica di Dubrovnik, il che rende quest'istituzione uno degli archivi più importanti al mondo. Sono molto significativi i documenti legati al periodo dell'Impero ottomano, documenti e permessi per la costruzione di case e palazzi come fonte preziosa di informazioni per la ristrutturazione e la conservazione del centro storico a seguito della guerra. E' particolarmente preziosa la collezione di libri legislativi e giuridici, tra cui lo Statuto della Repubblica di Dubrovnik del 1272.



# Gallerie

A Dubrovnik ci sono tante gallerie d'arte e molte vendono le opere d'arte in occasione di vernissage o anche grazie a esposizioni permanenti.

## **Umjetnička Galleria Dubrovnik / Galleria d'Arte di Dubrovnik**

Put Frana Supila 23  
tel: +385 20 426 590



## **Art Galleria Muratti**

Miha Pracata 6  
tel: 323 536

## **Art Galleria Talir**

Čubranovićeva 7  
tel: 323 293



## **Art Space Klarisa**

Antuninska 1  
tel: 323 406

## **Art Studio Begović**

Marka Marulića 9 (il mercato di  
Lapad)  
tel: 435 525



## **Artur Gallery**

Od Domina 2  
tel: 323 773  
e-mail: arturgallery@hotmail.com  
www.arturgallery.com

## **Arting d.o.o.**

Šetalište kralja Zvonimira 38  
tel.: +385 20 435 105

## **Atelier Hebib**

Put od Bosanke 2b  
tel: 418 802



## **Atelijer Pulitika**

Tvrđava sv. Ivana

## **Atelier Šemsa Hadžimahović**

Od Sigurate 3  
Tel: 321 007 (na upit)

## **Atelier Tina**

Čubranovićeva 9  
tel: 323 274  
cell: 091 532 36 78

## **Baboon**

Dr. Vlatka Mačeka 30  
tel: 331 750

## **Bokar**

Ulica od puča 20  
tel: 323 271

## **Deša**

Laboratorio di artigianato  
tradizionale  
Frana Supila 8  
tel: 420 145

## **Dubrovačka kuća**

Od sv. Dominika bb  
tel: 322 092

## **Galleria Dulčić - Masle - Pulitika Casa memoriale Ronald Brown**

Držičeva poljana bb  
tel: +385 20 323 172

**Galleria Jelena**

Iva Dulčića 18  
tel: 436 440  
cell: 098 219 029

**Galleria Sebastian**

Svetog Dominika 5  
tel: 321 490

**Galleria Stradun**

Placa 15  
tel: 323 778

**Galleria- antiquariato Tezoro**

Između polača 15  
tel: 323 523

**Galleria Trinity**

Palmotićeava 2  
tel.: +385 20 322 350

**Galleria Sv. Luka**

Svetog Dominika bb  
tel: 321 603  
cell: 098 617 937

**LUNA +SOL ART GALLERY**

Petra Krešimira IV br. 7  
Cell: +385 98 209 150  
e-mail: info@heritagegallery.eu  
www.heritagegallery.eu

**In Art I**

Iva Vojnovića 59  
tel: 331 330

**In Art II**

Boškovićeava 5  
tel: 322 036

**Ivo Grbić**

Od puča 16

**Monastero dei Capuccini  
Galleria di dipinti votivi dei  
marinai**

Liechtensteinov put 16  
tel: 325 155

**Merceria „Vlaho slijepi“**

Od Polača 11  
tel: 323 277

**Slikarski kantun**

Peline 5  
tel.: +385 20 321 083  
fax.: +385 20 322 167

**War Photo Limited**

Antuninska 6  
tel: 322 166  
fax: 00 385 20 322 167  
e-mail: info@warphotoltd.com

**Ufficio per la ricostruzione di  
Dubrovnik**

Dubrovnik, Guerra e Ricostruzione  
Ulica Miha Pracata bb  
tel: 324 060

**Isola di Šipan****Itea Galleria – antiquariato**

Suđurađ 54,  
Cell: +385 91 595 5087



# Per gli amanti della natura

## LOKRUM – RISERVA SPECIALE DI VEGETAZIONE FORESTALE

La natura dell'isola Lokrum offre un meraviglioso contrasto tra le caverna buie e i boschi sempre verdi. La risposta alla domanda frequente sul perché Lokrum abbia preservato una tale ricchezza naturale è il rapporto tra uomo e natura, che proviene dal lontano passato. La prima testimonianza storica scritta su Lokrum risale al 1023, quando i Benedettini divennero proprietari dell'isola. L'origine del nome deriva dalla parola latina "acrumen", agrumi - limoni e arance.

I primi parchi a Lokrum li hanno realizzati i benedettini nell'XI secolo quando hanno piantato le prime piante ornamentali e alberi. Più avanti, nel XIX secolo, arciduca austriaco Massimiliano ha realizzato bellissimi parchi tropicali collegati da sentieri sabbiosi e ha portato nuove specie vegetali sull'isola.

L'Accademia Croata delle Scienze e delle Arti nel 1959 ha fondato l'Orto Botanico, che è ora aperto ai visitatori. Su quasi due ettari di terreno si possono vedere 70 diverse specie di eucalipto, la più grande collezione al di fuori dell'Australia e più di 853 specie esotiche di piante di cui 453 alberi e arbusti e circa 400 piante grasse. Lokrum nel 1964 è stata dichiarata riserva naturale, e nel 1976 riserva speciale di vegetazione forestale sotto la protezione dell'UNESCO. Su un totale di 0,7 km<sup>2</sup> Lokrum è coperta da una densa vegetazione sull'area di 0,6 km<sup>2</sup>.

L'isola offre le condizioni ambientali ideali per lo sviluppo di diverse specie animali, non solo a terra ma anche nel mare. È interessante il fatto che l'isola ospita 156 specie di uccelli provenienti da 43 diverse famiglie. Tuttavia, l'orgoglio di Lokrum sono i pavoni, che 150 anni fa l'arciduca Massimiliano ha portato dalle Isole Canarie.

### COME ARRIVARE

Potete arrivare sull'isola di Lokrum in 10 minuti col traghetto „Scala“ o „Zrinski“, i quali partono ogni mezz'ora dal porto antico. I biglietti si possono acquistare sul molo, appena prima dell'imbarco. La prima nave parte dal porto alle 9 del mattino e l'ultimo ritorno da Lokrum è previsto alle 19.00 o alle 20.00 (a seconda della stagione). È vietato pernottare sull'isola. Il trasporto marittimo è disponibile sette mesi all'anno, da aprile a ottobre.

### IL LAGO E LE SPIAGGE

Nella parte orientale dell'isola non perdetevi il piccolo lago salato collegato con il mare aperto e chiamato „Mar Morto“. L'isola abbonda in bellissime spiagge e potrete facilmente trovare un luogo per fare il bagno e prendere il sole. I segnali direzionali e informativi sono posizionati in tutta l'isola per cui è difficile perdersi. In ogni spiaggia sono installate docce con acqua fresca per coloro che vogliono rinfrescarsi prima di lasciare Lokrum.

### PER GLI AUDACI

Un'altra attrazione naturale è la Grotta Viola, così chiamata per il colore viola di alghe che coprono le rocce. Questo luogo è poco conosciuto dai turisti e anche ai locali perché è nascosto sul lato esterno dell'isola. È raggiungibile solo in barca o lungo un percorso che porta alla spiaggia per i nudisti.

### LE MOSTRE DI LOKRUM

Due mostre multimediali sono installate sull'isola di Lokrum. La mostra inaugurata nel 2015 è dedicata alla registrazione nel 2011 di una stagione di "Game of Thrones", che aveva come location principale Dubrovnik. Alcune delle scene sono state girate nei giardini botanici di Lokrum e all'interno della ex monastero benedettino e alla mostra si può vedere un breve video sulle riprese della serie a Dubrovnik e in Croazia, accompagnando da una mappa delle location delle riprese. La seconda parte della mostra è dedicata alla flora e fauna dell'isola Lokrum.

Dall'estate del 2016 nelle cantine dell'ex monastero benedettino è ospitata una mostra sul re inglese Riccardo Cuor di Leone, sul suo naufragio e arrivo a Lokrum, sulle Crociate e sui Templari. Il contenuto della mostra è multimediale, le leggende Lokrum sono presentate con suoni, immagini, video proiezioni e profumi.





## TRSTENO

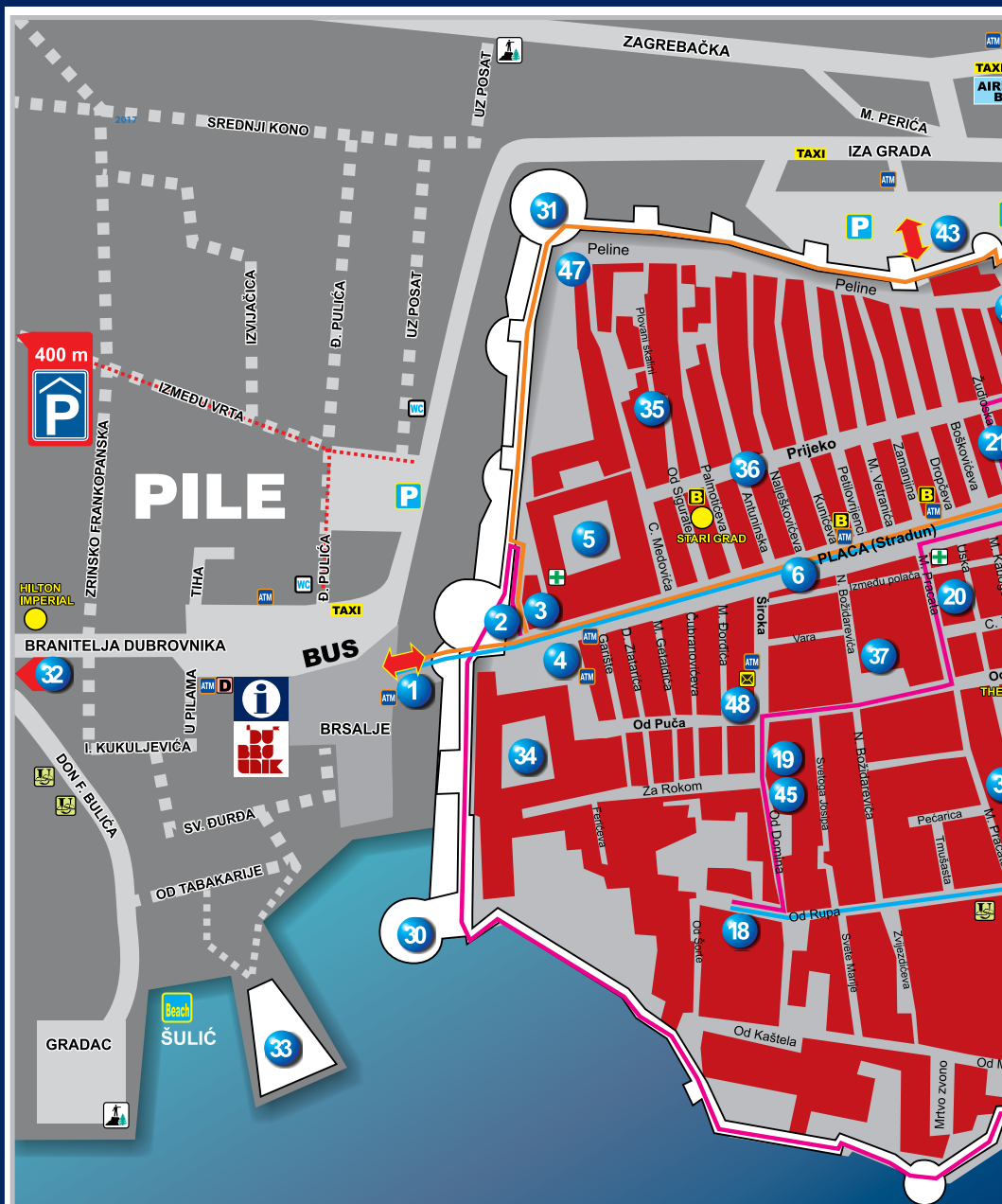
Il nome di questo paesino costiero situato a 20 chilometri a ovest di Dubrovnik deriva dalla parola croata «trstika, trstina» (canna d'acqua) che cresce in quel territorio ricco in sorgenti d'acqua. Sulla piazza del paese crescono da più di 400 anni **due giganteschi platani asiatici** (*Platanus Orientalis*), i più grandi esemplari di questa specie in Europa. La principale attrazione di questo piccolo paese è Arboretum Trsteno, l'unico arboreto sulla costa croata che rappresenta una perla del patrimonio culturale e naturale. Fondato nel 1948 sul possedimento della famiglia nobile **Gučetić-Gozze**, è protetto come monumento di architettura dei parchi ed è conosciuto per i suoi parchi storici e per la collezione di piante mediterranee ed esotiche. **Arboretum Trsteno** copre un'area di 25 ettari e si suddivide in quattro parti – lo storico parco rinascimentale con la residenza estiva, lo storico parco neoromantico costruito a cavallo tra il XIX e il XX secolo, lo storico oliveto e il bosco di querce, pini, cipressi e macchia mediterranea. Nel periodo rinascimentale, nel 1494, Ivan Marinov Gučetić-Gozze ha costruito in Trsteno sul suo possedimento rurale il palazzo circondato dal parco e questa residenza estiva è diventata presto uno dei centri della cultura umanistica di Dubrovnik. In quell'idillio arcadico hanno composto versi e amato molti poeti di Dubrovnik, tra cui una delle più belle donne del Rinascimento croato – la poetessa di Dubrovnik **Cvijeta Zuzorić**. Una delle attrazioni principali del parco è sicuramente la fontana di Nettuno, la cui acqua viene fornita dall'acquedotto lungo 70 metri con 14 archi. L'originale fontana rinascimentale è stata trasformata nel 1736 in un ricco ninfeo barocco con Nettuno, il dio dei mari e delle acque, posto al centro del gruppo delle statue di pietra.



## Rijeka dubrovačka – «il Fiume di Dubrovnik»

Arrivando a Dubrovnik da ovest incontrerete la foce del fiume Ombla e - procedendo controcorrente fino alla sua fonte - l'insieme di paesini sorti in semicerchio e denominati Rijeka dubrovačka. Questo fiordo è conosciuto per una serie di palazzi rinascimentali del XV e XVI secolo. Uno dei più significativi è la residenza estiva della famiglia Sorkočević, dotato di un bel parco e riconoscibile per la sua scalinata, che si trova nei pressi di ACI Marina Dubrovnik. L'area è ricca di specie di uccelli, sia stanziali e che migratori. Sorvegliando il caffè a bordo piscina in ACI Marina Dubrovnik probabilmente vedrete le anatre oppure i bellissimi cigni che scivolano sulla superficie verde-blu del fiume. Tutta l'area è ben collegata con il centro con gli autobus della rete urbana.





Turistička zajednica  
grada Dubrovnika  
Dubrovnik  
Tourist Board

Dubrovnik Tourist Board Information Centre  
 Info ured Turističke zajednice grada Dubrovnika  
**PILE: Brsalje 5, tel/fax: +385 20 312 011**  
[info@tzdubrovnik.hr](mailto:info@tzdubrovnik.hr)



<b>Express sightseeing tour</b>	30 min
Brza turistička ruta	
<b>North sightseeing tour</b>	1 h
Sjeverna turistička ruta	
<b>South sightseeing tour</b>	2 h
Južna turistička ruta	
<b>Full sightseeing tour</b>	3,5 h
Cjelokupna turistička ruta	

\* Approx. time of the tour. For individual attractions time is not included!  
 \* Približno trajanje rute! Vrijeme potrebno za posjetu atrakcijama nije uključeno!

- 19. **House of Marin Držić**  
Dom Marina Držića
- 20. **Homeland war exhibition**  
Izložba Domovinskog rata
- 21. **Synagogue - Museum**  
Sinagoga-muzej
- 22. **St Nicholas Church**  
Crkva sv. Nikole
- 23. **St Sebastian Church**  
Crkva sv. Sebastijana
- 24. **Church and Confraternity Rosario**  
Crkva i bratovština Rozario
- 25. **Dominican Monastery-Museum**  
Dominikanski samostan-muzej
- 26. **City wall entrance**  
Istočni ulaz na gradske zidine
- 27. **St John Fort**  
Tvrđava sv. Ivana
- 28. **Maritime Museum**  
Pomorski muzej
- 29. **Aquarium**  
Akvarij
- 30. **Fort Bokar**  
Tvrđava Bokar
- 31. **Fort Minčeta**  
Tvrđava Minčeta
- 32. **Science institutions**  
GAS - IJUC UNIDU RIT Croatia
- 33. **Fort Lovrijenac**  
Tvrđava Lovrijenac
- 34. **Former Convent of St Claire**  
Bivši Samostan sv. Klare
- 35. **Sigurata Church**  
Crkva Sigurata
- 36. **Prijeko street**  
Prijeko
- 37. **Serbian Orthodox Church and Museum of Icons**  
Srpska pravoslavna crkva i muzej ikona
- 38. **Mesjid (Mosque)**  
Džamija
- 39. **Fort Revelin**  
Tvrđava Revelin  
*Archaeological Exhibitions / Revelin*  
Arheološke izložbe / Revelin
- 40. **Ploče Gate**  
Vrata od Ploča
- 41. **Lazareti (Quarantine)**  
Lazareti
- 42. **Chapel of Annunciation and of St Luke**  
Crkvice Najveštjenja i Sv. Luke
- 43. **North city entrance (Buža)**  
Sjeverna gradska vrata (Buža)
- 44. **St Ignatius Church**  
Crkva Sv. Ignacija
- 45. **Dominio Church**  
Crkva Sv. Domina
- 46. **Natural Science Museum**  
Prirodoslovni muzej
- 47. **The Gornji Ugoj Tower**  
Kula Gornji Ugoj
- 48. **Gallery and war suffering by artist Ivo Grbić**  
Galerija i ratno stradanje slikara Ivo Grbić
- 49. **Dubrovnik Symphony Orchestra**  
Dubrovacki simfonijski orkestar
- 50. **Dulčić Masle Pullitika Gallery**  
Galerija Dulčić Masle Pullitika  
*Ronald Brown memorial house*  
Memorijalna kuća Ronalda Browna
- 51. **Museum of Modern and Contemporary Art**  
Umjetnička galerija Dubrovnik

- 7. **Orlando's Column**  
Orlandov stup
- 8. **Sponza Palace-Historic Archives**  
Sponza-Povijesni arhiv
- 9. **Bell tower and bell lounge**  
Gradski zvonik i luža zvonara
- 10. **Small Onofrio's Fountain**  
Mala Onofrijeva fontana
- 11. **St Blaise Church**  
Crkva sv. Vlahna
- 12. **City Hall and Marin Držić's Theatre**  
Vijećnica i Kazalište Marina Držića
- 13. **Cultural History Museum / Rector's Palace**  
Kulturno-povijesni muzej / Knežev dvor
- 14. **Old Port**  
Gradska luka
- 15. **Cathedral-Treasury**  
Katedrala - riznica
- 16. **Gundulić Square**  
Gundulićeva poljana
- 17. **St Catherine Convent**  
Samostan sv. Katarine
- 18. **Ethnographic Museum / Rupe**  
Etnografski muzej / Rupe



- 1. **Pile Gate**  
Gradska vrata Pile
- 2. **Entrance to the City Walls**  
Ulaz na gradske zidine
- 3. **St Saviour Church**  
Crkva svetog Spasa
- 4. **Big Onofrio's fountain**  
Velika Onofrijeva fontana
- 5. **Franciscan Monastery-Museum**  
Franjevački samostan-muzej
- 6. **Main street (Placa / Stradun)**  
Placa (Stradun)

# Escursioni

## Isola di Mljet

La leggenda narra che la ninfa Kalipso ha attirato Ulisse sull'isola, infatti nella parte meridionale dell'isola potrete visitare la cosiddetta grotta di Ulisse e se siete fortunati forse vedrete la foca monaca (specie protetta). È un'isola ricca di storia e di siti archeologici e storico-culturali. Nella parte occidentale dell'«isola verde» si trova il Parco nazionale di Mljet. Vi si arriva con un semplice viaggio in traghetto dal Porto di Gruž, oppure in traghetto dal golfo di Prapatno sulla penisola di Pelješac. Il porto principale si trova a Sobra, in alta stagione il catamarano veloce da Dubrovnik arriva fino a Polača, da dove si può arrivare in navetta fino al Parco nazionale. Sull'isola è possibile noleggiare le biciclette, le auto e i motorini ma a questi ultimi non è permesso l'ingresso nel parco.

Vi incanterà la natura incontaminata del parco, la bellezza del Grande e del Piccolo lago, collegati al mare da un minuscolo canale. Al centro del Grande lago emerge l'isolotto di Santa Maria sul quale si trova l'omonimo monastero benedettino del XII secolo e al quale si arriva con una piccola imbarcazione. Non mancate di percorrere le passeggiate boschive che costeggiano il lago.

Nelle immediate vicinanze del parco nazionale si trova il pittoresco porticciolo di Pomena dove si trova l'Hotel Odisej, l'unico dell'intera isola.



## Elafiti

Elafiti sono un arcipelago di 13 isole che si sviluppa da Dubrovnik in direzione nord-ovest. Le tre isole principali - Koločep, Lopud e Šipan - sono abitate sin dai tempi antichi, come dimostrano i resti degli edifici illirici e i toponimi attuali che derivano dai nomi greci e romani. Dall'XI secolo fanno parte della Repubblica di Dubrovnik, il primo Rettore sulle isole è stato eletto nel 1272. Durante l'epoca d'oro di Dubrovnik, tra il XV e il XVI secolo, il benessere delle isole è fiorito e il numero degli abitanti era molto maggiore rispetto a oggi.

Durante il vostro soggiorno a Dubrovnik non perdetevi l'opportunità di visitarle anche solo in giornata e godere della natura incontaminata e atmosfera mediterranea di queste splendide isole. Potrete visitare le antiche chiesette croate di Koločep, fare un bagno sulla spiaggia di sabbia di Lopud, curiosare dentro il palazzo della famiglia Skočibuha-Stjepović in Suđurađ, attraversare la fertile pianura di Šipan con i suoi uliveti e vigneti, passando dal Palazzo del Rettore, fino alla chiesa di Santo Stefano nel porto di Šipan.

Molti ristoranti offrono piatti della cucina tradizionale dalmata, frutti di mare freschissimi, frutta e verdura coltivate biologicamente, formaggi, olio d'oliva e vini locali.

A Lopud troverete una molto interessante e a tratti incredibile installazione artistica, „Your Black Horizon, opera congiunta dell'artista danese-islandese Olafur Eliasson e dell'architetto londinese David Adjay. È aperta durante i mesi estivi e garantisce un'esperienza indimenticabile.

## STON E LA PENISOLA PELJEŠAC

A circa un'ora di macchina a ovest di Dubrovnik si trova la cittadina medievale di Ston, circondata dalle mura lunghe circa 5 km, le quali la collegano con il paese Mali Ston. Le mura sono state costruite nel XIV secolo a scopo difensivo separando efficacemente la penisola dalla terraferma e sono il sistema di fortificazione tuttora conservato



più lungo al mondo dopo la Muraglia cinese. Sono chiaramente una famosa attrazione turistica. Comprendono le mura di Ston e Mali Ston e un grande muro con tre fortezze. La salina di Ston, la seconda attrazione, è tuttora attiva e produce il sale secondo il metodo di 2000 anni fa. Il sale di Ston era la risorsa chiave della prosperità economica della Repubblica di Dubrovnik. A Ston potrete visitare inoltre il recentemente restaurato Palazzo dei Rettori, costruito ai tempi della Repubblica come sede del rettore di Ston.

Il golfo di Mali Ston è conosciuto a livello mondiale per la produzione di ostriche di alta qualità e dal sapore molto particolare.

Dopo Ston inizia la penisola di Pelješac, la regione vinicola dove si producono alcuni dei migliori vini croati. Un viaggio in macchina lungo 70km vi porterà a Orebić e avrete molte possibilità per fermarvi e degustare i vini lungo tutto il tragitto. Da Orebić in soli 20 minuti di traghetto potete raggiungere l'isola di Korčula e la sua omonima città, famosa per essere la città natale di Marco Polo. Potete raggiungere Korčula per una gita giornaliera anche con un autobus che parte da Dubrovnik.



## CAVTAT

A circa 18km a sudest di Dubrovnik si trova la cittadina di Cavtat, facilmente raggiungibile con l'autobus o con le imbarcazioni che partono dal porto antico. Cavtat vanta una lunga storia, dato che è stata fondata e abitata dai Greci e successivamente dai Romani. Nel VII secolo è stata devastata dalle tribù slave e i suoi abitanti sono fuggiti a Laus, l'odierna Dubrovnik.

Vale la pena di visitare Cavtat, per il suo suggestivo lungomare pieno di bar e ristoranti, per il pittoresco quartiere di stradine strette oppure per la passeggiata che costeggia l'intera penisola. Tra le attrazioni sono degne di nota la casa di Vlaho Bukovac, il più grande pittore croato del periodo classico famoso in tutto il mondo e il Mausoleo della famiglia Račić (opera di Ivan Meštrović) raggiungibile con una passeggiata sulla collina boscosa sopra la cittadina.



## KONAVLE

La regione di Konavle si trova geograficamente posizionata all'estremo sud della Croazia, dove l'abbondanza d'acqua che sorge nelle montagne circostanti crea una pianura molto fertile dove si coltiva la maggior parte della frutta e verdura locale. Nella regione si trovano una trentina di piccoli paesi, generalmente ai bordi dei campi, per evitare di togliere terra fertile. A Konavle viene tramandata la tradizione della produzione di seta, come potrete vedere nei negozi artigianali specializzati. Negli ultimi anni a Konavle si stanno sviluppando agriturismi a conduzione familiare dove potrete assaggiare cibi caserecci e prodotti tipici, piatti preparati sotto la brace e anche le trote pescate nel fiume Ljuta. Potrete fare una gita in bici, cavalcare cavalli oppure scoprire la zona a bordo di una jeep.

In Konavle troverete anche due parchi avventura, Sant'Anna e Cadmos Village.

**BOCCE DI CATTARO (MONTENEGRO), MEDUGORJE E MOSTAR** si possono visitare in giornata con l'autobus in partenza da Dubrovnik.



## CABRIO BUS

Cabrio bus ossia l'autobus panoramico consente la visita panoramica di Dubrovnik. Dubrovnik City Tour è pensato per i visitatori che desiderano godersi la visita con una piacevole gita che offre vedute indimenticabili sul centro storico a est e sulle nuove attrazioni, come il ponte di Dubrovnik, a ovest. Il tour comprende un'audio-guida in nove lingue. L'autobus è verniciato nello stile dello storico tram di Dubrovnik, un tempo il mezzo di trasporto preferito dai cittadini. Il biglietto per il tour panoramico con Cabrio Bus consente il trasporto gratuito su tutti gli autobus locali nell'arco della stessa giornata.

Il cabrio bus non effettua le corse in caso di maltempo.

### Informazioni:

**Libertas d.o.o., tel.: +385 20 357 020, fax.: +385 20 357 126**

**e-mail: [libertas@libertasdubrovnik.com](mailto:libertas@libertasdubrovnik.com), [www.libertasdubrovnik.hr](http://www.libertasdubrovnik.hr)**



# Scoprite *Dubrovnik in...*

## **...un giorno**

Cominciate la vostra breve visita a Dubrovnik con un giro per Stradun, la principale via della Città, per farvi una prima impressione su una delle Città più belle del Mediterraneo. Questa stupenda Città di pietra è cinta da mura lunghe 1940m. La passeggiata lungo questo museo all'aperto (il secondo al mondo per il numero di visite) vi lascerà sicuramente senza fiato. Le splendide vedute vi ispireranno a fare le foto e i panorami che catturerete vi stupiranno sempre di nuovo. Visitate i musei della Città e scoprite come viveva il rettore ai tempi della gloriosa Repubblica di Dubrovnik, dove e come in quei tempi veniva conservato il grano, quali tipi di navi formavano la potente flotta della Repubblica e commerciavano nel mondo diffondendo la fama di Dubrovnik. Assaggiate qualche specialità mediterranea nelle trattorie o nei ristoranti del centro storico e concludete il tutto con un caffè su Stradun. Comprate qualche souvenir tipico (prelibatezze gastronomiche, gioielli tradizionali in filigrana, una statuetta in bronzo di San Biagio, ricami di Konavle...) per ricordarvi il giorno in cui avete cominciato a scoprire Dubrovnik per finire a innamorarvene perdutamente!



## **...tre giorni**

Tre giorni a Dubrovnik passano molto in fretta. Se il motivo della vostra visita è culturale, siete nel posto giusto - cultura, arte e architettura sono componenti inseparabili di Dubrovnik. Non perdetevi la visita al museo del monastero francescano con l'inventario dell'antica farmacia fondata nel 1317. Il monastero domenicano ospita le importanti opere della scuola di Dubrovnik del XV e XVI secolo e una grande tela del maestro rinascimentale italiano Tiziano. La tesoreria della Cattedrale comprende le reliquie in oro e argento realizzati dai maestri orafi locali dal XII al XIX secolo. Nel Palazzo dei Rettori cercate di comprendere come la Città veniva governata nel corso dei secoli e il modo in cui la libertà è stata custodita come il più grande tesoro della Repubblica di Dubrovnik. Visitate il Museo etnografico Rupe e imparate qualcosa di più sul grano e sulla conservazione delle riserve statali di grano nei profondi pozzi scavati nella roccia. Familiarizzate con gli usi e i costumi popolari locali. Passeggiate lungo le mura e non perdetevi la visita al museo marittimo dove potrete conoscere la secolare tradizione marinara della Repubblica di Dubrovnik. Scoprite di più sui famosi navigatori, sul matematico Getaldić e sul fisico Ruđer Bošković, che calcolarono la portata delle navi mercantili - karaka, galijun e nava. Salite sulla



fortezza Lovrijenac, la Gibilterra di Dubrovnik e immaginatevi le scene di Amleto, Macbeth e Othello di Shakespeare. Non perdetevi l'opportunità di visitare il piccolo museo della Sinagoga i cui reperti testimoniano la vita degli ebrei a Dubrovnik. Sul monte Srđ, visitate la fortezza Imperial che ospita il museo dei difensori della Città dove potrete ricordarvi del recente passato e delle sofferenze patite da Dubrovnik e la sua eroica resistenza. La passeggiata lungo le mura, la salita delle scalinate, i panni stesi al vento nelle strette viuzze, affascinanti ristoranti e negozi, cocktail sotto le mura col rumore del mare a Buža, un concerto o performance durante uno dei festival lasceranno abbastanza tempo anche per visitare i luoghi dei dintorni. L'isola degli innamorati, Lokrum, dista solo 10 minuti dal centro storico. Secoli di ricca storia, leggende e racconti, la magia del mare rianimeranno i vecchi amori oppure ne ispireranno di nuovi. L'idillio arcadico dell'arboreto di Trsteno, dove una delle più belle donne del Rinascimento europeo, la poetessa di Dubrovnik dai capelli rossi, Cvijeta Zuzorić, ha composto i suoi versi e ha conquistato cuori, vi invita a passeggiare all'ombra di antichi alberi e di guardare il vostro riflesso nella fontana di Nettuno e delle ninfe. Concedetevi l'esperienza di un bagno nel magicamente cristallino mare dell'Adriatico e portatevi dietro un sassolino da una delle spiagge bianche di Dubrovnik.

### ...sette giorni

Probabilmente gli altri vi invidiano – siete in vacanza per sette giorni a Dubrovnik! Dimenticate lo stress quotidiano, esplorate, rialsatevi, andate in spiaggia, passeggiate, leggete, ascoltate la musica, oziate...

Oltre al piacevole clima mediterraneo, 2600 ore di sole all'anno e la natura incontaminata, Dubrovnik offre anche l'opportunità di scoprire siti storici, musei e gallerie. Potrete imparare qualcosa sulla saggezza dei nostri avi e completare il vostro soggiorno con una visita della Città e dei suoi dintorni, assaggiando squisite specialità gastronomiche o partecipando ad attività sportive che rinvigiliranno non solo il vostro corpo ma anche lo spirito.

Il clima piacevole, per fortuna, permette la navigazione in tutte le stagioni, per cui vi raccomandiamo la gita alle isole Elafiti, mete perfette per gli amanti della natura con le loro oasi boschive incontaminate e i pittoreschi paesini di Koločep, Lopud e Šipan che conducono la loro vita isolana, così diversa da quella dei contesti di vostra provenienza.

Visitate Ston e le sue saline, assaggiate le ostriche del golfo di Mali Ston, esplorate la Strada del Vino della penisola di Pelješac. Da Pelješac, con il traghetto da Orebić potrete raggiungere velocemente Korčula. Cinta da mura medievali, è disseminata di edifici rinascimentali e gotici ed è famosa per essere la città natale di Marco Polo. La città si vanta anche per aver conservato le tradizionali danze cavalleresche „moreška“, „moštra“ e „kumpanija“.



Cavtat e Konavle sono una delle parti più belle della riviera di Dubrovnik. Sono molte le ragioni per visitare questi luoghi: costumi popolari unici, ottimi vini, prosciutto e formaggio sott'olio, la tradizionale produzione di seta... Se amate l'alpinismo i monti di Konavle sono un'ottima scelta.

Se invece amate mangiare e cogliere i mandarini, osservare gli uccelli e l'archeologia allora il posto giusto per voi è la pianura del più grande fiume della regione – Neretva.

Assicuratevi di visitare l'isola di Mljet, citata nella leggenda di Ulisse, visitate il monastero benedettino e imbattetevi, se siete fortunati, in una foca monaca. Il suo parco nazionale, con i laghi di acqua marina unici nel loro genere, circondati da pini che si abbassano fino alle rive creando un'atmosfera di natura incontaminata, è frequentato da turisti nell'arco di tutto l'anno. Noleggiate una bici e attraversate le strade boschive lungo la riva del lago oppure semplicemente passeggiate e sentite l'odore dei pini, salite sulla piccola imbarcazione che vi porterà sull'isola di Santa Maria, situata al centro del grande lago, e visitate il monastero e la chiesa dei benedettini del XII secolo.

Dopo tutte le gite a Dubrovnik vi aspettano confortevoli spiagge, il mare pulito, un'ottima sistemazione alberghiera, centri benessere e più di mille diversi eventi ideati nel corso dell'anno, proprio per rendere indimenticabile il vostro soggiorno!



# Dove *divertirsi*

Scoprite i cantanti di strada, i gruppi vocali dalmati, l'orchestra di musica da camera nelle chiese, nelle piazze oppure sotto il porticato del palazzo Sponza. L'incantevole ambiente del palazzo dei Rettori è il palcoscenico dei più grandi musicisti al mondo, mentre nelle piazze della Città durante il Festival estivo (10 luglio-25 agosto) e in occasione di altri interessanti festival vengono messe in scena le opere teatrali e concerti. Scoprite l'ispirazione artiscita dei pittori nelle gallerie d'arte e i numerosi programmi d'intrattenimento sulle terrazze e sulle spiagge degli alberghi di lusso, godetevi i cocktail e il suono delle sessioni jazz all'aria aperta, oppure visitate le discoteche e divertitevi fino alle prime luci dell'alba.

Sorseggiate un drink sugli scalini vicini a uno dei piccoli locali nelle viuzze laterali oppure nelle piazze e vi sentirete davvero a casa.

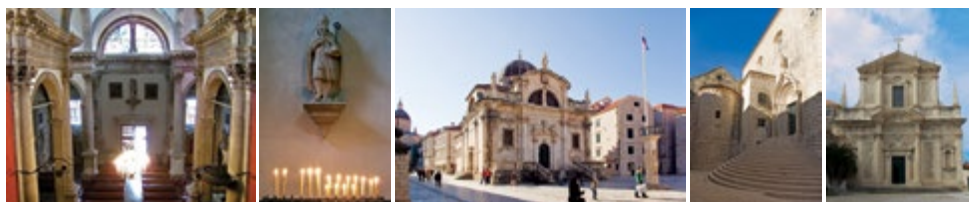
Light show, ottima musica per ballare e ritmi coinvolgenti vi aspettano nelle affascinanti discoteche e night club. Il Culture Club Revelin, discoteca all'interno della fortezza Revelin è unica nel suo genere, offre la musica club e house. Mentre Banje Beach Club, che si trova sulla spiaggia nelle immediate vicinanze del centro storico, offre un ambiente speciale con ottima musica. A Pile si trova il night club Sky, frequentato dai più giovani.



# Dove *andare a messa*

Se soggiornate a Dubrovnik per più giorni forse vorrete andare a messa in una delle bellissime, antiche chiese, dall'atmosfera speciale, dove troverete sicuramente la pace tra la luce soffusa, i fiori e il profumo d'incenso...

Le sante messe si tengono in quasi tutte le chiese di Dubrovnik tutti i giorni, la mattina e la sera. La domenica potrete andare a messa a partire dalle 7.00 del mattino fino a mezzogiorno, e poi di nuovo nel pomeriggio in una delle chiese della Città. Se perdetevi la cognizione del tempo visitando i luoghi storici e culturali, sentirete il melodioso richiamo alla preghiera rivolto dalle campane delle chiese ai fedeli. D'estate le messe si tengono prima la mattina e più tardi la sera rispetto all'inverno, e le messe in lingua inglese si tengono nella Chiesa di Sant'Ignazio ogni domenica alle 11.00 (dalla prima domenica di giugno all'ultima domenica di settembre).



# Dove *fare shopping*

Tutti i negozi a Dubrovnik che vendono gli autentici souvenir croati e di Dubrovnik sono contrassegnati da questo simbolo:

E' difficile resistere all'acquisto di un bel ricordo del viaggio o della vacanza

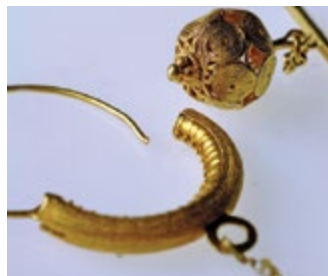
Scoprite Dubrovnik nei suoi souvenir tipici: mandorle caramellate, scorze di mandarini candite, cotognata, diversi tipi di grappe ognuna con la propria storia, ottimi vini bianchi e rossi, preziosi pezzi di artigianato in pietra scolpita, olio d'oliva dorato, saponi spremuti a freddo all' profumo di alloro e rosmarino. Nelle sue piazze Dubrovnik offre i souvenir realizzati dagli artigiani tradizionali la cui attività viene supportata e cofinanziata dal comune, tra cui orafi, conciatori, produttori di maschere di carnevale....

Se cercate abiti eleganti e di design, occhiali ultramoderni, gioielli dovreste visitare le boutique che si trovano sia dentro le mura del centro storico, oppure nei centri commerciali di Gruž o Lapad (Mercante, Minčeta, DOC) oppure SUB CITY in Župa Dubrovačka.

## 10 souvenir

### I gioielli di Dubrovnik

L'attività orafa a Dubrovnik rientra tra le attività artigianali più antiche e più rinomate, le sue origini risalgono al XII secolo e ha conosciuto il più grande sviluppo nel XIV e XV secolo. Gli orafi di Dubrovnik con le loro abili mani hanno realizzato gli accessori preferiti delle signore di Dubrovnik, con particolare cura, abilità e soprattutto maestria. I "rečini" (orecchini) e "puce" (bottoni decorativi) sono sicuramente un souvenir per la vita. Oro, argento in filigrana, gioielli in corallo incantano per la loro bellezza senza tempo, per la lavorazione e per il design che si abbina bene con tutti gli stili alla moda. I maestri orafi nelle loro botteghe del centro storico ancora oggi realizzano i preziosi gioielli secondo gli antichi metodi.



## Le prelibatezze di Dubrovnik

Al rientro dalla vacanza portate con voi le delizie di Dubrovnik come per esempio la cotognata (il dolce fatto con mele cotogne), mantala (il dolce di mosto d'uva), arancini (scorze di mandarini candite), mandorle caramellate, fichi secchi, liquori locali di frutta e fiori e le grappe di erbe.

Questi dolci e bevande tradizionali sono ancora preparati secondo le ricette delle nostre nonne. I fichi seccati al sole caldo di Dubrovnik che conserva i loro ingredienti preziosi e la dolcezza sono molto gustosi. I liquori si preparano immergendo nella grappa e zucchero ciliege, noci verdi, carrube, nespole o petali di rosa e lasciandoli riposare al sole. Regalando ai vostri cari una di queste prelibatezze donerete loro un pezzo di Dubrovnik.



## I vini di Dubrovnik

Fanno parte della regione di Dubrovnik i vigneti della penisola di Pelješac, la patria di Plavac mali, il più famoso vitigno del sud della Croazia. Questa varietà viene coltivata sulle pendici vicino al mare, sotto il sole mediterraneo. I più famosi vini rossi - Plavac, Dingač e Postup - hanno un sapore distintivo, audace e corposo. La varietà bianca, Pošip, viene coltivata sull'isola Korčula. La Malvasia di Dubrovnik - il vino dei nobili di Dubrovnik, noto anche come il "nettare degli dei" - è una varietà restaurata che viene coltivata in Konavle, da dove provengono diversi vini rossi e bianchi di alta qualità, apprezzati da tutti i veri amanti e intenditori del buon vino.



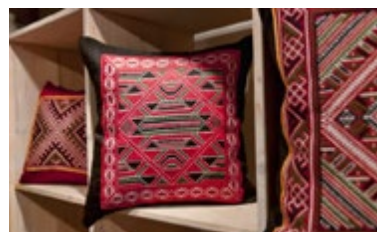
## Il ricamo di Konavle

Il ricamo di Konavle è il principale ornamento dei costumi tradizionali femminili di questa regione di Dubrovnik. Veniva applicato sui busti e sulle maniche e in origine era ricamato con fili di seta (che si ottengono dal baco da seta che veniva coltivato con cura e tinto con colori naturali da ogni famiglia di Konavle). E' composto da svariati motivi geometrici rigorosamente simmetrici, di solito in rosso, nero e verde scuro con bordi dorati. Nel centro storico di Dubrovnik questa tradizione è portata avanti da una Konavoka (donna di Konavle) vestita nel costume tradizionale che diligentemente tesse i segnalibri, tovaglie e cuscini, che potrete portare a casa come un ricordo speciale.



## I souvenir di pietra

Maskeron, il faccione di pietra che si trova su diversi edifici storici di Dubrovnik, pleter (un particolare intreccio croato), crocifissi, fortezze e antichi contenitori di grandi dimensioni utilizzati in passato per conservare l'olio e oggi come vasi per i fiori, si possono acquistare come souvenir nella bottega del marmista che si trova sotto le scale che conducono al monastero Domenicano. Un altro regalo molto particolare sono i ciondoli in pietra a forma di croce, in questi piccoli pezzi di pietra è catturato lo splendore del sole di Dubrovnik...



## L'olio di oliva

La base della sana dieta mediterranea - l'olio d'oliva - si coltiva al sud della Croazia. Il colore giallo oro, il profumo unico e il gusto pieno esaltano tutti i piatti e in particolare quelli a base di ingredienti biologici, di cui il nostro paese abbonda.

## I cosmetici naturali

Potete scegliere di regalare come souvenir anche i cosmetici unici nel loro genere, preparati con ingredienti naturali; erbe aromatiche, piante medicinali, agrumi, prodotti completamente biologici. Oli essenziali per

i massaggi nascondono la pienezza dei profumi della macchia mediterranea - lavanda, rosmarino, miele, limone ... Saponi spremuti a freddo, che utilizzano solo ingredienti naturali - olio di oliva, olio di palma, olio di mandorle, latte di capra, oli essenziali e mandorle tritate - vi daranno il piacere della cura naturale della pelle.

Potete optare anche per i cosmetici dalla farmacia francescana, preparati secondo le ricette originali di più di 300 anni fa. Alcuni dei prodotti molto apprezzati dai turisti sono: Aqua Rosae, Aqua Rosmarini, Aqua Llavandulae, Oro Crema (cera e olio di mandorle), crema di rosa (olio di rosa), crema di rosmarino, crema idratante con latte di mandorle, crema antirughe (burro di cacao e olio di bergamotto), burro cacao (cera e vaniglia).

### **Gli oggetti d'arte**

Oggetti d'arte, dipinti, sculture, oggetti in vetro e ceramica sono un'ottima scelta per avere un ricordo del viaggio. Le vie di Dubrovnik sono piene di gallerie dove si possono vedere le mostre di artisti croati e scegliere tra quadri unici e serigrafie. Tutti i galleristi conoscono le procedure per l'esporto delle opere d'arte dalla Croazia. Se optate per questo tipo di regalo porterete con voi un ricordo indimenticabile.

### **Il cioccolato**

Cioccolato - ah, che piacere! Perché non assaggiare i prodotti di cioccolato croati? Troverete nei negozi specializzati, contrassegnati dal marchio di qualità originale croata, i tipici prodotti di cioccolato croati: Bajadere, Griotte, il cioccolato con diversi sapori e il cioccolato fondente.

### **La cravatta**

Lo sapevate che la cravatta è stata inventata dai croati? Le uniformi militari tradizionali croate del XVII secolo, soprattutto le uniformi dei mercenari croati arruolati dall'esercito francese, comprendevano un nastro colorato legato intorno al collo in un modo molto particolare. Il nastro è diventato di moda a Parigi ed è stato ribattezzato con il termine "cravate" (simile alla pronuncia francese di "croato"). Quelle dei soldati erano fatte di tessuto ruvido, mentre quelle degli ufficiali di seta e cotone fine. Nei negozi del centro e degli alberghi troverete cravatte di alta qualità, dal design moderno con tipici motivi croati e motivi moderni.

### **Portate con voi un pezzo di Dubrovnik!**

Scoprite Dubrovnik nei suoi souvenir tipici realizzati secondo la tradizione, grazie agli sforzi di mani esperte dei suoi artigiani e artisti. Numerosi negozi di souvenir contrassegnati con il marchio "autenticamente croato" garantiscono acquisti di qualità. Il viaggio a Dubrovnik è il regalo più bello e un souvenir acquistato a Dubrovnik è un ricordo per tutta la vita. I punti vendita che vendono esclusivamente souvenir autentici di Dubrovnik sono contrassegnati con questo marchio.



# Dove *andare in spiaggia*

Dopo aver visitato le attrazioni e i monumenti non c'è modo migliore per rinfrescarsi del rilassarsi su una delle belle spiagge di Dubrovnik. La spiaggia più popolare è Banje vicino al centro storico, con la vista sull'isola di Lokrum. La spiaggia offre una serie di attività - kayak, parapendio e simili, ma potete rimanere tranquilli sul lettino e sorseggiare un cocktail. Per una vista indimenticabile sulla Città e Lokrum, potete andare alla bellissima spiaggia di ciottoli sotto il Monastero di S. Jacov, che viene illuminata dal sole al tramonto.

Anche se decidete di andare in spiaggia fuori dalla Città non rimarrete delusi.

Copacabana e Cava sono due spiagge di ciottoli a Babin kuk. Copacabana è la scelta ideale per le famiglie e per coloro che amano le attività acquatiche, mentre Cava è il posto perfetto per un cocktail o pranzo in spiaggia. A Lapad si trova la spiaggia di sabbia Uvala. La passeggiata fino alla spiaggia offre molti caffè, bar, ristoranti e negozi. La spiaggia Solitudo, recentemente ristrutturata, è attrezzata per tutte le fasce di età. Nelle sue immediate vicinanze si trova la spiaggia per gli animali domestici. Fuori da Dubrovnik ci sono molte altre spiagge per tutti i gusti: spiaggia Hawaii in Orašac, Veliki Žali, Zaton, Brsečine, Trsteno e Štikovica.

Sulle isole Elafiti troverete molte spiagge. Šipan è caratterizzata da spiagge in ciottoli e rocciose, mentre Koločep e Lopud sono il paradiso degli amanti delle spiagge sabbiose. La più grande spiaggia di sabbia si trova a Lopud e dovete assolutamente visitarla, oltre alla sabbia e al sole offre molte attività e ristoranti. Per gli amanti della pace e del silenzio il posto perfetto è Lokrum, l'isola di fronte al centro storico, il posto migliore per il relax in mezzo alla natura. Offre anche l'unica spiaggia per i nudisti della zona. Se preferite rimanere in costume potete scegliere tra la spiaggia Portoč, di fianco al porticciolo, Mar Morto oppure le grandi rocce dall'altra parte dell'isola. Il Mar Morto è particolarmente adatto per i bambini e per coloro che non sanno nuotare bene.

In fin dei conti, ovunque decidiate di fare il bagno troverete il mare pulito e vedute stupende e porterete indietro con voi ricordi nuovi.



# Le attività *aggiuntive*

Potete noleggiare un kayak e remare fino a Lokrum e la cava di Betina e al ritorno godere della vista sulle mura di pietra. Scoprite la costa di Dubrovnik, godendo del silenzio delle profondità del mare, visitate i siti archeologici sottomarini durante le gite organizzate dai centri di immersioni e sport acquatici, che si trovano su alcune spiagge. Gli amanti del tennis troveranno i campi da tennis a Lapad, Babin kuk e Uvala Lapad oppure in Gospino Polje.

Andare in spiaggia è sicuramente la cosa migliore che possiate fare durement il caldo estivo a Dubrovnik. Il bagno nel mare pulito e caldo sicuramente vi rinfrescherà e rilasserà. Se volete qualcosa in più, molte spiagge offrono attività aggiuntive: noleggio dei pedalò o acqua scooter (per visitare le baie nascoste), sci d'acqua, windsurf. Se avete uno spirito avventuriero andate in kayak da Pile, sotto la fortezza di Lovijenac, intorno alle mura e fino a Lokrum.

Se amate le attività in mezzo alla natura, vi proponiamo la passeggiata sulla collina di San Biagio (Gorica Svetog Vlaha) dove si trova la piccola omonima chiesetta e dove la processione con le bandiere ogni anno conclude la festa del santo patrono. Dalla cima potrete godere di una bellissima veduta sulla Città e sul mare.

Se pernottate in uno degli hotel di lusso a Ploče, non perdetevi la corsa mattutina o la passeggiata nel





quartiere di S. Jakov. Prima del calare del giorno tornate in hotel e rilassatevi nel centro benessere abbandonati alle mani esperte delle massaggiatrici, nuotate in piscina oppure scegliete uno dei trattamenti di bellezza.

Salite sulle mura cittadine per una passeggiata di due chilometri con una vista indimenticabile sulla Città e sul mare. Le passeggiate di Lapad vi aspettano anche durante gli inverni miti di Dubrovnik. Dirigetevi da Uvala Lapad verso l'hotel Importanne Resort con la bellissima vista su Grebeni (isolotti rocciosi) con il loro faro, proseguite verso Babin kuk fino alla spiaggia di Copacabana e seguendo il mare fino allo yacht club Orsan, dove vi potete rinfrescare con una bibita o caffè.

Se siete allenati, vi proponiamo di salire a piedi in cima al monte Srđ, da dove si apre una splendida vista su tutta l'area della Città, il mare e le isole. Vale la pena visitare anche il museo all'interno della fortezza Imperial – il simbolo della resistenza e difesa di Dubrovnik durante la guerra.

Se siete amanti dell'avventura andate alla scoperta di Konavle in piccoli go-kart per i quali non è richiesta esperienza di guida. A Konavle potete andare a cavallo e scoprire l'area seguendo „il percorso blu“ lungo 11 chilometri che attraversa oliveti, boschi e la ripida costa che offre panorami spettacolari. Quando avrete fame non perdetevi i sapori locali del prosciutto, formaggio e vino, dopodiché ebbri di bellezza, ritemperati nello spirito e corpo, potrete tornare all'atmosfera confortevole del vostro hotel.

Dubrovnik offre molte altre possibilità per rendere il vostro soggiorno attivo e indimenticabile, come per esempio: pesca diurna e notturna da Cavtat, barca a vela, raccolta del sale nella salina di Ston, jeep safari in Konavle, percorso in bici nel parco nazionale di Mljet e molte altre.



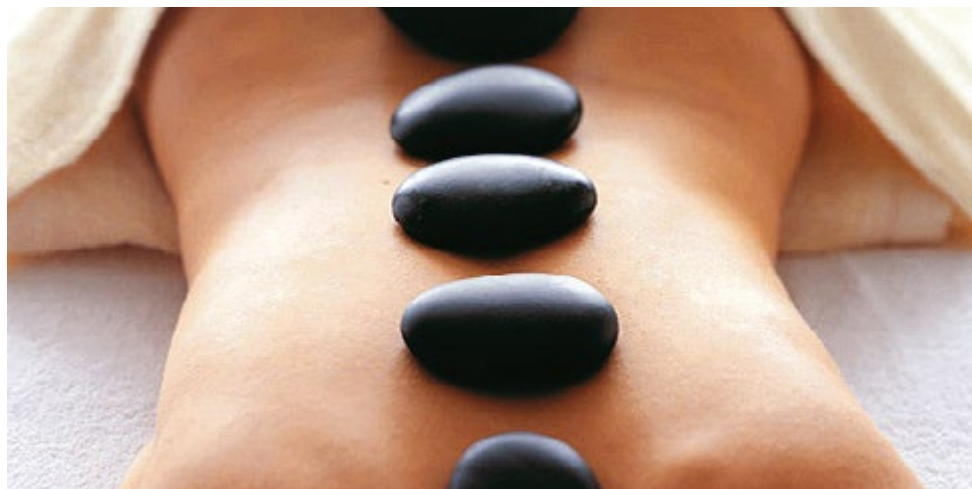
# I centri *benessere e spa*

L'armonia del corpo e dell'anima in un ambiente perfetto.

Sentirsi bene, dare al corpo la forza e l'energia necessarie con esercizi in acqua, in palestra o nuotando, fanno parte di soggiorni brevi e lunghi degli ospiti che vengono a Dubrovnik, i quali con lunghe passeggiate in riva al mare e grazie all'aria piena di profumi mediterranei, nei loro alberghi sperimentano il rinnovamento dello spirito e corpo, e vivono momenti magici nei bagni di antiche civiltà.

A Dubrovnik troverete un perfetto mix di moderno e antico, l'armonia tra architettura e natura, tranquillità ed eleganza. A Dubrovnik potrete trovare la pace, concentrarvi sulla storia e la cultura e passare anche una vacanza attiva.

Gli hotel a Dubrovnik sono noti per la loro alta qualità. Su un totale di quarantasei alberghi, sedici sono a 5 stelle. In conformità con le moderne tendenze turistiche, l'offerta alberghiera è arricchita con i più moderni centri benessere e spa, che hanno ricevuto premi a livello nazionale e internazionale per l'alta qualità dell'offerta e per gli spazi concepiti per rilassare i sensi e dare il senso di piacere. L'armonia del corpo e dell'anima e il relax dallo stress quotidiano li potete sperimentare in una varietà di saune, bagni caldi e freddi, turchi, nordici e di altri tipi e grazie ai massaggi orientali e all'aromaterapia.



# Visitare

## *Dubrovnik con i bambini*

Se arrivate con i bambini vi consigliamo di soggiornare a Lapad o Babin kuk, dove potrete passare più tempo all'aria aperta e passeggiare lungomare. La passeggiata di Re Zvonimir in Uvala Lapad è una zona pedonale, fatta apposta per le gioie estive dei più piccoli. Mentre state seduti in un caffè i vostri bambini si possono divertire, mangiare il gelato o le crêpes. Lungo tutta la passeggiata troverete una serie di giochi divertenti per i bambini e il grande cinema "Cinestar", che offre una programmazione fissa e proiezioni speciali.

Diverse splendide spiagge di ciottoli si trovano lungo Uvala Lapad dove potrete trovare anche un parco acquatico. Uvala è collegata con una passeggiata lungomare con le aree verdi di Babin kuk, ideali per giocare a pallone, andare in bici, giocare a ping-pong o a minigolf. Da Babin kuk si arriva facilmente a piedi alla spiaggia Copacambana, che si trova dall'altra parte della penisola e che offre un altro parco acquatico.

Nel centro storico i bambini possono trovare interessante l'acquario che si trova nella fortezza di S. Ivan dove possono conoscere la flora e la fauna dell'Adriatico. All'interno del Museo marittimo la vera attrazione sono una decina di collezioni di flora e fauna con esemplari viventi o imbalsamati. Il Museo organizza ogni tanto laboratori didattici e tematici.

Una volta i bambini di Dubrovnik giocavano a pallone nelle vie del centro, solitamente di fronte alla Cattedrale, di fronte alla chiesa di



San Biagio oppure in Ulica od Domina. Sulla chiesa di San Rocco troverete una scritta del 1957, testimonianza delle birichinate dei bambini e dei loro giochi a palla (“Sappiate che siete mortali, voi che giocate a palla”).

Dal porto antico in dieci minuti con la nave potete arrivare all’isola di Lokrum che sembra essere stata creata apposta per le famiglie: andate verso il Mar morto passeggiando per i parchi dove vivono indisturbati i pavoni. Visitate la mostra multimediale sulla storia dell’isola e sulle riprese del telefilm “Game of Thrones” realizzate a Dubrovnik. Organizzate il picnic sul prato, all’ombra degli ulivi, mentre i bambini giocano con i pavoni, conigli, tartarughe e asini. Con i bambini potete fare esercizi all’aperto sulle machine da palestra posizionate in mezzo alla natura. Salite con la funicolare in cima a Srđ e passate una giornata a Medena Dolina su Bosanka, un vero paradiso per i bambini dove possono cavalcare un pony e conoscere altri animali domestici. Se rimanete più a lungo andate a Konavle per andare a cavallo, in bici, per passeggiare in mezzo alla natura o per visitare i parchi avventura.

Vi consigliamo di fare delle gite nei dintorni di Dubrovnik, isole Elafiti, specialmente quella di Lopud dove si trova la famosa spiaggia in sabbia Šunj oppure quella di Mljet dove si trova il parco nazionale. Il mare blu e pulito e il sole vi riempiranno di benessere ed energia per il prossimo inverno, mentre le fotografie delle prime bracciate a nuoto e tuffi in mare dei vostri bambini, delle gite in kayak e pedalò saranno un ricordo indelebile del indimenticabile soggiorno a Dubrovnik. I vostri bambini sicuramente vi chiederanno in seguito: “Quando torniamo a Dubrovnik?”



# INFO

## Ente del Turismo di Dubrovnik

Brsalje 5  
tel.: +385 20 312 015  
fax.: +385 20 323 725  
e-mail: info@tzdubrovnik.hr  
www.tzdubrovnik.hr

## Centri di informazione turistica PILE

Brsalje 5  
tel. +385 20 312 011  
e-mail: ured.pile@tzdubrovnik.hr

## GRUŽ

Obala Ivana Pavla II., br. 1  
Tel./Fax. +385 20 417 983  
email: ured.gruz@tzdubrovnik.hr

## LAPAD

Masarykov put 2  
Tel/fax.: +385 20 437 460  
e-mail: ured.lapad@tzdubrovnik.hr

## ZATON

Zaton Veliki 2  
tel./fax.: +385 20 891 230  
e-mail: ured.zaton@tzdubrovnik.hr

## LOPUD

Obala Iva Kuljevana 12  
tel./fax.: +385 20 322 322  
e-mail: ured.lopud@tzdubrovnik.hr

## ŠIPAN

Luka b.b., Luka Šipanska  
tel/fax.: +385 20 758 084  
e-mail: ured.sipan@tzdubrovnik.hr

## AEROPORTO DI DUBROVNIK (TZO Konavle)

20213 Čilipi  
tel.: +385 20 773 100  
fax.: +385 20 773 322  
e-mail: headoffice@airport-dubrovnik.hr  
www.airport-dubrovnik.hr

## Radio taxi Centre 970

Josipa Pupačića 7  
tel.: 0800 0970 (besplatni broj)  
e-mail: info@taxi-dubrovnik.hr  
www.taxi-dubrovnik.hr

## Radio taxi Ragusa

Vlatka Maček 96  
tel.: 0800 1441 (besplatni broj)  
www.taxi-ragusa-dubrovnik.com

## Plavi Taxi Dubrovnik

Liechtensteinov put 10  
tel.: +385 20 332 222  
Facebook: Plavi Taxi Dubrovnik

## Parccheggio pubblico

Ragusa parking d.o.o.  
Zagrebačka ulica b.b.  
tel.: +385 20 312 720  
fax.: +385 20 311 653  
e-mail: dubrovnik@parkcom.hr

## Parcchegi su strada

Sanitat Dubrovnik d.o.o.  
Marka Marojice 5  
tel.: +385 20 640 136  
e-mail: info@sanitat.hr  
www.sanitatdubrovnik.hr

## Funicolare di Dubrovnik

Frana Supila 35a  
tel.: +385 20 311 577  
e-mail: info@dubrovnikcablecar.com  
www.dubrovnikcablecar.com

## Mezzi pubblici

Libertas Dubrovnik d.o.o.  
Vukovarska 42  
tel.: +385 20 357 020  
Numero verde 0800 1910  
www.libertasdubrovnik.hr

## Stazione degli autobus di Dubrovnik

Obala pape Ivana Pavla II., 44 A  
tel.: +385 20 356 004  
Informacije: 060 305 070  
e-mail: kolodvor@libertasdubrovnik.hr  
www.libertasdubrovnik.hr

## Jadrolinija

Agenzia Dubrovnik  
Obala Stjepana Radića 40  
tel.: +385 20 418 000  
fax.: +385 20 418 111  
www.jadrolinija.hr

## Riserva naturale Lokrum

Od Bosanke 4  
tel./fax.: +385 20 427 242  
www.lokrum.hr

## Pompieri di Lokrum

tel.: +385 20 322 301

## HOTEL



## Ariston

Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
fax.: +385 20 440 200  
www.importanneresort.com

## Bellevue

Pera Čingrije 7  
tel.: +385 20 330 000  
tel.: +385 20 330 289  
fax.: +385 20 330 100  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Dubrovnik Palace

Masarykov put 20  
tel.: +385 20 430 000  
fax.: +385 20 430 100  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Excelsior

Put F. Supila 12  
tel.: +385 20 353 353  
fax.: +385 20 353 100, 353 295  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Grand Villa Argentina

Villa Orsula,  
Put F. Supila 14  
tel.: +385 20 440 555  
fax.: +385 20 440 533  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Hilton Imperijal Dubrovnik

Marijana Blažiča 2  
tel.: +385 20 320 320  
fax.: +385 20 320 220  
www.hilton.com

## Importanne Suites

Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
fax.: +385 20 440 200  
www.importanneresort.com

## Kazbek

Lapadska obala 25  
tel.: +385 20 362 999  
fax.: +385 20 362 990  
www.kazbekdubrovnik.com

## More

Kardinala Stepinca 33  
tel.: +385 20 494 200  
fax.: +385 20 494 240  
www.hotel-more.hr

## Rixos Libertas Dubrovnik

Liechtensteinov put 3  
tel.: +385 20 200 000  
fax.: +385 20 200 020  
libertasdubrovnik.rixis.com

## Royal Palm Hotel

Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
fax.: +385 20 440 200  
www.importanneresort.com

## Royal Princess Hotel

Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
fax.: +385 20 440 200  
www.importanneresort.com

## Sun Gardens Dubrovnik

Na Moru 1, 20234 Orašac  
tel.: +385 20 361 500  
fax.: +385 20 361 501  
www.sungardensdubrovnik.com

## The Pucić Palace

Od puca 1  
tel.: +385 20 326 200,  
tel.: +385 20 326 222  
fax.: +385 20 326 223  
www.thepucicpalace.com

## Villa Dubrovnik

Vlaha Bukovca 6  
tel.: +385 20 500 300  
fax.: +385 20 500 310  
www.villa-dubrovnik.hr

## Valamar Dubrovnik President

Iva Dulčića 142  
rezervacije: 052/ 465 100  
tel.: +385 20 441 100  
fax.: +385 20 435 600  
www.valamar.com



## Adria

Radnička 46  
tel.: +385 20 220 500  
fax.: +385 20 220 510  
www.hotel-adria-dubrovnik.com

## Argosy

Iva Dulčića 41  
rezervacije: 052 465 100  
tel.: +385 20 446 100  
fax.: +385 20 435 578  
www.valamar.com

## Božica

Sudurad 13-1d, Šipan  
tel.: +385 20 325 400  
fax.: +385 20 325 401  
www.hotel-bozica.hr

## Grand Hotel Park

Šetalište kralja Zvonimira 39  
tel.: +385 20 434 444  
fax.: +385 20 434 020  
www.grandhotel-park.hr

## Kompas

Šetalište kralja Zvonimira 56  
tel.: +385 20 352 000  
fax.: +385 20 352 146  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Lafodija

Obala Iva Kuljevana 51  
20222 Lopud  
tel.: +385 20 759 022  
fax.: +385 20 759 014  
www.lafodiahotel.com

## Lapad

Lapadska obala 37  
tel.: +385 20 455 555  
fax.: +385 20 455 550  
www.hotel-lapad.hr

## Lero

Iva Vojnovića 14  
tel.: +385 20 341 333  
tel.: +385 20 332 022  
fax.: +385 20 332 123  
www.hotel-lero.hr

## Neptun

Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
fax.: +385 20 440 200  
www.importanneresort.com

## Uvala

Masarykov put 6  
tel.: +385 20 433 580  
fax.: +385 20 433 590  
http://www.dubrovnikhotels.travel/

## Valamar Lacroma Dubrovnik

Iva Dulčića 34  
rezervacije: 052 465 000  
tel.: +385 20 449 100  
fax.: +385 20 448 444  
www.valamar.com

## Villa Vilina

Obala Ivana Kuljevana 5,  
20222 Lopud  
tel.: +385 20 759 333  
fax.: +385 20 759 060  
www.villa-vilina.hr

## Villa Wolff

Nika i Meda Pucića 1,  
tel.: +385 20 438 710  
tel./fax.: +385 20 356 432  
www.villa-wolff.hr



## Aquarius

Mata Vodopića 4a  
tel.: +385 20 456 111  
fax.: +385 20 456 100  
www.hotel-aquarius.net

## Berkeley

Andrije Hebranga 116A  
tel.: +385 20 494 160  
fax.: +385 20 494 170  
www.berkeleyhotel.hr

## Dubrovnik

Šetaliste kralja Zvonimira 16  
tel.: +385 20 435 030  
fax.: +385 20 435 999  
www.hoteldubrovnik.hr

## Ivka

Put sv. Mihajla 21  
tel.: +385 20 362 600  
tel.: +385 20 362 660  
www.hotel-ivka.com

## Kalamota Island Resort

Koločep b.b., 20221 Koločep  
tel.: +385 20 757 025  
tel.: +385 20 757 027  
karismaadriatic.com

## Komodor

Masarykov put 5  
tel.: +385 20 433 500  
fax.: +385 20 433 510  
http://www.dubrovnikhotels.travel/

## Petka

Obala Stjepana Radića 38  
tel.: +385 20 410 500  
fax.: +385 20 410 127  
www.hotelpetka.hr

## Perla

Šetaliste kralja Zvonimira 40c  
tel.: +385 20 438 244  
tel.: +385 20 438 245  
www.hotelperladubrovnik.com

## Kamara (bivši hotel T)

Iva Vojnovića 14A  
tel.: +385 20 488 522  
www.kamaradubrovnik.com

## Splendid

Masarykov put 10  
tel.: +385 20 433 560  
fax.: +385 20 433 570  
http://www.dubrovnikhotels.travel/

## Stari grad

Od Sigurate 4  
tel.: +385 20 322 244  
fax.: +385 20 321 256  
www.hotelstarigrad.com

## Šipan

20223 Šipanska luka  
tel.: +385 20 754 900  
tel.: +385 20 754 910  
www.hotel-sipan.hr

## Tirena

Iva Dulčića 22  
Rezervacije: +385 52 465 100  
tel.: +385 20 445 100  
fax.: +385 20 445 602  
www.valamar.com

## Valamar Club Dubrovnik

Iva Dulčića 18  
rezervacije: 052 465 100  
tel.: +385 20 447 100  
fax.: +385 20 447 603  
www.valamar.com

## Vis

Masarykov put 4  
tel.: +385 20 433 555  
fax.: +385 20 433 550  
http://www.dubrovnikhotels.travel/

## Zagreb

Šetaliste kralja Zvonimira 5  
tel.: +385 20 438 930  
fax.: +385 20 438 968  
www.hotels-sumratin.com



## Adriatic

Masarykov put 9  
tel.: +385 20 433 520  
fax.: +385 20 433 530  
http://www.dubrovnikhotels.travel/

## Sumratin

Šetaliste kralja Zvonimira 31,  
tel.: +385 20 436 333  
fax.: +385 20 436 006  
www.hotels-sumratin.com

## OSTELLI

### OMLADINSKI HOSTEL YOUTH HOSTEL

Vinka Sagrestana 3  
tel.: +385 20 423 241  
e-mail: dubrovnik@hfhs.hr  
www.hfhs.hr

### HOSTEL C.O. – PROSUM d.o.o.

Josipa Kosora 40  
tel.: +385 20 333 740  
e-mail: cocoonhostel@gmail.com

### OSMI KONTINENT d.o.o.

Svetog Šimuna 15  
tel.: +385 91 188 0058  
e-mail: jonandsanja@mac.com  
www.freshsheesthoste.com

### HOSTEL DUBROVNIK doo

Tenturija 96  
tel.: +385 91 222 3398  
e-mail: dubrovnik@hfhs.hr

### HOSTEL LOVE CROATIA

Cavtatska 15  
tel.: +385 98 219 297  
e-mail: ceo@todpop.co.kr  
e-mail: birokont1@gmail.com

## MY WAY-AM

HOSTEL DUBROVNIK  
Andrije Hebranga 33  
tel.: +385 91 223 0404  
mywayhosteldubrovnik@gmail.com

## PETRA MARINA d.o.o.

Obala Stjepana Radića 25  
tel.: +385 20 432 086  
e-mail: hostel@petra-marina.com

## CAMPEGGI

### Kamp Drobnić (u domaćinstvu) \*\*

Obala S. Radića 44, 20235 Zaton  
tel.: +385 20 891 299  
cell: +385 91 586 4077  
e-mail: residence.zamagna@gmail.com

### Pod Maslinom\*\*

Na Komardi 23, 20234 Orašac  
tel.: +385 20 891 169  
cell.: +385 98 344 226  
bozo@dubrovnik-campingregion.com

### Solitudo\*\*\*

Babin kuk, Vatroslava Lisinskog 60  
tel.: +385 20 448 686  
fax.: +385 20 448 688  
e-mail: solitudo.recepcija@valamar.com  
www.valamar.com

### Kampirališta

#### Kampiralište Trsteno

Od Potoka 4, 20233 Trsteno  
tel.: +385 20 438 54  
cell: +385 98 428 282  
e-mail: robert.kalcic@du.t-com.hr

## INFORMAZIONI PER I DISABILI



I disabili hanno accesso a tutte le istituzioni statali dentro le mura cittadine. Per l'accesso con pedana cellulare sugli scalini dei musei della Città, chiese e altri monumenti chiamate il numero +385 98 915 2834. Le dimensioni della pedana sono adatte alle dimensioni standard delle sedie a rotelle e possono essere modificate su richiesta. Il servizio è gratuito, ma siete liberi di fare una donazione all'Associazione sclerosi multipla Dubrovnik. Per reclami contattate **+385 20 425 086**. e-mail: **dms\_dubrovnik@sdmsh.hr**

### Kampiralište Peča

Donja banda bb, 20234 Orašac  
tel.: +385 20 891 528  
cell.: +385 91 189 1528  
e-mail: madrevitadoo@gmail.com

### Associazione dei campeggi della regione di Dubrovnik e Neretva

P.P. 385  
cell.: +385 91 762 1958

## PER I VELISTI

Il servizio di ricerca e salvataggio in mare  
tel.: 195

### ACI marina Dubrovnik

Na skali 2, 20236 Mokošica, Komolac  
tel.: +385 20 455-020  
fax.: +385 20 451-922  
e-mail: m.dubrovnik@aci-club.hr  
www.aci-club.hr  
VHF: 17

### Marina Porat

Luka Gruž  
tel.: +385 20 313 511

### Yacht Club Orsan

Ivana Zajca 2, 20 000 Dubrovnik  
tel.: +385 20 435 922  
fax.: +385 20 436 969  
e-mail: jd-orsan@du.t-com.hr  
www.yc-orsan.hr

### Capitaneria di porto Dubrovnik

tel.: +385 20 418 988  
fax.: +385 20 419 211  
VHF: 10

### Autorità portuale di Dubrovnik

Obala pape Ivana Pavla II., br. 1  
tel.: +385 20 313 511  
fax.: +385 20 313 522  
e-mail: luka-dubrovnik@du.t-com.hr

## RISTORANTI DUBROVNIK

### Abakus

Hotel Excelsior  
Frana Supila 12  
tel.: +385 20 353 000  
e-mail: ivor.vlasic@alh.hr

### Above 5

Hotel Stari Grad  
Od Sigurate 4  
tel.: +385 20 322 244  
www.hotelstariograd.com

### Absolute Wine&Food

Prijeko 30  
tel.: +385 20 321 199  
cell.: +385 91 422 9728  
e-mail: ragusa2.rudenjak@gmail.com

### Agora

Hotel Perla  
Šetalište kralja Zvonimira 20  
tel.: +385 20 438 244  
e-mail: info@perla-dubrovnik.com

### Amfora

Obala Stejepana Radića 26  
tel.: +385 20 419 419  
e-mail: info@amforadubrovnik.com  
www.amforadubrovnik.com

### Amoret

Od Pustijerne b.b.  
tel.: +385 20 323 739  
cell.: +385 91 530 4910  
e-mail: dubrovnik@post.t-com.hr  
www.amoret-dubrovnik.com

### Azur

Pobjiana 10  
tel.: +385 20 324 806  
e-mail: info@azurvision.com  
www.azurvision.com

### Banje Beach

Frana Supila 10b  
tel.: +385 20 412 220  
e-mail: info@banjebeach.eu  
www.banjebeach.eu

### Bokčilo

Prijeko 32  
e-mail: bokcilo.restaurant@gmail.com

### Buono

Kneza Domagoja 1  
tel.: +385 20 311 356  
e-mail: buonoo@gmail.com  
www.restaurantbuono.com

### Caffe Royal

Hotel Pucić Palace  
Od puča 1  
tel.: +385 20 326 222  
cell.: +385 91 33 24 112  
e-mail: reception@thepucicpalace.com

### Captain

Prijeko 16  
tel.: +385 20 321 331  
cell.: +385 98 428 239  
e-mail: captainnelvis\_miholic@yahoo.com

### Coral Beach Club Tapas Bar & Restoran

Ivana Zajca 30  
cell.: +385 95 541 2560  
e-mail: club@coral-beach-club.com  
www.coral-beach-club.com

### Defne

Od puča 1  
tel.: +385 20 326 222

### Domino

Od Domina 3  
tel.: +385 20 323 103  
e-mail: domino@du.t-com.hr

### Dubravka 1836

Brsalje 1  
tel.: +385 20 426 319  
e-mail: sales@nautikarestaurants.com  
www.nautikarestaurants.com

### Dubrovnik

Marojuce Kaboge 5  
tel.: +385 20 423 810  
cell.: +385 98 388 813  
info@restorandubrovnik.com  
www.restorandubrovnik.com

### Dundo Maroje

Kovacka b.b.  
tel.: +385 20 321 021

### Eden

Kardinala Stepinca 54  
tel.: +385 20 435 133  
e-mail: rest\_eden@yahoo.com

### Elafiti

Hotel Dubrovnik President  
Iva Dulčića 142  
tel.: +385 20 441 100, 441 610

### Festival

Placa b.b.  
tel.: +385 20 420 888  
e-mail: stijeposanje@gmail.com

### Gatsby

Od Domina 1  
tel.: +385 20 321 637  
e-mail: gatsbydubrovnik@gmail.com  
www.gatsbydubrovnik.com

### Gil's Little Bistro

Petlovljrijenci 4  
tel.: +385 20 321 168  
e-mail: office@gils.hr

### Gusta me

Hvarska b.b.  
tel.: +385 20 420 013  
e-mail: gustame.dubrovnik@gmail.com

### Horizont

Put od Bosanke 8  
tel.: +385 99 697 6729  
e-mail: sales@restaurant-horizont.com  
www.restaurant-horizont.com

### Incredible India

Vetranicijeva 6  
tel.: +385 20 312 743  
e-mail: incredibleindiadubrovnik@gmail.com  
www.incredibleindiadubrovnik.com

### Kazbek

Hotel Kazbek  
tel.: +385 20 362 999  
e-mail: info@kazbek.hr  
www.kazbek.hr

### Klarisa

Poljana Paska Miličevića 4  
tel.: +385 20 413 100  
e-mail: info@klarisa.hr

### Komin

Iva Dulčića 136  
tel.: +385 20 435 636  
cell.: +385 98 345 777  
e-mail: info@restaurant-komin.com  
www.restaurant-komin.com

### Konavoka

Šetalište kralja Zvonimira 10  
tel.: +385 20 435 105

### Kopun

Poljana Rudera Boškovića 7  
tel.: +385 20 323 969  
tel.: +385 99 2121 751  
e-mail: bitanga.petar@gmail.com



### La Castile

Royal Princess Hotel  
Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 330  
www.hotelroyalprincess.com

### Lajk

Prijeko 4  
tel.: +385 20 321 724  
e-mail: ourworlddubrovnik@gmail.com  
www.lajk.restaurant-dubrovnik.com

### Lapad

Mata Vodopića 1  
tel.: +385 20 413 450  
e-mail: gdraguz@net.hr

### Levanat

Šetalište Nika i Meda Pucića 15  
tel.: +385 20 435 352  
cell: +385 98 995 7178  
e-mail: restoran.levanat@gmail.com

### Lucin kanton

Od Sigurate b.b.  
tel.: +385 20 321 003

### Madonna

Mata Vodopića 6  
tel.: +385 20 436 253

### Magellan

Iva Vojnovića 7  
tel.: +385 20 333 594  
e-mail: restoran.magellan@gmail.com

### Marco Polo

Lučarica 6  
tel.: +385 20 323 719  
cell.: +385 99 801 4566  
e-mail: info@marcopolo-dubrovnik.com  
www.marcopolo-dubrovnik.com

### Mariji dvorac

Grand Hotel Park  
Šetalište kralja Zvonimira 39  
tel.: +385 20 434 853  
e-mail: zmojas@grandhotel-park.hr  
www.grandhotel-park.hr

### Maslina

Dubrovnik Palace Hotel  
Masarykov put 20  
tel.: +385 20 430 000

### Mex Cantina Bona Fide

Čubranovićeva 8  
cell: +385 91333 3698

### Mezzanave

Dr. Ante Starčevića 24  
tel.: +385 20 610 119  
e-mail: manager@mea-culpa.hr  
www.mezzanave.com

### Mimoza

Branitelja Dubrovnika 9  
tel.: +385 20 311 909  
e-mail: mimoza@esculap-teo.hr  
www.esculap-teo.hr

### More

Hotel More  
Kardinala Stepinca 33  
tel.: +385 20 494 274  
e-mail: sales@hotel-more.hr

### Nautika

Brsalje 3  
tel.: +385 20 442 526  
e-mail: sales@nautikarestaurants.com  
www.nautikarestaurants.com

### Nishta

Puziljiva 6, Prijeko b.b.  
tel.: +385 20 322 088  
e-mail: info@nishtarestaurant.com  
www.nishtarestaurant.com

### Orhan

Od Tabakarije 1  
tel.: +385 20 411 918  
tel./fax.: +385 20 414 183  
e-mail: info@restaurant-orhan.com  
www.restaurant-orhan.com

### Osnan

Ivana Zajca 2  
tel.: +385 20 436 822  
e-mail: ankora.doo@du.t-com.hr

### Oyster & Sushi Bar Bota

Ulica od Pustijerne b.b.  
tel.: +385 20 324 034  
e-mail: sales2@esculap-teo.hr  
www.esculap-teo.hr

### Panorama

Srd, gornja postaja žičare  
tel.: +385 20 312 64  
e-mail: sales@nautikarestaurants.com  
www.nautikarestaurants.com

### Pantarul

Kralja Tomislava 1  
tel.: +385 20 333 486  
e-mail: pantarul@pantarul.com  
www.pantarul.com

### Paparazzo Steak House

Pobijana 2  
tel.: +385 20 484 978  
e-mail: info@paparazzo.hr  
www.paparazzo.hr

### Peppers Eatery

Lapadska obala 20  
tel.: +385 20 487 578  
e-mail: info@peppereatery.com  
www.peppereatery.com

### Poklisar

Ribarnica 1  
tel.: +385 20 322 176  
cell.: +385 99 695 8579  
e-mail: restaurantpoklisar@gmail.com

### Porat

Hotel Hilton Imperijal  
Ulica Marijana Blažića 2  
tel.: +385 20 320 320  
e-mail: sales.dubrovnik@hilton.com

### Portrait

Od Puča 8  
tel.: +385 20 746 086  
cell.: +385 91 210 0012  
e-mail: portrait@portrait.hr  
www.portrait.hr

### Portun

Od Sigurate 2  
cell.: +385 99 801 4535  
e-mail: restaurantportun@gmail.com

### Posat

Uz Posat 1  
tel.: +385 20 421 194  
e-mail: info@konoba-posat.hr

### Prora

Hotel Excelsior  
Frana Supila 12  
tel.: +385 20 353 000  
www.adriaticluxuryhotels.com

### Proto

Široka ulica 1  
tel.: +385 20 323 234  
e-mail: sales2@esculap-teo.hr  
www.esculap-teo.hr

### Ragusa 2

Zamanjina 12  
tel.: +385 20 321 199  
e-mail: ragusa2.rudenjak@gmail.com

### Renaissance

Vara b.b.  
tel.: +385 20 324 799  
e-mail: renaissance@du.t-com.hr

### Restoran & Bar Panorama, Srd

Srd, ul. 3  
tel.: +385 20 312 664  
e-mail: sales@nautikarestaurants.com

### Sebastian

Prijeko 11  
tel.: +385 20 321 446  
e-mail: dubrovnik.sebastian@gmail.com

### Sedna Restoran-Pizzeria

Hotel Kompas  
Kralja Zvonimira 56  
tel.: +385 20 352 120, 352 140

### Segreto Italian Pasta & Grill

Cvijete Zuzorić 5  
tel.: +385 20 323 392  
e-mail: info@segretodubrovnik.com  
www.segretodubrovnik.com

### Sesame

Don Frana Bulića 7  
tel.: +385 20 412 910  
e-mail: info@sesame.hr

### Shizuku Japanese cuisine

Kneza Domagoja 1F  
tel.: +385 20 311 493  
e-mail: shizuku.dubrovnik@hotmail.com

### Splendid

Hotel Splendid  
Masarykov put 10  
tel.: +385 20 433 560

### Stara Loza

Prijeko 22  
tel.: +385 20 321 145  
e-mail: info@prijekopalace.com

### Steakhouse Domino

Ulica od Domina 3  
tel.: +385 20 323 103  
e-mail: domino@du.t-com.hr

### Taj Mahal

Nikole Gučetića 2, Old City  
tel.: +385 20 323 221  
Hotel Lero, Iva Vojnovića 14  
tel.: +385 20 640 123  
e-mail: edinananetu@gmail.com

### Takenoko

Hvarska 2  
tel.: +385 20 694 609  
www.takenoko.hr

### Teatar

Put Iva Vojnovića 72  
tel.: +385 20 436 220  
e-mail: nknonic58@net.hr

### The Gaffe Restaurant

Miha Pracata 4  
tel.: +385 20 324 841

### Valamar Lacroma Dubrovnik

Iva Dulčića 34  
tel.: +385 20 448 200  
e-mail: information@valamar.com

### Vapor

Hotel Bellevue  
Pera Ginjrije 7  
tel.: +385 20 330 100  
e-mail: vapor@alh.hr  
www.adriaticluxuryhotels.com



## Victoria

Hotel Argentina, Frana Supila 14  
tel.: +385 20 440 555  
e-mail: victoria@ah.hr  
www.adriaticluxuryhotels.com

## Wanda

Prijeko 8  
tel.: +385 20 321 010  
cell.: +385 98 944 9317

## Wine Bar Taverna Arsenal

Pred Dvorom 1  
tel.: +385 20 321 065

## Zoë

Hotel Importanne Resort  
Kardinala Stepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
www.importanneresort.com

## Zuzori

Cvijete Zuzorić 2  
tel.: +385 20 324 076  
e-mail: info@zuzori.com  
www.zuzori.com

## 360°

Od sv. Dominika b.b.  
tel.: +385 20 322 222  
fax.: +385 20 322 220  
e-mail: reservations@360dubrovnik.com  
www.360dubrovnik.com

# TRATTORIE

## Atlantic Kitchen

Kardinala Stepinca 42  
tel.: +385 20 435 726  
e-mail: info@atlantic-kitchen.com  
www.atlantic-kitchen.com

## Baracuda

Ulica Nikole Božidarevića 10  
tel.: +385 20 323 160  
e-mail: baracuda.dubrovnik@gmail.com

## Barba

Boškovićeva 5  
cell.: +385 91 205 3488  
e-mail: barba.dubrovnik@gmail.com

## Belvedere

Iva Vojnovića 58  
tel.: +385 20 311 761  
cell.: +385 91 311 7617  
e-mail: Konoba-belvedere@gmail.com  
www.konoba-belvedere.hr

## Blidinje

Lapadska obala 21  
tel.: +385 20 358 794

## Chihuahua

Cantina Mexicana  
Šetalište kraja Zvonimira 2b  
tel.: +385 20 424 445  
e-mail: duchihuahua@gmail.com

## Coloseum

Uz Jezuite 6  
cell.: +385 95 535 4150  
e-mail: jelcicjerko@gmail.com

## Culfo

Vukovarska 17  
cell.: 385 99 321 6141

## Dalmatino

Miha Pracata 6  
tel.: +385 20 323 070  
e-mail: info@dalmatino-dubrovnik.com  
www.dalmatino-dubrovnik.com

## Dubrava

Bosanka b.b.  
tel.: +385 20 416 405  
cell.: +385 98 812 427  
e-mail: info@konobadubrava.com

## Glorijet

Obala Stjepana Radića 16  
tel.: +385 20 419 788  
e-mail: glorijet@gmail.com

## Jezuite

Poljana R. Boškovića 5  
cell.: +385 98 740 073  
e-mail: konobajezuite@gmail.com

## Kamenica

Gundulićeva poljana 8  
tel.: +385 20 323 682

## Komarda

Frana Supila b.b.  
tel.: +385 20 311 393

## Lady Pi-pi

Peline b.b.  
tel.: +385 20 321 154

## Lanterna

Nikole Gučetića 2  
cell.: +385 91 88 48 740

## Lokanda Peskarija

Ribarnica b.b.  
tel.: +385 20 324 750  
cell.: +385 98 983 0831  
e-mail: sales@mea-culpa.hr  
www.mea-culpa.hr

## Lora

Prijeko 15  
tel.: +385 20 321 661

## Celly Dick

Prijeko 20/a  
tel.: +385 20 321 170  
cell.: +385 91 568 3240  
e-mail: info@celly-dick.hr  
www.celly-dick.hr

## Moskar

Prijeko 16  
tel.: +385 20 321 581  
cell.: +385 98 915 8022  
e-mail: konoba.moskar@gmail.com

## Nava

Getaldićeva 5  
tel.: +385 20 323 001

## Nostromo

Hotel Petka, Obala Stjepana Radića 38  
tel.: +385 20 410 500  
e-mail: info@hotelpetka.hr

## Oliva Gourmet

Cvijete Zuzorić 2  
tel.: +385 20 324 076  
e-mail: info@olivadubrovnik.com  
www.olivadubrovnik.com

## Otto

Nikole Tesle 8  
tel.: +385 20 358 633  
cell.: +385 95 848 4316  
e-mail: info@tavernaotto.com  
www.tavernaotto.com

## Penatur

Zeljarica 3  
tel.: +385 20 323 700

## Piccolo Mondo

Prijeko 13b  
tel.: +385 20 321 203

## Pivnica Dubrava

Mali Stradun, Babin kuk  
tel.: +385 20 448 354

## Porat

Obala Stjepana Radića 30  
tel.: +385 20 333 552  
e-mail: pr@porat-dubrovnik.hr  
www.porat-dubrovnik.com

## Pupo

Miha Pracata 8  
tel.: +385 20 323 555  
cell.: +385 99 405 6022  
e-mail: viktor.kuznin@gmail.com

## Rhea Slivia

Gundulićeva poljana 3  
tel.: +385 20 323 022

## Ribar

Damjana Jude b.b.  
tel.: +385 20 323 194  
e-mail: kova\_lou@hotmail.com

## Riva Gravosa

Obala Stjepana Radića 38  
tel.: +385 20 641 910



## Rozario

Prijeko 1  
tel./fax.: +385 20 322 015  
cell.: +385 99 3156 550,  
cell.: +385 98 893 854  
e-mail: konoba.rozario@gmail.com

## Sciabecco

Prijeko 4  
tel.: +385 20 311 621

## Špageterija Marino

Poljana Paska Miličevića 4  
tel.: +385 20 323 391

## Špageterija Toni

Nikole Božidarevića 14  
tel.: +385 20 323 134  
cell.: +385 91 540 6691  
e-mail: tonidjanic@gmail.com

## Špageterija Eterna

Od Polača 7  
tel.: +385 20 324 014

## Teatar

Cvijete Zuzorić 1  
tel.: +385 20 323 977

## Tratoria Tezoro

Široka 3  
cell.: +385 91 405 0796  
e-mail: sales@tezero-dubrovnik.com  
www.tezero-dubrovnik.com



## Vox Populi

Šetalište kraja Zvonimira 2b  
tel.: +385 20 456 879

## ISOLA DI LOKRUM

## Lacroma

Lokrum Island  
cell.: +385 98 345 085  
e-mail: info@lacroma.restaurant

## Rajski vrt

Lokrum 2  
tel.: +385 20 324 803  
e-mail: restorandubrovnik@gmail.com

## FIUME DI DUBROVNIK / RIJEKA DUBROVAČKA

### Bistro Izvor

Rožat Gornji 1a  
cell.: +385 91 545 1467

### Marina

Na skali 2  
tel.: +385 20 456 317  
e-mail: marina@du.t-com.hr

### Ristorante Bazen

ACI marina Dubrovnik  
Na skali b.b., Komolac  
tel.: +385 20 451 010  
e-mail: info@restaurant-bazen.com  
www.restaurant-bazen.com

### Vimbula

Tenturija b.b., Komolac  
tel.: +385 20 452 244

## ZATON

### Ristorante Ankora

Zaton Veliki  
tel.: +385 20 891 031  
www.restaurant-ankora-dubrovnik.com

### Ristorante Babilon

Bulet 1, Zaton Mali  
tel.: +385 20 891 282

### Ristorante Dandy

Soline 22, Zaton Mali  
tel.: +385 20 891 298

### Ristorante Gverović-Orsan

Štikovica 43, Zaton Mali  
tel.: +385 20 891 267  
e-mail: restoran@gverovic-orsan.hr  
www.gverovic-orsan.hr

### Kasar

Na batu b.b., Zaton Veliki  
tel.: +385 20 891 226  
cell.: +385 91 540 6282  
e-mail: welcome@restaurant-kasar.hr  
www.restaurant-kasar.hr

### Trattoria Kod dva bora

Starčevićeva obala 7, Zaton Veliki  
tel.: +385 20 891 265  
e-mail: konobadvabora@yahoo.com

## ORAŠAC

### Pizzeria Hawaii

Na moru b.b.  
cell.: +385 98 757 889

## TRSTENO

### Trattoria Platania

Za Gospom 10  
cell.: +385 98 170 4112

## ISOLA KOLOČEP

### Ristorante Stari miri

Donje Čelo 33  
tel.: +385 20 757 137

### Ristorante n Škerac

Gornje Čelo 35  
cell.: +385 91 576 1165

### Ristorante Villa Lovor

Donje Čelo  
tel.: +385 20 757 034

### Ristorante Villa Ruža

Donje Čelo  
tel.: +385 20 757 030  
cell.: +385 98 443 382  
e-mail: info@villa-ruza.com  
www.villa-ruza.com

## ISOLA DI LOPUD

### Caffe Pizzeria Elaphis since 1981

Obala Iva Kuljevana b.b.  
tel.: +385 20 759 405

### ZTO Šunj

Plaža Šunj / Beach Šunj  
cell.: +385 92 253 1081

### Trattoria Dubrovnik

Obala Iva Kuljevana 40  
tel.: +385 20 759 172  
cell.: +385 95 196 6312

### Trattoria Peggy

Narikla 22  
tel.: +385 20 759 036

### Ristorante Glavović

Obala Iva Kuljevana 15  
tel.: +385 20 759 359  
+385 20 759 340  
cell.: +385 91 655 1756

### Ristorante Obala

Obala Iva Kuljevana 18  
tel.: +385 20 759 170  
cell.: +385 98 512 725

### Ristorante Villa Vilina

Obala Iva Kuljevana 5  
tel.: +385 20 759 333

### Zalogajnica Nikica

Obala Iva Kuljevana b.b.  
tel.: +385 20 759 108

### Caffe bar – bistro Kantun

Obala Iva Kuljevana 11  
cell.: +385 98 188 7896

### Caffe bar – Konoba Mandrač

Obala Iva Kuljevana 49  
tel.: +385 20 759 100

### Trattoria La villa

Obala Iva Kuljevana 33  
cell.: +385 91 322 0126,  
+385 99 618 6477

### OPG Robinzoon

Od polja 7  
cell.: +385 99 757 4057

## ISOLA DI ŠIPAN

### Šipanska Luka

### Ristorante Kod Marka

tel.: +385 20 758 007

### Ristorante More

tel.: +385 20 758 184

### Ristorante Dubravka

tel.: +385 20 758 100  
cell.: +385 91 275 8007

### Ristorante Tauris

tel.: +385 20 758 088

### Trattoria Lukrecija

cell.: +385 98 961 8285

### Sudurad

### BOWA

Pakljena 3, 20223 Šipan  
e-mail: info@bowa-dubrovnik.com  
www.bowa-dubrovnik.com

### Trattoria Tri sestre

cell.: +385 98 951 856

### Trattoria Stara mlinica

Sudurad 3  
tel.: +385 20 758 030

### Zalogajnica Balun

tel.: +385 20 758 388

## NIGHT CLUB, COCKTAIL BAR & LOCALI CON MUSICA DAL VIVO

### Culture Club Revelin Dubrovnik

Svetog Dominika 3  
tel.: +385 20 436 010  
cell.: +385 98 533 531  
e-mail: cultureclubrevelin@gmail.com  
www.clubrevelin.com

### Banje Beach restaurant lounge & club

Frana Supila 10/B  
tel.: +385 20 412 220  
fax.: +385 20 312 573  
e-mail: info@banjbeach.eu  
www.banjbeach.eu

### La Bodega Dubrovnik

Stradun - Placa  
tel.: +385 99 462 9555  
e-mail: rezervacije@labodega.hr

### Park Orsula

tel.: +385 20 311 738  
cell.: +385 99 401 3091  
e-mail: info@orsula-festival.com  
www.orsula-festival.com

### Sky Bar

Pile, Brsalje 11  
tel.: +385 91 420 2094

### Night Club Ginja

Sun Gardens Dubrovnik  
Na moru 1, 20234 Orašac  
tel.: +385 20 361 500  
fax.: +385 20 361501  
e-mail: info@sungardensdubrovnik.com  
www.sungardensdubrovnik.com

### Coral Beach Club

Ivana Zajca 30  
e-mail: club@coral-beach-club.com  
www.colar-beach-club.com

### Troubadour Hard jazz cafe

Bunićeva poljana 2  
tel.: +385 20 323 476

### Bard bar

Mala Buža  
Kneza Hrvaša 11  
cell.: +385 98 244 850

## **Cold drinks**

Velika Buža  
Od Margarite  
cell.: +385 98 361 934

## **Pizzeria Hawaii**

Orašac, Na moru b.b.  
cell.: +385 98 757 889

## **Club Lazareti**

Frana Supila 8  
e-mail: info@lazareti.com  
www.lazareti.com

## **Udruga mladih „Orlando“**

Branitelja Dubrovnik 41  
tel.: +385 20 312 674  
tel.: +385 20 312 675  
e-mail: klub\_umo@yahoo.com  
www.klub-orlando.com

# CASINÒ

## **Merit Casino**

Hotel Libertas Rixos  
Liechtensteinov put 3  
tel.: +385 20 220 800

# CINEMA

## **Sloboda**

Luža b.b.  
tel.: +385 20 417 107

## **Jadran**

Za Rokom 1  
tel.: + 385 20 417 107

## **Dvorana Visia**

Pojlana Paska Miličevića 4  
tel.: +385 20 324 714

## **Cinestar Dubrovnik**

Masarykov put 3  
Dvori Lapad  
tel.: + 385 20 640 474  
tel.: + 385 60 323 233

# CHIESE

## **Chiesa parrocchiale S. Andrea**

Pile  
Miha Klajića 8  
tel.: +385 20 426 029

## **Chiesa parrocchiale S. Pietro a Boninovo**

Antuna Mihanovića 3  
tel.: +385 20 357 020

## **Chiesa parrocchiale S. Michele**

Lapad  
dr. Ante Šercera 1  
tel.: +385 20 432 027

## **Chiesa parrocchiale S. Croce**

Gruž  
Obala pape Ivana Pavla II. 3  
tel.: +385 20 418 118

## **Cattedrale di Dubrovnik di Santa Maria Assunta**

Kneza Damjana Jude 1  
tel.: +385 20 323 459

## **Chiesa S. Biaggio**

Luža 3  
tel.: +385 20 323 462

## **Chiesa S. Ignazio**

Poljana Ruđera Boškovića 6  
tel.: +385 20 323 500

## **Monastero francescano Frati minori**

Placa 2  
tel.: + 385 20 321 410

## **Monastero domenicano**

Svetog Dominika 4  
tel.: +385 20 321 423

## **Monastero Madonna della Misericordia**

Liechtensteinov put 16  
tel.: +385 20 325 155

## **Monastero S. Maria**

Gospa od Danaća  
Danče, Don Frana Bulića 8  
tel.: +385 20 414 098

## **Chiesa S. Giacomo**

Vlaha Bukovca bb

## **Moschea**

Miha Pracata 3  
tel.: + 385 20 323 886, 323 799

## **Chiesa della Annunziazione – Chiesa serbo ortodossa**

Od puča 8  
tel.: +385 20 323 283  
fax.: +385 20 323 829

## **Sinagoga**

Žudioska ulica 5  
tel.: +385 20 321 028

## **Isola di Koločep**

**Chiesa S. Maria**  
Donje Čelo

## **Isola di Lopud**

### **Sveta Maria di Špilica**

Obala Iva Kuljevana

### **Chiesa S. Nicola**

Obala Iva Kuljevana

### **Chiesa della Madonna di Šunj**

Uvala Šunj

## **Isola di Šipan**

### **Chiesa S. Stefano**

Šipanska luka

### **Chiesa del Spirito Santo**

Sudurad

## **Rijeka dubrovačka**

### **Monastero francescano**

Na rivi 1, Rožat, tel.: 453 249

### **Chiesa Assunzione della Vergine**

Malo Selo 3, tel.: 452 999

## **Zaton**

### **Chiesa S. Stefano**

Zaton Veliki

### **Chiesa S. Maria**

Vrbica

### **Chiesa S. Antonio**

Zaton Mali

## **Orašac**

### **La Madonna di Orašac**

## **Trsteno**

### **Chiesa S. Vito**

# SPORT

### **Palazzetto dello sport**

Gospino polje b.b.  
tel.: +385 20 331 019

## **Tennis**

### **Tennis club Dubrovnik**

Dubrovački tenisački i sportski klub  
Šetalište kralja Zvonimira 7  
tel.: +385 20 437 357

### **Tenis centar Babin kuk**

Iva Dulčića b.b.  
tel.: +385 20 447 627

## **Hotel Adriatic – campi da tennis**

Hotel Adriatic, Masarykov put 9  
cell.: +385 98 526 766

## **Campi da tennis Gospino polje**

tel.: +385 20 331 019

## **IMMERSIONI SUBACQUEE**

### **Club immersioni Dubrovnik**

Ivana Zajca 35  
tel.: +385 20 435 737  
cell.: +385 98 427 963

### **Navis underwater explorers**

Plaža Copacabana  
tel.: +385 20 356 501  
cell.: +385 98 919 7402

### **Centro immersioni „Blue Planet“**

Hotel Dubrovnik Palace  
cell.: +385 91 899 0973  
e-mail: info@blueplanet-diving.com  
www.blueplanet-diving.com

### **ABYSS – centro per le immersioni e sport acquatici**

Hotel Valamar Dubrovnik President Beach  
cell.: +385 98 244 349,  
cell.: +385 98 765 685  
www.dubrovnikdiving.com

## **Kayak**

### **Adriatic Kayak Tours**

tel.: +385 20 312 770  
fax.: +385 20 312 769  
cell.: +385 91 722 0413  
www.adriatickayaktours.com

### **Sea kayaking Lopud**

tel.: +385 98 428 888  
e-mail: info@adriaadventure.hr  
www.adriaadventure.hr

## **Kajak za more**

### **"Adventure Dalmatia"**

Plaža u Pilama (pod tvrđavom Lovrjenac)  
cell.: +385 91 526 3813  
e-mail: info@adventuredalmatia.com  
www.adventuredalmatia.com

## **Pesca**

### **Associazione pesca sportiva „Batala“**

Lapadska obala 6  
tel.: +385 20 356 050

### **Club sportivo pesca amatoriale „Orhan“**

Skalini dr. M. Foteza b.b.  
tel.: +385 20 429 443

## Vela

### Yacht club „Orsan“

Ivana Zajca 2  
tel.: +385 20 435 922  
www.yc-orsan.hr

## Nuoto

### Club di nuoto Jug

Vukovarska 11  
tel.: +385 20 357 022

## Pallanuoto

### Vaterpolski klub Jug

Vukovarska 11  
tel.: +385 20 357 282

## Canottaggio

### Club di canottaggio Neptun

Ivana Zajca 6  
tel.: +385 20 435 935

## Equitazione & ATF Safari

### Kojan Koral, centro ricreativo per l'equitazione

Kokoti 3, 20215 Popovici - Gruda,  
cell.: +385 91 606 9290  
fax.: +385 20 798 818  
e-mail: info@kojankorral.hr  
www.kojankorral.hr

## Bridge

### Bridge club Dubrovnik

Široka ulica 4  
tel.: +385 95 9025 049  
www.crobridge.com/clubs/dubrovnik

## Scacchi

### Club schacchi Dubrovnik

Široka ulica 4  
tel.: +385 20 432 965

## Parchi avventura

### Cadmos village

Komaji, Dubrovačko-neretvanska, Croatia  
cell.: +385 91 112 9200  
cell.: +385 91 582 6564  
e-mail: cadmosvillage@gmail.com  
www.cadmosvillage.com

## "Sveta Ana" Poljice

Poljice b.b. 20215 Gruda  
tel.: +385 99 832 7856 – Helena  
tel.: +385 99 333 3002 – Roger  
info@adrenalin-park-dubrovnik.com  
www.adrenalin-park-dubrovnik.com

# CENTRI BENESSERE e SPA

## Grand Villa Argentina

**Energy Clinic**  
Frana Supila 14  
20 000 Dubrovnik  
tel.: +385 20 440 596  
fax.: +385 20 440 533  
e-mail: dubrovnik@energyclinic.com

## Hotel Bellevue - Comfort Zone Space

Pera Čingrije 7  
tel.: +385 20 330 390  
e-mail: hotel-bellevue@biokozmetika.hr  
www.alh.hr  
www.energyclinic.com

## Hotel Dubrovnik Palace Wellness Centar

Masarykov put 20  
20 000 Dubrovnik  
tel.: +385 20 430 194  
fax.: +385 20 437 285  
dubrovnikpalace@biokozmetika.hr  
www.alh.hr

## Hotel Excelsior & Spa

Frana Supila 12  
tel.: +385 20 353 390  
e-mail: excelsior@biokozmetika.hr  
www.alh.hr

## Hotel Hilton Imperijal – Beauty Line Spa

Marijana Blažića 2  
tel.: +385 20 320 389  
e-mail: kozmetickisalon.beautyline@gmail.com

## Hotel More - Wellness & Beauty

Kardinala Štepinca 33  
tel.: +385 20 494 230  
tel.: +385 20 494 240  
e-mail: wellness-beauty@hotel-more.hr  
www.hotel-more.hr

## Hotel Petka - Wellness

Obala Stjepana Radića 38  
tel.: +385 20 410 500  
fax.: +385 20 410 127  
cell.: +385 98 944 6890  
www.hotelpetka.hr

## Hotel Rixos Libertas

**Rixos Royal Spa**  
Liechtensteinov put 3  
tel.: +385 20 492 040  
fax.: +385 20 492 044

## Hotel Uvala

**Health & Wellness Centar**  
Čira Carića 3  
tel.: +385 20 433 593, 433 580  
fax.: +385 20 416 545, 433 590  
hotelimaastral@hotmail.com  
www.hotelimaastral.com

## Importanne Resort

**Hotel Neptun**  
Kardinala Štepinca 31  
tel.: +385 20 440 100  
e-mail: info@importanneresort.com

## Ragusa Spa, Valamar Lacroma Dubrovnik

Iva Dulčića 34  
tel.: +385 20 449 102  
fax.: +385 20 449 600  
e-mail: lacroma.wellness@babinkuk.com  
www.valamar.com

## SPA by OCCO

### Sun Gardens Dubrovnik

Na moru 1  
tel.: +385 20 361 970  
e-mail: spa@sungardensdubrovnik.com

## Wellness Valamar Dubrovnik President

Iva Dulčića 39  
tel.: +385 20 441 628  
fax.: +385 20 435 600  
e-mail: wellness@babinkuk.com  
www.valamar.com

# NUMERI TELEFONICI IMPORTANTI

Informazioni generali 18981  
Informazioni sui numeri telefonici

11888  
Informazioni sui numeri telefonici stranieri

11802  
Previsioni meteorologiche e viabilità

18166  
Motorizzazione civile

1987  
SOS sulle strade

Servizio di rimorchio  
+385 20 331 016,  
+385 20 312 266

Numero unico di emergenza 112  
Soccorso alpino +385 91 112 92 00

Polizia 192  
Pompieri 193

Pronto soccorso 194  
Ospedale di Dubrovnik

+385 20 431 777  
Centro analisi +385 20 416 866

Dipartimento di polizia  
+385 20 443 333

Polizia marittima +385 20 443 555  
Polizia stradale +385 20 443 666  
Dogana +385 20 772 000  
Aeroporto di Dubrovnik

+385 20 773 377  
Stazione degli autobus 060 305 070

Capitaneria di porto +385 20 418 988  
Autorità portuali +385 20 313 333

ACI Marina Dubrovnik  
+385 20 455 020

JP Libertas – azienda trasporti pubblici  
+385 20 357 020

Jadrolinija (linee di traghetti e navi)  
+385 20 418 000

Comune di Dubrovnik  
+385 20 351 800

Regione di Dubrovnik e Neretva  
+385 20 351 400

Ufficio di amministrazione statale  
+385 20 351 182

Ispezione turistica +385 20 351 048

## Ente del turismo della Regione di Dubrovnik e Neretva

Šipčine 2  
tel.: +385 20 324 999  
fax.: +385 20 324 224  
e-mail: info@visitdubrovnik.hr  
www.visitdubrovnik.hr

## ASSOCIAZIONE DELLE GUIDE TURISTICHE “DUBROVNIK”

Sv. Križa 3  
tel.: +385 20 323 608  
fax.: +385 20 324 733  
cell.: +385 98 251 090  
www.vodici-dubrovnik.hr

## FARMACIE

Farmacie di turno:  
„Gruž” e „Kod Zvonika”

## Čebulic I

Metohijska 4  
tel.: +385 20 313 370  
fax.: +385 20 313 378  
Lun - Ven: 7:00-20:30,  
Sab: 7:00-15:00

## Čebulic II.

Alberta Hallera 1  
tel.: +385 20 331 766  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:00-15:00

## Čelina

Vukovarska 17  
tel.: +385 20 356 919,  
fax.: +385 20 357 987  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

# AGENZIE DI VIAGGIO

## Acatuz d.o.o.

Obala Stjepana Radića 2  
tel.: +385 20 478 880  
fax.: +385 20 478 888  
e-mail: hcm@hiddencroatia.com

## Adriastar

Obala Stjepana Radića 2  
tel.: +385 20 362 820, 362 821  
fax.: +385 20 362 830  
e-mail: info@adriastar-hotels.hr  
www.adriastar-hotels.hr

## Adriatic Global d.o.o.

Rožatska 1  
tel.: +385 20 313 031  
cell.: +385 95 255 0003  
e-mail: info@adriaticglobal.net  
www.adriaticglobal.net

## Adria Events

Metohijska 2  
tel.: +385 20 313 197  
fax.: +385 20 313 196  
e-mail: denis.kalinic@adria-events.hr  
www.adria-events.hr

## Adria Congress Ltd.

Iva Vojnovića 9  
tel.: +385 20 333 497  
cell.: +385 91 263 2455  
cell.: +385 91 263 3456  
e-mail: info@adria-congress.com  
www.adria-congress.com

## Adriatic Kayak Tours

Zrinsko-Frankopanska 6  
tel.: +385 20 312 770  
fax.: +385 20 312 769  
cell.: +385 91 722 0413, +385 91 550 8306  
e-mail: info@adriatickayaktours.com  
www.adriatickayaktours.com

## Agens

Dr. Ante Starčevića 25  
tel.: +385 20 311 648  
fax.: +385 20 422 442  
e-mail: agens@agens.hr  
www.agens.hr

## Agevent

Vukovarska 17  
tel.: +385 20 358 616  
cell.: +385 20 358 617  
fax.: +385 20 358 617  
e-mail: agevent@agevent.biz  
www.agevent.biz

## Farmapharm

Kardinala Stepinca 1d  
tel.: +385 20 437 031  
fax.: +385 20 437 032  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

## Domus Christi

Placa 5  
tel./fax.: +385 20 323 882  
Lun - Ven: 7:00-20:00  
Sab: 7:30-15:00

## Gruž

Obala pape Ivana Pavla II. 9  
tel.: +385 20 418 990  
Pon-Pet: 7:00-20:00,  
Sub: 7:30-15:00

## Kod Male braće

Placa 30  
tel./fax.: +385 20 321 411  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

## Kod Zvonika

Placa b.b.  
tel.: +385 20 321 133  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

## Lapad

Mata Vodopića 30  
tel.: +385 20 436 778  
+385 20 436 788  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

## Prima Pharma I.

Put Republike 12  
tel.: +385 20 311 192  
fax.: +385 20 437 032  
Lun - Ven: 7:00-20:00,  
Sab: 7:30-15:00

## Prima Pharma II

Bartola Kašića 10  
tel./fax.: +385 20 454 160  
Lun-Ven: 7:00-20:00  
Sab: 7:30-15:00

# CLINICHE VETERINARIE

## Clinica veterinaria per i piccoli animali

**Bobanović-Čolić Goran**  
Kneza Domagoja 4  
tel./fax.: +385 20 357 345  
Hitni pozivi: +385 98 243 938

## Clinica veterinaria per i piccoli animali Campi

**Gvozdenica Kristina**  
Ov svetog Mihajla 37  
tel.: +385 20 411 095

## Clinica veterinaria Fauna

Rožat donji 32, 20236 Mokošica  
tel.: +385 20 451 466  
cell.: +385 98 1912 694  
e-mail: v.a-fauna@du.t-com.hr

# INTERNET

## Narodna knjižnica – Internet center

Od puća 6  
tel.: +385 20 323 911

## Buzz Bar

Prijeko 21  
tel.: +385 20 321 025

# CONSOLATI

## Consolato della Repubblica di Albania

Ivan Gjurašić, Console Onorario  
Gabra Rajčevića 1, 20000 Dubrovnik  
tel./fax.: +385 20 432 623  
e-mail: odvjednik.gjurasic@gmail.com

## Consolato del Regno del Belgio

Sabine Marunić Gouhie, Console Onorario  
Antuna Barca 10, 20000 Dubrovnik  
tel.: +385 20 438 177  
fax.: +385 20 438 176  
e-mail: sabine@terranautika.com

## Consolato del Montenegro

Borislav Maletić, Console Onorario  
Đura Baglivija 1, 20000 Dubrovnik  
tel.: +385 20 693 758  
tel.: +385 20 693 762  
e-mail: konzulat.crne.gore.hr@gmail.com

## Consolato del regno di Danimarca

Vlaho Đurković, Console Onorario  
tel.: +385 20 313 335  
tel.: +385 20 416 377  
Bana J. Jelačića 19  
e-mail: dkconsulate.du@gmail.com

## Consolato Onorario della Repubblica Francese

Adriana Kremenjaš-Daničić, Console Onorario  
Ulica Nikole Tesle 9, 20000 Dubrovnik  
cell.: +385 98 345 140  
e-mail: akdanicic@edd.hr  
Ricevimenti: solo su appuntamento

## Consolato della Repubblica del Kazakistan

Mario Knego, Console Onorario  
tel.: +385 20 451 465  
Na skali 4, ACI Marina Komolac  
e-mail: knego@euromarine.hr  
e-mail: dubrovnik@euromarine.hr  
Orari di apertura: lunedì-venerdì 9:00 – 12:00

## Consolato dell'Ungheria

Katja Bakija, Console Onorario  
ATLANT CENTAR  
Dr. Ante Starčevića 24  
20 000 Dubrovnik  
cell.: +385 98 700 989  
e-mail: katja.bakija@gmail.com

## Consolato del Regno dei Paesi Bassi

Mr. Pero Kulaš, Console Onorario  
Put sv. Mihajla 1  
tel.: +385 20 356 141  
fax.: +385 20 356 729  
Orari di apertura: lunedì-venerdì 8:00-16:00  
e-mail: pero.kulas@atlant.hr

## Consolato del Regno di Norvegia

Gosp. Tonči Peović, Console Onorario  
Uz Gimn 7a, 20000  
tel.: +385 20 357 943  
fax.: +385 20 357 945  
e-mail: royal\_norwegian\_consulate\_dubrovnik@email.t-com.hr

## Konzulat del Regno di Svezia

Tonči Peović, Console Onorario  
Uz Gimn 7A, 20000 Dubrovnik  
tel./fax.: +385 20 357 943  
e-mail: sverige.con.du@outlook.com

## Consolato del Regno di Spagna

Jelka Tepšić, Console Onorario  
tel.: +385 20 352 209  
cell.: +385 98 500 398  
tel.: +385 20 436 930  
ATLANT CENTAR – terzo piano  
Dr. Ante Starčevića 24,  
20000 Dubrovnik  
e-mail: jelka.tepsic@gmail.com  
orari di apertura: lunedì-venerdì 17:00 – 20:00

## Consolato della Repubblica d'Italia

Frano Bongio, Console Onorario  
cell.: +385 98 941 4654  
ATLANT CENTAR Dr. Ante Starčevića 24,  
20000 Dubrovnik  
e-mail: ragusa.onorario@esteri.it

**Alfa Travel Ltd.**

Ćira Carića 3  
tel.: +385 20 43 77 01  
fax.: +385 20 43 77 02  
cell.: +385 91 52 41 801  
e-mail: info@alfatravel.hr  
www.alfatravel.hr

**Ankora Travel**

Iva Vojnovića 32  
cell.: +385 91 2283-466

**Aragosa**

Kralja Tomislava 7  
tel.: +385 20 436 999  
fax.: +385 20 436 998  
cell.: +385 91 33 777 88  
e-mail: aragosa@du.t-com.hr  
www.aragosa.hr

**Area Travel d.o.o.**

Nikole Tesle 4  
tel.: +385 20 356 555  
fax.: +385 20 356 533  
e-mail: info@areatraveldubrovnik.com  
www.areatraveldubrovnik.com

**Atlant**

Dr. Ante Starčevića 24  
tel.: +385 20 356 145  
fax.: +385 20 356 150  
e-mail: atlant@atlantravel.hr  
www.atlantravel.hr

**Atlantagent**

Dr. Ante Starčevića 24  
tel.: +385 20 313 355  
e-mail: info@atlantagent.com  
www.atlantagent.com

**Astarea Yachting**

tel.: +385 20 451 034  
fax.: +385 20 451 034  
cell.: +385 98 249 534  
e-mail: dubrovnik@astarea-yachting.com

**Atlas**

Vukovarska 19  
tel.: 0800 442 244  
fax.: +385 20 442 111  
cell.: +385 91 285 2212  
e-mail: atlas@atlas.hr  
www.atlas-croatia.com

**Aurora Maris Ltd.DCM - Yachting**

Metohijska 4  
tel.: + 385 20 313 444;  
fax.:+ 385 20 313 445  
e-mail: info@auroramaris.com  
www.auroramaris.com

**Butterfly Services Ltd.**

Riječka 15  
tel.: +385 99 424 2442  
tel.: +385 99 424 2242  
e-mail: contact@butterflyservices.hr  
www.butterflyservices.hr

**BWA**

Obala pape Ivana Pavla II. 1  
tel.: +385 20 313 722  
fax.: +385 313 644  
cell.: +385 98 981 3147  
e-mail: dubrovnik@bwayachting.com  
www.bwayachting.com

**Dubrovački agencijski sustav**

Frana Supila 10  
fax.: +385 20 416 699  
cell.: +385 98 244 799  
e-mail: info@dubrovnikrent.com  
www.dubrovnikrent.com

**Dubrovnik Partner**

Vukovarska 26  
tel.: +385 20 448 180  
fax.: +385 20 358 008  
e-mail: partner@dubrovnikpr.com  
www.dubrovnikpr.com

**Dubrovnik Premium Services**

Kardinala Stepinca 62  
tel.: +385 20 437 010  
fax.: +385 20 435 530  
e-mail: info@dubrovnik-ps.com  
www.dubrovnik-ps.com

**Dubrovnik sati**

Nikole Tesle 4  
tel.: +385 20 356 757  
fax.: +385 20 356 524  
e-mail: info@dubrovniksati.com  
www.dubrovniksati.com

**Dubrovnik Services Travel Agency**

Miljenka Bratoša 10  
tel./fax.: +385 20 436 004  
cell.: +385 98 652 870  
e-mail: info@dubrovnikservices.com  
www.dubrovnikservices.com

**Dubrovnik Sun**

Bokeljska 26  
tel.: +385 20 436 363  
fax.: +385 20 436 336  
e-mail: info@dubrovniksun.hr  
www.dubrovniksun.hr

**Dubrovnik Travel**

Obala Stjepana Radića 25  
tel.: +385 20 313 555  
fax.: +385 20 313 550  
e-mail: info@dubrovniktravel.com  
www.dubrovniktravel.com

**Elite Travel**

Vukovarska 17  
tel.: +385 20 358 200  
fax.: +385 20 358 303  
Obala pape Ivana Pavla II. 1  
tel.: +385 20 313 178  
e-mail: elite@elite.hr  
www.elite.hr

**Euroadria Tours**

Metohijska 2  
tel.: +385 20 313 531  
fax.: +385 20 313 530  
e-mail: info@euroadria.hr  
www.euroadria.hr

**Fabula Ragusea**

Od Izvora 43, Mokošica  
cell.: +385 98 945 2128  
e-mail: info@dubrovnikstory.com  
www.dubrovnikstory.com

**Globtour**

Prijeko 12  
tel.: +385 20 321 588  
fax.: +385 20 321 590  
e-mail: globtour1@globdu.hr  
www.globtour.hr

**Gulliver Travel**

Obala Stjepana Radića 25  
tel.: +385 20 410 888  
fax.: +385 20 410 890  
e-mail: gulliver@gulliver.hr  
www.gulliver-premium.com

**G&V line**

Vukovarska 34  
tel.: +385 20 313 400,  
+385 20 313 119  
fax.: +385 20 418 186  
cell.: +385 91 435 7788  
e-mail: gv-line@gv-line.hr  
www.gv-line.hr

**Huck Finn - Adventure Travel**

Stjepana Radića b.b., Zaton Mali  
tel.: +385 20 891 123  
e-mail: info@huck-finn.hr  
www.huckfinncroatia.com

**Inflatus Travel d.o.o.**

Sv. Križa 3  
Tel/fax.: +385 20 313 789  
e-mail: info@inspirationcroatia.com  
www.inspirationcroatia.com

**Intercon Dubrovnik**

Dr. Ante Starčevića 25  
tel.: +385 20 333 142,  
+385 20 422 442  
cell.: +385 98 324 657  
+385 99 333 0400  
e-mail: intercon@intercon.hr,  
info@intercon.hr  
www.intercon.hr

**Jadranski Luksuzni Servisi**

Kardinala Stepinca 21  
tel.: +385 20 437 288  
fax.: +385 20 437 283  
e-mail: als@als.hr  
www.als.hr

**Kalipso**

Iva Dulčića 25  
tel./fax.: +385 20 436 508  
cell.: +385 98 285 627  
e-mail: info@kalipso.hr  
www.kalipso.hr

**Karaka Travel Dubrovnik d.o.o.**

Masarykov put 1  
tel.: +385 20 641 800  
e-mail: info@karakatravel.hr  
www.karakatravel.hr  
www.karaka.info.hr

**Kompas d.o.o.**

Vukovarska 19  
tel.: +385 20 322 191  
fax.: +385 20 322 192  
e-mail: dubrovnik@kompas-travel.com  
www.kompas-travel.com

**Korkyra Info - Dubrovnik**

Hvarska 42  
Tel/fax.: +385 20 421 689  
cell.: +385 91 421 6896  
e-mail: info@korkyra-dubrovnik.com  
www.korkyra-dubrovnik.com

**LSAdriatic trade d.o.o.**

Rudimira Rotera 14  
tel.: +385 20 420 392  
cell.: +385 98 914 1658  
+385 98 480 742  
e-mail: excursions@lsdriatic.com  
www.lsdriatic.com

**Marija Company**

Vlatka Mačeka 64  
tel / fax.: +385 20 416 489  
cell.: +385 98 243 699  
e-mail: marija\_comp@yahoo.com

**Mediterranean Experience**

Ćira Carića 3  
tel.: +385 20 436 846  
fax.: +385 20 436 847  
e-mail: info@mediterranean-experience.hr  
www.mediterranean-experience.hr

### **Milenium**

Žrtava s Dakse 5  
tel.: +385 20 333 176  
fax.: +385 20 333 175  
cell.: +385 99 690 2125  
e-mail: info@milenium-rent.hr  
www.milenium-rent.hr

### **Nave Travel**

Ćira Carića 3  
tel.: +385 20 436 886,  
+385 20 640 245  
fax.: +385 20 436 879  
cell.: +385 98 238 225  
e-mail: jesenko@nave.hr  
www.nave.hr

### **O.K. T & T d.o.o.**

Obala Stjepana Radića 32  
tel.: +385 20 418 950  
fax.: +385 20 418 940  
cell.: +385 99 256 3093  
e-mail: okt-t@du.hinet.hr

### **Partner Travel d.o.o.**

Dr. Ante Starčevića 20  
tel: +385 20 638 194  
fax: +385 20 638 197  
e-mail: info@direct-booker.com  
www.direct-booker.com

### **Per Aspera**

Marina Držića b.b.  
tel./fax.: +385 20 612 611,  
+385 20 331 627  
cell.: +385 98 427 953,  
+385 91 133 20 33  
e-mail: info@per-aspera.hr  
www.per-aspera.hr

### **Perla Adriatica**

Frana Supila 2  
tel.: +385 20 422 766  
fax.: +385 20 311 922  
cell.: +385 98 377 954  
e-mail: info@perla-adriatica.com

### **Phoebus d.o.o.**

#### **Travel Alpe & Adria**

Zagrebačka 50  
tel.: +385 20 358 160  
Fax +358 20 358 161  
cell.: +385 98 243 655  
e-mail: office@alpeadria.cc  
www.alpeadria.cc

### **Rathanea**

Petra Krešimira IV. 47  
tel.: +385 20 422 223  
fax.: +385 20 311 650  
cell.: +385 91 442 22 23  
e-mail: info@rathanea.hr  
www.rathanea.hr

### **Rea Dubrovnik**

Obala pape I. Pavla II. 1  
tel.: +385 20 313 053, 313 054  
fax.: +385 20 418 022  
cell.: +385 91 313 05 11  
e-mail: info@readubrovnik.com  
www.readubrovnik.com

### **Stradun d.o.o.**

Placa 21  
tel.: +385 20 323 350  
fax: 385 20 323 351  
e-mail: tic@tic.hr  
www.tic.hr

### **TerraNautika d.o.o.**

Antuna Barca 10  
tel.: +385 20 438 177  
fax.: +385 20 438 176  
e-mail: info@terranautika.hr  
www.terranautika.hr

### **Uniline & Europcar**

Čilipi b.b. (Aerporto di Dubrovnik)  
tel.: +385 20 487 246  
fax.: +385 20 487 247  
cell.: +385 99 210 8512  
e-mail: dubrovnik@uniline.hr  
www.uniline.hr

### **Viator Travel**

Sv. Križa 3  
tel./fax.: +385 20 313 140,  
tel.: +385 20 313 144  
cell.: +385 91 486 84 33  
e-mail: tomi@dubrovnikviator.com  
www.dubrovnikviator.com

### **360 Incentives and More**

Ćira Carića 3  
tel.: +385 20 641 100  
fax.: +385 20 641 101  
cell.: +385 99 444 0103  
info@360incentivesandmore.com  
www.360incentivesandmore.com

## **AUTONOLEGGI**

### **AA Kompas No. 1**

Kardinala Stepinca 52  
tel.: +385 20 437 165  
fax.: +385 20 437 164  
cell.: +385 98 756 239  
e-mail: info@kompasrent.hr  
www.kompasrent.hr  
Uffici: Dubravkina 6, Dubrovnik ili Zračna luka Dubrovnik

### **Auto Best Rent**

Obala Stjepana Radića 35  
tel.: +385 20 418 655  
e-mail: info@autobestrent.com  
www.autobestrent.com

### **Avis – Budget**

Kardinala Stepinca 7  
tel.: +385 20 641 087  
+385 95 622 1133  
Aerporto di Dubrovnik, Čilipi  
tel.: +385 20 773 811  
fax.: +385 20 773 812  
cell.: +385 91 314 30 19  
www.avis.com.hr

### **A Markercar Rental**

(+ motocikli i skuteri)  
Svetog Đurđa 6  
tel./fax.: +385 20 418 730

### **Best Buy Rent**

Trsteno  
cell.: +385 98 344 615  
e-mail: info@bestbuyrent.hr  
www.bestbuyrent.hr

### **Brabel**

Iva Vojnovića 75  
tel.: +385 20 424 444  
tel./fax.: +385 20 323 333  
cell.: +385 91 142 44 44  
e-mail: info@brabel.hr  
www.brabel.hr

### **Dubrovnik Rent**

Frana Supila 10  
fax.: +385 20 612 237  
cell.: +385 95 199 3190  
e-mail: info@dubrovnikrent.com  
www.dubrovnikrent.com

### **Dubrovnik Sun**

Iva Dulčića 42  
tel.: +385 20 400 404  
fax.: +385 20 400 403  
e-mail: info@dubrovniksun.hr  
www.dubrovniksun.hr

### **EasyRent Dubrovnik rent a car**

Uz Glavicu 7  
tel./fax.: +385 20 773 953  
cell.: +385 98 195 2114  
info@dubrovnik-airport-carhire.com  
www.dubrovnik-airport-carhire.com  
Uffici: Uz Glavicu 7, Dubrovnik i Zračna luka Dubrovnik

### **Europcar**

Pera Čingrije 2  
tel.: +385 20 437 165  
fax.: +385 20 437 164  
cell.: +385 98 244 390  
e-mail: europcar@europcar.hr  
www.europcar.com.hr

### **Florio Car**

Za Belendinovo 39  
tel./fax.: +385 20 452 319  
cell.: +385 98 526 671  
e-mail: florio@hi.t-com.hr  
www.dubrovnikcars.com

### **Gulliver travel**

Obala Stjepana Radića 25  
tel.: +385 20 410 888  
fax.: +385 20 410 890  
e-mail: gulliver@gulliver.hr  
www.gulliver.hr  
www.gulliver-premium.com

### **Hertz**

Frana Supila 9  
tel.: +385 20 425 000  
fax.: +385 20 425 111  
cell.: +385 91 425 0001  
e-mail: info@hertz.hr  
www.hertz.hr

### **Intercon Dubrovnik**

Dr. Ante Starčevića 25  
tel./fax.: +385 20 422 442  
cell.: +385 98 324 657,  
+385 98 865 017  
e-mail: intercon@intercon.hr;  
info@intercon.hr  
www.intercon.hr

### **Kompas Rent**

Kardinala Stepinca 52,  
cell.: +385 98 585 251  
e-mail: dubrovnik@kompasrent.hr  
www.kompasrent.hr

### **Korkyra Info - Dubrovnik**

Hvarska 42  
tel./fax.: +385 20 421 689  
cell.: +385 91 421 6896  
e-mail: info@korkyra-dubrovnik.com  
www.korkyra-dubrovnik.com  
Aerporto di Dubrovnik  
cell.: +385 91 421 6808  
e-mail: airport@korkyra-dubrovnik.com  
Uffici: Dubrovnik, Aerporto di Dubrovnik  
e Hotel Radisson Blu

### **M.A.C.K.**

Frana Supila 3, Dubrovnik  
tel./fax.: +385 20 423 747  
cell.: +385 98 320 915  
Zračna luka Dubrovnik  
cell.: +385 98 320 915  
cell.: +385 98 422 192  
www.rent-a-car.hr

### **Meritum d.o.o.**

Marina Kneževića 1  
cell.: +385 91 580 87 21,  
+385 91 550 63 98  
e-mail: meritum@du.t-com.hr

### **Milenium Car Rental**

Žrtava s Dakse 5  
tel.: +385 20 413411  
cell.: +385 98 880 770  
+385 92 339 4562  
Aeroporto di Dubrovnik  
tel.: +385 20 773 208  
e-mail: info@mileniumrent.hr  
www.milenium-rent.hr

### **MY WAY RENT**

Hotel Lero, Iva Vojnovića 14  
cell.: +385 99 536 1122  
e-mail: info@mywayrent.com  
www.mywayrent.com

### **N.O.5.**

Bana Josipa Jelačića 93  
tel.: +385 20 357 771  
fax.: +385 20 357 772  
cell.: +385 98 244 250  
e-mail: info@no5.hr  
www.no5.hr

### **Per Aspera**

Trg Marina Držića b.b.  
tel./fax.: +385 20 332 033  
cell.: +385 98 427 953,  
+385 91 133 20 33  
e-mail: info@per-aspera.hr  
www.per-aspera.hr

### **Perak Auto**

Andrije Hebranga 2a  
tel.: +385 357 709, 357 005  
fax.: +385 20 357 155  
cell.: +385 98 428 878,  
+385 98 244 444  
e-mail: info@dubrovnik-rentacar.com  
www.dubrovnik-rentacar.com

### **Perla Adriatica**

Frana Supila 2  
tel.: +385 20 422 766  
fax.: +385 20 311 922  
e-mail: info@perla-adriatica.com  
www.perla-adriatica.com

### **Peugeot - Club**

Uz Glavicu 7  
cell.: +385 98 243 294  
e-mail: peugeot.club@du.t-com.hr  
www.peugeot-rentacar.hr

### **Ragusa auto**

Obala pape Ivana Pavla II. 2  
tel./fax.: +385 20 419 657  
cell.: +385 98 211 218,  
+385 91 356 8812  
e-mail: corida.rac@email.htnet.hr

### **SELECT DUBROVNIK**

Ante Topića Mimare 12  
tel./fax.: +385 20 425 851

cell.: +385 98 725 714  
e-mail: selectdubrovnik@gmail.com  
www.selectdubrovnik.com  
Uffici: Babin kuk e Hotel Hilton

### **Sixt Rent a Car**

Hotel Rixos, Dubrovnik  
Liechtensteinov put 3  
cell.: +385 95 438 2417  
Aeroporto di Dubrovnik  
tel.: +385 20 773 210  
www.sixt.hr

### **Uniline & Europcar**

Čilipi b.b. (Aeroporto di Dubrovnik)  
tel.: +385 20 487 246  
fax.: +385 20 487 247  
cell.: +385 98 231 079  
e-mail: rentacar-du@uniline.hr  
www.uniline.hr

### **UNI RENT d.o.o.**

Masarykov put 9, Dubrovnik  
tel.: +385 20 333 664  
fax.: +385 20 333 663  
Aeroporto di Dubrovnik  
tel.: +385 20 773 480  
fax.: +385 20 773 493  
e-mail: uni-rent@uni-rent.hr  
www.uni-rent.net

## **STAZIONI DI SERVIZIO / DISTRIBUTORI DI BENZINA**

### **Grad**

Vladimira Nazora 2/c  
cell.: +385 91 497 1032  
Lun-Dom: 00:00-24:00

### **Komolac**

Ogarčić 10  
cell.: +385 91 497 1033  
Lun-Dom: 00:00-24:00

### **Orsan**

Lapadska obala 31  
cell.: +385 91 497 1036  
Lun-Dom: 7:00-21:00

## **LAVANDERIE**

### **Amo**

Pera Čingrije 8  
cell.: +385 98 964 4920

### **Sunce**

Andrije Hebranga 8  
tel.: +385 20 412 518

### **Spinaker**

Andrije Hebranga 97  
tel.: +385 20 420 817

### **Dubrovnik usluge**

Janjinska 19  
tel.: +385 20 331 107

## **LAVAGGI A SECCO**

### **Biser**

Nikole Tesle 15  
tel.: +385 20 356 165

### **Domić**

Od Kolorine 3  
tel.: +385 20 421 331

### **Elegant, express**

Andrije Hebranga 106  
tel.: +385 98 428 671

## **TELEFONI PUBBLICI A PAGAMENTO**

I telefoni pubblici a pagamento si possono utilizzare solo con una carta telefonica prepagata che potete acquistare nelle edicole.

## **FESTE NAZIONALI (2017./2018.)**

5 agosto – Giorno della vittoria e del Ringraziamento ai difensori croati  
15 agosto – Ferragosto  
8 ottobre – Giorno dell'indipendenza  
1 novembre – Ognissanti  
25 dicembre – Natale  
26 dicembre – Santo Stefano  
1 gennaio – Capodanno  
6 gennaio – Epifania  
1 aprile 2018 – Pasqua  
2 aprile 2018 – Lunedì di Pasqua  
1 maggio – Festa del lavoro  
31 maggio – Corpus Christi  
22 giugno – Giornata della lotta antifascista  
25 giugno – Festa della Repubblica  
5 agosto – Giorno della vittoria e del Ringraziamento ai difensori croati  
15 agosto – Ferragosto

8 ottobre – Giorno dell'Indipendenza  
1 novembre – Ognissanti  
25 dicembre – Natale  
26 dicembre – Santo Stefano

## **ORARI DI APERTURA DEI NEGOZI**

Nell'arco dell'anno la maggior parte dei negozi sono aperti da lunedì a sabato dalle 8.00 alle 20.00, in estate fino alle 21.00, mentre i negozi del centro storico rimangono generalmente aperti fino a tarda notte.

La maggior parte dei negozi è chiusa nei giorni festivi, a eccezione dei negozi di souvenir del centro storico che sono aperti d'estate tutti i giorni.

La maggior parte dei negozi di alimentari in tutte le parti della Città sono aperti anche la domenica mattina fino alle 14.00, mentre i negozi dentro all'ospedale, all'aeroporto e alla stazione degli autobus e nelle vicinanze del porto e della marina, alcune edicole e panetterie sono aperti domenica tutto il giorno.

Il mercato di Gruž all'aperto, opera nelle ore mattutine e il fiorista rimane aperto anche il pomeriggio. Il mercato all'aperto nel centro storico chiude a mezzogiorno, ad eccezione degli stand che vendono i souvenir, che d'estate rimangono aperti fino a tarda notte.

Le stazioni di servizio nell'area di Dubrovnik sono aperte dalle 7.00 alle 22.00 e d'estate fino a mezzanotte. Le stazioni di servizio di Kupari e Komolac sono aperte 24 ore al giorno.

## **RIMBORSO FISCALE**

Gli stranieri possono esercitare il diritto di rimborso fiscale per acquisti dal valore superiore a 500 kn nei negozi contrassegnati dal marchio „Tax free shopping“. Bisogna presentare alla dogana al momento dell'uscita dal paese lo scontrino originale con il modulo della richiesta, che si può richiedere nel negozio dove si effettua l'acquisto.



## **NOTA REDAZIONALE**

Le informazioni contenute nella brochure Riviera di Dubrovnik Info, sono state raccolte in buona fede, quindi non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza dei dati o le loro eventuali modifiche successive, né per eventuali spese derivanti dagli errori di stampa o redazione.





# GOOD FOOD

*Festival*

Dubrovnik 2017

**TASTE  
THE BEST  
OF OUR LOCAL  
CUISINE!**

**OCTOBER 19 - 22**

Don't miss!

dinner with a famous chef | festival menus | visiting cuisines  
traditional dishes | tastings | workshops | presentations | a food fair  
gastro tours | entertainment | live music



Turistička zajednica  
grada Dubrovnika  
Dubrovnik  
Tourist Board

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)